男信

上

義門大徳著

奈萬之奈

聖華書房蔵

序 染香

椒卿君嘗遊余先師之學友
也其弟義門子亦和雅為更之篤
厚而欲子訓好圖書善圖雅之
諸書歌之學子江右新葉日奈乃之

奈香攷　社典大史氏張著

社典之中字者旅係辰問其讀

一翔之者真如信以二字上音之

下音之公居洛陽家之式和樹讀

讀者而隔重翔之二字楷書以字

書去孫尋過し年を說以宗の
備破に睹於深理の微而多法
衆又筆遥生不寔是祖冨蓋五
而永七百年未之人許未之而
千萬之後若人不可其而頭郎

余嘗言詩於余之所畏友者也未
況于九兄弟叔姪之間乎而之能
筆於此事難掌奉意東西
蓬萬不果以至合好無圓者
云首

天保戊戌夏淺於六居諸城
索
安積大舍

上巻目録

中巻目録

下巻目録

奈萬之奈上巻

奈萬之奈ト云ル上野ノ國ノ利根ノ郡ナル郷名ニ塡(アテ)タル文字。和名鈔ニ男信ト書ルニ就テ。ヒトトセ(往年)京ニテ。高倉學寮ニ參リ居テ。物ノ序ニアル學匠ニ問テ。此男ノ字ヲ奈那トアランニモアテ。信ヲ之加ニ塡テモ用ヘクヤ。サテ又是等ノ文字ニ。其音ノ假名附ムニ。スヘテ其字ノヒヽキ(韻)ノカナ。(ナン)(レン)トモ。(ナム)(レム)トモ通シ用ヒテ宜ルヘシヤ。本宗ノ諸書ノ中ニ。信心ノ二字ノ假名。毎(イツ)モ毎

モ信ニハ(レン)心ニハ(レム)ト有テ之ガ互ヒニ混セル無ク。ソノ餘スヘテ安ハ(アン)闇ハ(アム)因ハ(イン)音ハ(イム)延ハ(エン)炎ハ(エム)恩ハ(オン)音ハ(オム)ーアルナド。阿行ニツイテ云ニ是ノ如シ次々ノ(カン)(カム)(サン)(サム)等准ヘ考フヘシ。斯ク同レ撥ヌル韻ノ字ゴトニ毎モ(ン)トセルト(ム)トセルハト。其定アリト覺キハ。其所以ヤ侍ル。ト問ヒシニ。諭示セラレケルヤウ。「サレハヨ。凡ソ萬葉集等ノ正キ古書ドモヲミルニ。世ニイハユル撥ル韻ノ文字ドモヲ。和語ニアテヽ借リ用ヒタルヤウ

まみむめもノ音ニ塡テタルト。なにぬねのノ音
ニ用ヒタルト。キハヤカニ分レタリ。其古へなに
ぬねのノ音ニカレル韻ノ字𪜈ハ。(アン)(カン)(サン)
(タン)(ナン)ナド假名附べキ字也。又まみむめもニ
用ヘル限リハ。(ハム)(テム)(ラム)トヤウニ附クル字
𪜈ト相分レタルゾ」有キ。此論ヘシ諸ヒ置。サテ後
書ヨム毎ニ。意ヲツケツヽ年月ニ考ヘツレハ。頑
魯ナガラニ漸ク明メラレタリ。サテ國學ニ名タ
タル本居氏ノ地名字音轉用例ト云ル書ヲ看ル

ニ上ノ件リノ如キ意シラヒシテ箸ハセルナラネド。コレゾコノ㋛ト㋰トノ差別ヲ古書𪜈ニツイテ考ヘ定ムヘキヨキカタウド書ニハ有ケル。但シサバカリノ書箸セル人ナレド。意ヲコヽニ用ヒザリケレバニヤ。ツノ同作タル字音假字用格五十二四丁ニ。韻ﾝむ之假字ト標シテ。或説ニ「開口音ノ字ニハんヲカキ。合口音ノ字ニハ。むヲカクヘシ」ト云ルヲ妄説也ト彈シテ。「ソノ差別アルヘキ由ナシ。韻ノ假字ニハむん通用スヘシ」ト斷セルハ。亦

妄リナリカシ。但シ之ヲ助テ。(シ)(ん)ト形スル字ノナカリケン世ニハ。之ヲイカヾハセシ。其トモカクモ書キ別キ難カリケン古ヘニ遡リテコソ。用格者ハ然イヘルナラメトイヒ。又(シ)ト鼻ニ觸ル丶音ハ。モト御國ニハ無キヿト云ヿ。コノ本居ノ辨論。乃チソノ又箸ハシタル漢字三音考ナトニ委ラナレハ。(シ)(ん)ノ假名ノ無リシハ勿論。モト御国人ノ音声ニ見ハレヌ鼻音ノ文字ノ。アルヘキ理ナキヲヤ。トヤウニ云人モアラン乎。ソハ何レモ一概ナル論ニテ立叵シ。其鼻觸ノ音ハフッニ無シト云ルハ。ウルハシキ言ノ葉。謡フベキモノナドニハ。ゲニ無リケメド。物ノ音響ヲ寫サントスルニ。所謂鼻觸ノ(シ)ナカルヘカラズ。又古ヘ也トモ言ノイヒ連キニヨリテハ。サスガニ(シ)ニ近キ音声。人語ニモ必シモナカルベキニアラス。況ヤ字音ハモト。カラ囀リヲ写セルナルヲ。其カラ人ノ眞ノ口呼ヲウチ聞クニ。(シ)ノ音ノサダカナルヲ。願クハ其レサダカニ写シトランヿ欲セザルヘケンヤ。其レ摸シ撲ラ下欲シカランニハ。(シ)(ん)ト形セル今世ノ如キ假名モ必ノ無リシナラハ。聊ニテモ似ヨレルヲト思ヒタラサルヘケンヤ。譬ヘハ日本ノにっ薩州ノさっノ如キ。ソノ迫ル音ノ假名文

字ナケレ氏。然イヘルヒヾキ（韻尾）ノアルニヨリテハ。且クッ゜ト書ニ傳ル如ク。(ン)モサル字形ノナカリケンラリハ。聊ニテモソレヲウツスニハコレヨシト思ハル、字シテゾ書キケン。奥ニイハンカノ万葉和名ナトニ。馬ヲ牟麻ト書ルナドヲモ思ヘレ。是ヲハ近來カノ鰻ヲむ°なぎ氏イヘル類ト意得テ。只う°ニ通ハシテむ°氏呼シヿノヤウニ云ル說アレド。ソハ失考ナルゾ。サテ彼カラ人ノ眞ノ口呼ニテハ入声ノ韻ハ。スベテ唯迫レルノミナメレト。其韻ヲハ御国ニテ聞取ルニハ。自ラニ其喉舌脣ニフル、淺深ノ分レニテ。㋖㋗㋠㋡㋫ノシナノ分ル、ガ如ク。彼カラ人ノ鼻ニカ、レル韻ヲ聞ウツスモ。自ラかユぬねのニ親キト。まみむめもニ親キトヲ。ヨクキ、分ケケルコソ御國ノ自然ナル雅ビ之ケレ。サレハ漢ガ眞ノ口呼ヲキケル丁ヽニ。或ハかユぬねの。或ハまみむめもト偏ニ隨ヒテ書分ヘキハ。自ラナル理リ然ラスハアルヘカラス。抑(ン)(ん)ノ形字ハナク氏。上ニイヘル如ク雅正ナル御國言ト扶レルニ非ル音便ノ論リハ。古キ代ヨリモカツガツアリタルベキナ。漸々ニソノ鼻音ノ多クナリ。ツヒニハ(ン)(ん)ト形シテ。正シキ五十音ノ外ニ。一ツノカナ文字サヘイデ來ニタル世ヨリ

オシテ、此ハ後ニ出キタル文字ナレハ、コノ音ハ、上古ハタエテナカリシ者トイハンハ、タトヘハ近ロ漢字三音考ニ、漢土ノ人ノ眞ノ口呼スル入声ノ如ク、迫促スル音ヲアラハス爲トテ、(つ)ヲ新製セルヲ、後モシ廣ク用ルヿニヽリニタランヲリニ、コノ(つ)ノカナノナカリシ代ニハ、促ハ音ハタエテナカリシ者ゝトイヒテ、日本薩州ナト、ナニ智幸ノチ°ノ如、チ°ヲサダカニイヒシモノゾト云ンガ如シ、(つ)ト書キ形ハスハ三音考者ノ新作ナレト、ソレニアタルッテル音、日本ノにっ薩州ノさっノ類ハ、古クヨリ人口ニアルニハ非スヤ、サレハ觀津法兄ノコヽヲ論シテ、穴モ人爲ノ字形ノ未ダアラザレハトテ、天然ノ音韻モ無リシ也トイヘルハ、ウケラレズトイヒ、カノ凡音者生人心者也、情動於中故形於声、々成文謂音、トカイヒケン理リハ、御國ニ在リトテ然ニストイフベシヤハ、又(ン)ハイヅクニテモ、正キ人語トハ云雉ク、コレヲ書キ形ハセルモ、正ク文字トハ云ヘカラサルガ故ニ、点画ナドイヒ、漢字モ別ニコレナクテ、通雅ニ、声氣不壞風力自轉五音皆宮五行皆土臍鼻折摂爲◎ナドイヘランサテニゾ、カラ人モコヽロエヲルメル、(ン)ノ正字ハ漢土ニモナケレハ、御國ニテ(ン)ノ形定リテ

後モ。此ハ只点画ト名クヘク。字トハイフマシキヿ欤。トイヘルモ。ウヘナル論也。カノ悉曇大底ニ。空点ンノヿヲハ不可必有音トイヘリケント合セ考フヘシ。但シ今ノ世(ン)(ん)トカクガサダカナルニ随ヒテハ。コレラハ片假名ノ(ン)。平カナノ(ん)。ト云モ。強チニ悪シトモ云ガタキカ。ガクテ思フニ。(ン)(ん)ト形スル假名ノナカリケン世ニハ。男ヲ(ナム)。信ヲ(シン)。トワキワキシク假名付ルヤウノヿノ。自在ナラヌハ飽ヌヿナ。ガラ。男ノ字ノヒベキト信ノ字ノ韻キトハ。オノツカラ混スマシキ差ナトハ。昔ハ却リテ。ソノ漢字ドモヲ呼フ声モ。ソノ呼ブヲウチキク耳モ。天然ニヨクワカレテゾアリケン。サレハコソ古書𪜈ニなにぬねのニカレルハコレノ字ドモノ尾声。まみむめもニ借レルハソレノ字𪜈ノ尾声ト岐レテ。コレラハ混シ用ヒタルヿノナキニハアルベケレ。但シ(ン)ノ字マタ(ツ)ノカナノヿハ。世ノ人種々ノ説ヲナセトモ。多ハ摸象ノ議ノミヽ。此ヿ奥(下巻廿六)ニ云フヘシ。今ハ且ク。ムカシ顕昭法師ノイヒケン。ハヌルカナノ字ナシノ言等ヲノミ。トカクニ執ズラン人ノ為ニ。是ヲアテハ云ヘ。顕昭ノ言ヲ解スルモサマヽヽニテ(ン)(ん)ノ形ナシト云ヿト人多ハ思フメレド。岡本保考主ノ意ニ依テ

考ルニ。此ハ(ン)(ん)ノ拠ル正キ漢字ナレトニモ。サレバ(ン)(ん)ハ何レノ字ナド云論ハ姑ク措テ。今正ク此(ン)(ん)ノ形字ノ現在セルニ就テハ。之レト(ム)(む)トヲ定カニ書別ルモ古書ドモニ遡リテ素ヨリ別レシ天然ノ音声ヲ辨明スルヨキ便ニハ有ヘケレド。焉ゾ之ヲ通用スヘシト断スヘキ。況ヤ男ハ(ナム)。信ハ(シン)ト様ニ書別ルヿ已ニ舊キヿナルヲヤ。猶下巻廿五合考。彼轉用例ヲ箸ハスドモ。なにぬねのニ轉ゼルハ此字ドモ。まみむめもニ用ヒタルハ其字ドモト。出シ証スル因ニ。ナドテ意ノツカザリケン。惜哉。用格ニ或説ト指セルハ。和字大觀鈔ノヿナラン。

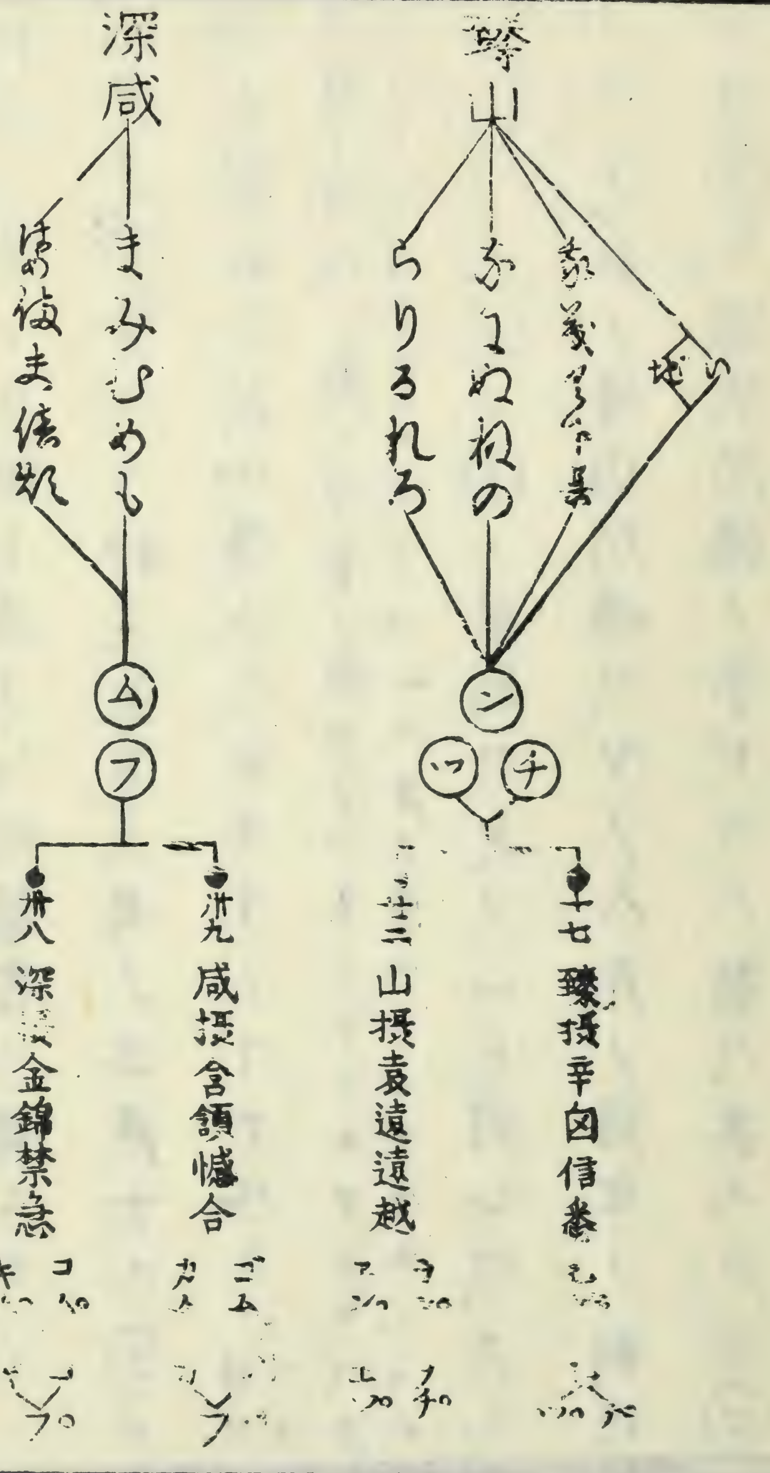
大觀鈔ハ無相子ノ。其同作磨光韻鏡字庫ニ諸ノ撥スル韻ノカナ。(ン)(ム)ヲ付ワケタル様。即チ彼開合ニ拠レリトミユ。サテ此別ヲ云ニ。又一説アリ。或問鈔字篇ニ云ル書ニ。總テ撥ル字ニ(ン)(ム)ノカナヲ用ルヿ。皆定リアリ。韻書ノ法ニ。上平声下平声ト分ツヿアリ。上平声ノ字ニハ(ン)ノカナニテノ子。下平声ノ字ニハ(ム)ノカナヲ用ヰ云リ。コハ大觀鈔ノ説ニハ稍優ルニ似タレド。

猶仙先ノ韻ノ字𪜈ノ韻ヲ㊀トセル例証少カラ子ハ下平声ハ皆㊅之ト云ハ通セスヿ乙。凡ソ此差ハ漢籍ニテ辨ヘントナラハ韻鏡ニテ先迹ク云ハヾ彼十六摂ト云ヿヲ以諸字諸音ヲ統ル中臻山所摂ト深咸所摂トニテ其別ル、所ヲ識ルヲ要トス。今主トシ拠ルヿ焉ニ在リ。サテ正字通ニ満語十二字頭トカイヘルコトノアル其四ニ、訥因 塞因ナトアルハ、ナム。サム。之トミレハテタ路因 蕬因ハロン。シン。ゾトオボシキ等ヲ考ルニ、韻尾㊀㊅ノ別ハ、彼邦モ降世紛ハシクナレルナメリ。然ニ其㊀㊅紜ハシキ者ニ依テ、有説ニ㊀音或用因字亦可ト云ルハ其意未審シ。今ハ上ノ諭示ニ原キ。サテハ轉用例ニ从テ猶ツラ〳〵考ルニ古書𪜈ニ、彼撥ル韻ノ字𪜈ノ其韻ヲ。らりるれろニ轉用セルモ定有テ。其ハなにぬねのニ用ル字トハ相通シ。生みむめもニ轉スル韻ノ字𪜈トハ通ゼズ。コノなにぬねのト

らりるれろトヘハ（ン）、まみむめもヘハ（ム）ヨリナルニ、必然ノ理アリソハ下巻ニ至リ、悉曇ノ義ヲ云處ニテ覚ルヘシ、又後ニ音便トテ、種々ニ轉レルガアル中ニ、ハヌル韻ノ字ヲ、（イ）韻ノ如クニ唱フルアリ。（冷泉ヲれいせいト云タグヒナリ。）ソレモ古ヘなにぬねのニ轉用セシ字ニカギルヿト思ハル。（思フニ、コレハ奈行ノ音ハ舌用多クカヽリ。麻行ノ音ハ脣用多カルヲ、スヘテ先あいうえおノ五ツニテワクルトキハ、次ヲノ如ク、コノ五ツ、喉ア、舌イ、脣ウ、舌末エ、脣末オ、トワカルレバ、サル舌音ノ故ニモアラム。）按スルニ、韻鏡ナル十六攝ノ標識ノ中、（韻鏡ハイト古キ書ニハアラ子ト、コノ書ニヨリテ考ヘモテユキツヽ、古音ニ遡ルニ、ソノ正ヲウルヿ益アルヿ、人多ク知ルカ如シ、此義奥ニ委ク云ヘシ。）臻ト山トノ攝ナル字ドモハ、記紀万（古事記日本書紀萬葉集）

ヲ云。下三ナ同。等ノ古書ニ。ソノ韻ヲハ。なにぬねのニ轉用セル例多クシテ。まみむめもニ轉シタルハ無ク。深ト咸トノ攝ナル字ハ。まみむめもニ轉シテ。なにぬねのニ轉セル例叓ニ無シトミユ。サテ臻山ノ所攝ナル字氏ノ韻ハ。上ニ云ル如ク羅行ノ音ニモ用ヅカフ。然ノミナラス又ハ加行ノ濁音。或ハちﾟノ音いﾟ、音ニモ轉ストミエ。深咸ノ所攝ノ字氏ノ韻ハ。或ハ波行ノ濁音ニモ轉ストミユ。是ナン大カタノ差別ナル。但臻山ノ攝ナル字ヲハ。ま行ノ音ニ用タル乎ト覚シキガ。古リニシ世ノ物ニモコレカレト見エ。後

ヤウヽ、オホカルヤウニモ思ハルレト、ソハミナヨクノ考ハ不審モナキニアラネドモアルゾカシ・ソノヨシハ中巻ニクハク問答料簡スヘシ・今先ツイトクダヽシケレド・猶圖シミレハ



如此ニナレル歟ト思フニ。抑韻書ニ從ヒテハソノ入声ノ字音ヨリ押テ。其平上去ノ三声ナル字音𪜈ノ假名ヲ定ル傳ヘハ。古ヨリノ〻ナルヲ。近クハ示音假字用格ノ初ニ。字音ノ假字ノハ子ニ丁カヒヤスキハ。多クハウト引ク音ニアリ云云。入声ノ字ナトニテモ公ル云云トイヘリ。コノ(ン)ト(ム)ノ差別ハタ。ソレト同シ理アル丁ニテ。右ノ臻山所攝ハ。ソノ入声ノ諸字ノ韻。漢(ツ)呉(チ)ニ深咸所攝ノ字ドモノ韻ハ。其入声音(フ)也。ソノ(フ)ノ韻テハ呉ニモノ平上去声ナルハ悉ク(ム)。ソノ(チ)(ツ)ノ韻ノ文字トモノ平上去声ノ諸

字ハ皆(ン)也。深攝ニテハ音飲陰邑。咸攝ニテハ鹽琰豔葉。臻攝ニテハ人忍刃日。山攝ニテハ蕃反販髮。ノタクヒ。皆違フヿナシ。カクテ此(ン)ハ㋥ノ如ク。アサシク㋥トヨブニハアラデ。シカモ㊀ニ近キナルヘシ。㋥ニハヤ、近ク㋰ニハヤ、遠キナリトゾイフベキ㋰ハ(ン)ノ如ク。アサミク鼻音ノ(ン)ニ非ルコトハ固ヨリニテ。又麻美牟女毛ノ正キ㋰ノサダカナルニモ非ルヘケレハ。(ン)ニ似タル㋰ナト云ヘシ。ソノ㋥ハ。元來㋑韻ニテ開音。㋰ハ㋒韻ニテ合音ナルラ。ヅノ音ノ開合ヨリ考ルニ。開合トイフハ。音發声ノ三ニアラテ。韻尾声ニモ其別アルヿヽ。サレハコノ(ン)㋰ノケヂメハ。㋑㋒ノ分ルヽニ同キ趣キヿトシルヘシ。サテカク十六攝ノ所攝ニヨリテ。

諸字ノ音ドモノ韻。本來㋛㋰ノ別アルヿヲ辨ヘオキテ。立還リテ御國ノ古書ドモノ。漢字ヲ用ヘ(ツカ)ルサマノ。イト正(タヾ)ハシキヲ詳ニスルニ。アゞなにぬねの。ソノサシツギニハらりるれろノ音ニ借リ。サテハ加行ノ濁音。或ハ㋠ニ轉ハシ。或ハ㋑ト云フ音便ノ言葉ニモカヨハセル韻ノ字ドモハ。三ナ臻山所攝ノ文字ドモ。又まみむめも。ソレニ次ギテ。希ニハ波行ノ音ノ濁レルドモニモ借リ用ル。ハ。悉ク深咸所攝ノ字ドモ也、如斯キハヤカニ

見エ分レタルヤウ。ヨク味ヘバ。イヨヽ奇シク妙ナルワザナリ。今ソノ明證ドモヲ擧テ云ヘシ。先畏(カシコ)ケレト。神ノ御名ニテ申サハ。記ニ伊邪那美命ト記サレタルヲ。紀ニハ伊弉冊(ナミ)尊トカキ玉ヘリ。冊ノ字ノコトハ中巻ニ云ハンヲ見テシルヘシ。又記ニ伊邪河宮ニ天ノ下シロシメシヽ開化天皇ノ段。にはの大縣主ノコトヲ旦波ト書カレ。後ニハ丹波ト書ク万十二五廿ニ丹波道之トカケルゴトキ。又掛巻モイト恐ケレト。師木ノ水垣宮ニ下シメヽテ天下(アメノシタ)シロシメシヽ崇神天皇ノ尊号ヲハ。紀ニハ御間城入彦五十(イ)瓊(ニ)殖(エ)天皇ト記シ

玉ヒ。記ニハ御眞木入日子印イニ恵命トカヽレ。同ク玉
垣宮ニ
天ノ下シロシメシヽ垂仁天皇ノ御子ニテ。紀ニ五イ十瓊ニ敷シキ命ト
ミエタル御名ヲ。記ニハ印イニ色シキ之入日子命トカヽレ。サテ三代
實錄四ニハ。コノ御名伊尓ニ
色神トアルヲモ考フヘシ。サテ又輕嶋ノ明アキラノ宮ニ天ノ下
シロシメシヽ應神天皇ノ尊號ヲ。紀ニハ譽ホム田天
皇ト記シ玉ヒ。記ニハ品ホム陀天皇トカヽレタリ。斯
テ同記應神天皇ノ段ナル哥ニ。又本牟多能比能美古トモ書
ケレハ。品ノ字ハ譽ホムトカケルト同シキヿニ濫
觴。記玉垣宮段ニ。品遲部トアルヲハ。紀ニハ譽津部トアル
ミ。和名抄ニイヘルニ品字ヲアテタルハ同例也。中ニモ品
陀和氣天皇ト申スハ。紀ニテミルニモト上古ノ俗。鞆ヲ号ケ
テ褒武多トイヒツル。ソレニヨセテタヽヘ奉レル尊号ト聞

ユレハ。音便ニおんトキコユルヤウニ申ハアシク。マサシクはむ゜ト申ヘキニテ。サルカラニ誉田トハカケルニテ有メルヲ。ソレヲシモ。然カキ玉ヘリシ紀ヨリ前ニ出來ニタル記ニ。品陀トアルニテ。品字ノ音ハ。昔ハカノ舌ニ觸レ鼻ニカヽリテ。ホント呼ヘル字トモトハ。素ヨリ同シカラサリシヿ。顯ハミトモイト著ケキヿヽ。コレニ因リテ。後ニタヽおんト聞ユルヤウニナレル世ニテモ。今ヨリ七百年ノ古マテハ。此字ニ音ノカナヲツクルトキ。ホントハセズテ。必ホムトカケリシハ正ウルハシク美キワザトゾイフベキ。然ニ今ノ世ハカヽルケヂメノ猥リニナリニテ。音博士トアル人サヘコヽヲ辨ヘスシテ。並発行ノ國史略ニ品ノ字ニホントカナツケタルダニアヤシキヲ。又紀ニ從フハ。誉田トカキナカラ。ソレニシモナホホンダト片假名セルナトハ。アマリナル失ニテ。凡ソ假名ヲツクルハ。愚カナルモノヽタメナルヘキニ。カナヅケユヱニ。カヘリテ人ノ惑ヒトナルヿヲナセルハ。ソモイカナリケルゾト。アヤシマルバカリニナン。但シサバカリ悞テモ恥ラフトモナカメルハ。今ノ世ハ某国ヲシルトハナシニ。守トモ介トモ名ハ負ヘル類ナレバナド。云ヒヲキテヤ有ラン。ソハ似タルヿナガラ謂ハ

レヌ言ナレミニレテ。實ハイト快カラヌワサニハアラスヤ。　サテ又記明宮ノクタリニ。高目郎女トミエ。紀ニ澇來田ノ皇女トアル。こむくハ地名ナメルヲ。其地名ヲ和名鈔ニハ。河内國石川郡紺口ト郷名ニ出セルヲ見ベク。又カノ國ノ甘南備龍泉ニ。咸古祠トテアメル紺咸ノ字ト。右ノ澇トイフ言トヲ考ヘ。澇むハ麻行四段ノ活語ナリ。紀ニハ澇字ノミナラス。浸ヲモコノ語ニレテ訓メルトコロアリ。澇ハ潦ニ同レ。三代實錄二ノ十九丁ニ武藏國去秋水澇トアルナト。こまんこみこむこめト活ク

七。テホ神名帳ニ咸古ノ神社トミエ。仁德紀十二丁十四年堀ニ大溝於咸玖トミニタルヲモ思フヘレ。サ

テ景行紀四丁ニ日向襲津彦皇子是阿牟君之始祖
也トアル阿牟ヲ舊事紀ニハ奄智君トアル也サ
テ又欽明紀ニ茅渟海トアル允恭紀ニモ茅渟ノ宮崇神紀ニハ茅渟ノ縣陶邑又
記玉垣宮段ニハ血沼池他田宮段ニ智奴ノ王トミエ万ニ八六
巻ニ千沼回丁タ七巻陳奴乃海九巻智奴壮士血沼壮士陳努壮
士又続日本紀十五智努ノ離宮ナトアリ正クハカナガキニ
ハ千載十一ニてひろひぬちぬのまくらをふらなくにトアリ
ちぬハ和泉國ノ地名ナルヲ万十一ニ十ニ珍海ノ濱
邊ノ小松トモ血沼之海之鹽干ノ小松氏アリ姓氏録ニ珍縣主ト
アルモコレニカナヘリサテ記ニ於能碁呂嶋トカヽレタルお
のニアツルニ紀ニハ磤字ヲ用ヒテ磤馭盧嶋ト

カヽセタテヘリ。又紀ニ王ノ字コキシトモコニ
キシトモ訓メルコト往々ナルヲ。杜佑カ通典ト
イフモノニ（和訓栞九ノ十二古事記傳卅ノ六一丁ニ引）。犍吉支トアリ。又紀
竟宴哥ニ惟宗朝臣。いともれふみよむ人々ぞ。
「やうつこちれをむねとなとものこのりたる」トア
ルハ。得段楊爾ノ也。サテ万ニゑトイフヿヲ。
五巻ニハスナハチ麻爾麻爾トカキ。四巻廿三十三
十ナトニハ萬萬トカキ又三巻十五四十みぬめヲ
九三十二
十七敵馬トカキ。敵ハ下ニ（ミン）ノトコロニ出スカ如ク漢（ビン）
吳（ミン）ノ音也。サテみぬめハ。津国ノ地名ニテ。

万六巻八十二ハ、見徹奴乃浦者トモ、下タ三犬奴乃浦能奥部庭
トモアリ。コノ三犬女ヲ敵馬トカケルハ、二字トモ呉音ヲ用
タルナルニ、此字音ヲ誤リテ、彼十三五ノ玉もかるみぬめをすき
てノ歌ヲハ、としまをすきてトセル方ヨキヤウニ思フハ僻
コトニ、新拾遺ノ頃ハ十五 さにつらふ又かくふ
既ニ久シク誤レルニソ有シ。又十一
ヲ散頬相色者不出少文心中吾念名君。又同三十五 吾不
念君。又同丁 憎不有君。七八九十二大卅五 等亦あらな君。又同四又十九 又十二ノ七左 千重
ニヲ千遍又同卅九丁 温ニヲ爾故余漢。又九卅二 國問へど
ヲ郡問跡。郡ヲ邪ノ誤カトイフハ非ナリ。又濁音ノ字トノ三思モ非ニ。漢音ハ清ナリ。但シ古シハ郡ノ字シ
テ、今世こほりトノミイフ限リツモくニトモイヒ
シトキコユレハ、コヽハ正字ニカケルニモアラム。又四十
ちろうみヲ知寒。但シ、コハちろさむトモヨムメレト、ナ
ホうニノ方宜シト思ハル。サテ同巻五

十丁又うつせみヲ欝膽セミ廿九。空蟬トカケルハ借音ニアラス。借訓ナリ。一混セザレ。此義中巻
ニ詳ス。又七卅ニゝねびヲ雲ウネ飛。又十六廿ニ刎ねなむ
ニ八傘カサ廿四甘カム。コハかうらうむト。人多クヨムトコロナレド。然ニハ非ン。又六十六いかみ野
ヲ印南イナ卅九野。又七十丁神カミ並ナミの里ヲ甘南カム卅九備乃里。又十二
ラ将ム死シヲ吾者指シ南ナ與ヨ。又一同卅丁だにヲ今コ夕ヨヒ彈ダニ。十三
丁九一何ナニゝ嗟ナゲカむヲ難ナニ廿二可将嗟。又三十何にうヲ難ナニニ加。又
ふにえヲ處々ニ難ナニ廿二波。仁徳紀ニ那珥破。記ニ那爾波トカキテアリ。但シ浪華トカクニ付テ
ハ論アリ。中巻ニ問答ン。又十一二一わふさわにヲ相狹サニ廿四。コハ四巻二十二丁ニ
相佐和仁トアル同語也。又十二卅七むくらうふヲ湯鞍干カン廿二。又十二來

む。フ今可聞。又十三ニモ今うつり来む。ヲ今還
金。但シカク將字欲字ナトニ當リヌヘキむ。ハ和語說畧図ニ
図セル如ク。めト活ク語ナレハ。ん。ト云ハ後ノ音便ニコソ
アレ。む。トノミカクゾ正シカル。サレバてむ。ヲ點。てむ。ヲ兼險。
示む。ヲ南。らむ。ヲ濫トカケルナト。巻々ニオホカリ。二ノ十九
同廿四丁。十一ノ二丁同四丁同十丁同十七同四十同廿五同
廿九丁。七ノ四十。十二ノ十一丁同廿五丁。六ノ初丁。四ノ五十
一丁ナトニ念三覧ナトノ字ヲ用タル。イツレモ深感所攝ノ
字ドモナルヲ考フヘシ。ツイテニイハン。カクサダムルホド
ナラハ。コノ書ニモヤガテソノヿヲ明ニシテ。曰ハム。示サム。
ナトコソカクヘキニ。曰ハン。示サン。トヤウニモカケルハ。ミ
ヅカラハミダリニ巨人モマ。ラン。サレドコハ強ニワカント
ハセザル所以ハ別ニ論セン。今ム子ト(ン)(ム)ヲワキテ書ヘキ
由ラ示サン。トスルハ。漢字ニタナ付ルニ
ツキテノヿ也。ナホ奥ナル弁見ヘシ。又續紀十五ノ四ニ紀
朝臣音那 郡トセル本ハ非ナラン。意美奈 十三ノ八丁照リ。但シコハ婦人ノ名ニナ。五巻ノヘ只老

姫ノ一ノ様ニテアレド通セル如キ。又神名式ニ伊勢國壹志郡敵太神社トミエ。和名鈔ニ壹志郡民太ミ乃太トアル。モ。敵民ハみのニ借リ用タル者ナルヿ。今世スデニ伊勢ニテ。松坂ノ西美濃田村ナル神社ナルヘキニテ知ルヘシ。古ヘハみぬ。と反ヘリシヲ。和名鈔ノ頃ハ。既クぬヲのトモ云フニナレルナルヘシ。サテ此神名式。今ノ印本ニトミタトニ訓ルハヒガヿニテ。カノ万三ナル敵馬手過ヲ。トミテヲスキトヨメルニ似テ。ソレヨリモ甚キ謬リトイフヘシ。又神名式ニ又伊勢國八部郡波賣神社トアル。此波モ打任テハ音間ナレド。亦ハ姫守ニ通ヘスルヿモ有レハ。みぬ。ニ填タル者也。斯テ此諸字ヲカノ韻鏡ニ照シ見レハ。品本ムウム

余今音ハ。第卅八開轉ニ在テ深ノ攝之。南冊甘淡紺咸奄贍點念ハ。皆第卅九開轉ニ在テ咸攝ノ字尓之。サテ此ラノ字ハ。上ニ辨セル如ク。其韻ヲハまみむめもノ音ニ借テ用ヒ習ヘル字𪜈也。コノまみむめもニ用ヘル㋰韻ノ字𪜈ハ。奈行ノ音ニ通スルヿハ決テリチナキヿナリ。奈行ノ音ノ外ニハイト希ニ波行ノ濁ルニハ通フヿアリト思ハル。其義ハ下（本巻三冊）ニ云ヘし。又印珍敏ハ第十七開轉ニアリ。文モ岷ニ通スル𪜈ハ第十七轉ノ明母ニ屬ス。磤ハ第十九開轉。君郡ハ二十合轉ニアリテ是皆臻攝揵ハ廿一開轉。萬ハ廿二合轉。旦干漢散彈難遍ハ

廿三開轉段（清ハタ、姓之濁。ハ分段又姓氏ニ）傘繖ハ廿四合轉ニアリ
是皆山攝ニシテ。此等ハ所謂かゝぬねのニ用ヒ
習ヘル字氏也。（コノかゝぬねのト轉スル尾声(ン)ハ。既ニ　モ云ル如ク。ちりろまろニ通スルヘ兼ヨ）
リニテ。亦稀々加行ノ濁ル音ヘモ通スルナト。三ナ上ニ圖セ
ルカ如ク〻。サテ又上ニ挙タル字氏ノ左傍ニ。廿二廿三ナド
ト數ノ字氏ヲ小サヤカニ記セルハ。韻鏡何レノ轉ニ在ニヤト。
尋ﾃホシカランニ便リ氏ナレトテノシワザ〻。譬ヘハ萬ノ
字ハ廿二合轉ニアルヲ。(ン)ニテ(ム)ニ非ストシリ。或ハ難ハ廿
三開轉ニ在リテ(ン)。カクチハ開轉合轉ニハ抱ラデ。(ン)ノ韻ナ
ル字氏ハ。幾ラモアリトシル類ノヿヲ要トスサレハ彼(ン)(ム)
ノ差別ヲ。四十三轉ノ開合ノ識シニテワカル、ヤウニ云ハ。
ゲニ當ラヌ説ナルヿハ宣長ノ斥セル如ク之ト知ヘシ。抑韻
鏡ナトニ開轉合轉ト云ルハ。音ニ付テノヿニテ。韻ニ付テノ
ヿニハ非ル〻。サレド韻ニハタエテ開合ノ別ナシト云ニヘ
アラス。其趣キハ上ニ巳ニイヘル如ク。(ン)ハ開(ム)ハ合〻。然ル

ニソノ開ノ(シ)韻ニテ。(カン)(カン)ナ一云ル音ニ。開轉所屬ノ字モアレバ。合轉所屬ノヿアリ。メ合ノ(ム)韻ノ字氏ニテモ。(タム)(ナム)ナドイヘル音ニ。開轉ノ字合轉ノ字ニアハ。サルハ韻書ノ開合轉ハ。唯其發声ノ音ニ依テ。其尾声ノ韻ニハ関ラサレハヽ。コヽノケヂメ思ヒ混フルヿ勿レ。クダヽシケレド猶イハヽ。(イ)韻ハ開(ウ)韻ハ合ナレド。四十三轉ノ図ニ渉リテ。開轉ナルハ(イ)韻。合轉ナルハ(ヰ)韻ト定シサルヲ考ヘテ曉ムヘシ。サテツイテニ云ン。万十ノ四十四丁ニ。秋山手。謹人懸勿。忘西貴業乃。所思君。コノハテノ句。（オモホユルキミ）トヨメル本ハ。近人ノ論ムル如ク。ゲニ不可ナラメド。おもほゆらくもトヨムヘシト云モ。ナホ宜シカラジ。君ハ(クム)ニアラス臻摂ニテ(クン)ナレハ。コハおもほゆらく。コト訓ヲゾ優レタリトハトルヘキ。くもト読ミテハ深咸摂ナル(クム)ノ字ノ例ニナルヽ。斯ルヿモアレハ。此(ニ)(ム)ノ辨ヘハ万葉哥学ニモ関ルヽ猶カク記紀万ノ古キ正キ書ドモノ記シ様。奥（廿中合考）其差別アルガ故ニヤ。カノ倭名抄ハヤヽ降レル

世ノ記載ナレト。諸國並ニ郡郷ノ名ナドニ塡テタル字ドモ。古クヨリノヲサテ出セルナメルヲ。其記シ様種々ニテ。フトミレハモト定格ナキヿト思ハレヌバカリナレト。此撥ル韻ノ字ドモヲ用ヘルニ。ソノ韻ヲなにぬねのらりるれろニ轉シタル（此ハ唯臻山摂）ト。まみむめもニ轉セル（コハ深咸摂ニ局ル）ト。明ニ分レタリ。（序ニ云此ニ准ヘテ思ヘバ入声字ノ㋫韻ナルヲ知ひぽト轉用セルモ又㋠韻㋡韻ナルヲぢでど）ト轉用セルナドモ。同シ趣キナルヘシ。合志雜賀邑久トヤウニツカセ。設楽伊達益必トセルナド。サテ又㋖㋗ヲ美作信楽益必邑寐トヤウニ物シル。ソノ例証ドモ和名抄ニ多カルヲ。近クハ地名字音轉用例ニ類聚セルヲ見テ知ルヘシ。然ア

レハ漢籍ニ丁レ御國書ニ丁レ、漢字ドモノアル
ガ中ニ、撥ル韻ノ文字ニ附ル其カナモ、臻山攝ニ
テあヿぬれのナトニ轉ル方ノ韻ハ㋛、まみむめ
もニ轉ル韻ニテ深咸攝ナル字ドノハ㋰、ト書ソ
クヘキ理リハタ箸ミ、サテ、カウ思ヒ捉テタル上
ニ、又見及ヘハ、カク云ニ自ラ相似タル説ヲ云ル
人ホカニモアリケリ、秇苑日渉トイフ書村瀬栲亭源之熙撰
二十三云、七ト五字之外。有ン字。讀若分ウン合口鼻轉以是爲
鼻音。即ム姥音之別。唯尾聲有此音。凡元文刪先等

收聲開口外ㇾ鼻者爲ン。侵鹽覃凡等尾閉之音。聲將ㇾ盡而閉之者爲ム。而ンムノ二音。不下獨有二開合之別一而已上ムヲ爲二輕脣音一ンヲ爲二鼻音一。東冬江陽庚ノ諸韻。唐音收聲同二眞元諸韻一。國讀皆以ㇾウ烏收。與二蕭豪肴尤一相似。蓋ンム二音ウ之轉聲耳ウ乃正喉音第三位。喉音觸ㇾ脣而所生。ンム亦脣音第三位ウ所生輕脣爲ム重脣爲ブ。其外ㇾ鼻爲ン。故無武等字。唐音ウ引國讀漢音ブ。吳音ム。一轉外ㇾ鼻爲ニン音一トイヘルハ、大觀鈔假字用格ナトニ優レルヿ懸カニ隱レリ。此書總テ

ハ音韻明メタリ区巨ク。已ニ五十音ノ喉音三行ノ音ヲダニ互ニ錯置セレバ。本カナ用ヒ等。用格者ニ掛ケテモ及フ所ナラ子ド。其ガ中作ラサレモ(ン)(ム)ノ別ヲ云ルハ。却テ用格ニ勝レルハ。思フニ稟ル所有テニコソ。但シ(ン)ヲ唇ヲ三音区ヒ。吽ヲ(ン)。或ハ如ニ國語助辞ラシニ合ケンニ合ニ渲ク填ニ以ス蘭甄等ノ字ヲト云ヘル等ゴトキハ誤リニテ。殊ニサテ又萬ノ借字ノ法（本巻十三丁示之）ニ反セル失之。猶中ノ廿下ノ九合考。

近コロ漢呉音圖説音圖口義ナトイヘル書ヲ考ヘミルニハ。ソレニハ。三内ノ撥カナ古ヘハ音博士アリテ正シカリシヲ。中古已來乱レタルヲ復ス云云。ト云テ辨セルコトモ皆大ニ用フヘキ也（執荘日渉假字用格等ノ亦カクナモ及フ所ニ非ル也。）且ソノ書ノ殊ニ精シゲナルハ。入声㋫韻ハ漢呉トモニ㋫ナルヲ。カノ㋠㋡ト㋖㋗ト

ハ各漢呉ニッヽニ相分レタルニ例シテ。㋫韻ノ平上去聲ハ漢呉トモ㋰ノ韻㋠㋡ノ平上去聲ノ韻ハ。漢㋦呉㋥ト別チ物セル等。入声㋖㋗ノ其平上去ノ三声ハ㋑ト㋒トニ別ル、モヨクソノ例協フト先ミエテゲニ理リアリゲナレド。今ハ从ハズ。サルハ始メニイヘル如ク。信ン心ム安ン闇ム。ノ如キ。スベテ漢呉𪜈ニ(ン)トセルト㋰トセルトノ差別ノ。本宗ノ典籍イト厳整ニ見エタルヲハ。サル故ヤアルト。其レ考ルナン詮ナレバゾカシ。音図ノ如クニノミイヘバ(ン)ハ㋥㋦ノミナラズ。㋒㋰何レモノ韻ト云ヘク。サテハ本ノ理リハイカニモアレ。イマ字音ニ假名ヲフランスルニ付テ。

(ン)ト(ム)トノ二ツヲワクヘシトハイヒ得じヤウニモカツハナリテ、ハタ讃ヲ(サヌ)丹ヲ(タニ)ナトハナホ(ン)ヲバナダラメタルニテ。ソレヲ直ニ漢音呉音也ト云ヘキニアラス。凡ソ其義ハ奥ナル悉曇ニ付テノ議論ヲ考テモ知ヘキ也。

古書ドモニ讃ヲさぬ。丹ヲたに。トヤウニセルハ。(ム)ニ異リテ(ン)トスヘキ韻ノ文字ノ限リニ在リテ。カノ信ヲしな。訓ヲくに。トセルト同シサマノ轉用ノ例トコソ思ハルレ。敏ハ漢(ビン)呉(ミン)ン。コレヲハ漢呉ニテ(ニ)(ヌ)ヲ別シトノミセハ。漢ニハスヘテまみむめもノ音ノナキヲイカニセン。敏馬ノみぬ。ナトハ越ノ字ヲハ越後越前ナト云ヲリニ。音ハ漢ニテ韻ハ呉カ𪜈聞ユル如キ例𪜈ハンカ。ソハ異様ナラスヤ。サテトヨ深咸所攝ノ韻𪜈ハ。かにぬねのナドニハ覃ニ通ハデ。唯まみむめ

もニ局リ。臻山所攝ノハ。かュぬねのらりろれろ（ラムチトシ。兼テ希ニハ加行ノ濁音。アルハち゚音ナド）ニ通フナルハ。ソモ何ナル故ソト考ルニ。古人ノ耳ニ異邦ノ人ノ眞ノ口呼ヲ聞ケン氏。撥ル韻ノ字𪜈ノ其音（オム）。多クノ韻書（當時ハ未タ嘗テモ世ニミエザリシニテ。遙後ニ見ハレシニテモ。古音ヲ考ルニソノ韻書𪜈）ノ収ムル所。開轉ナル文字ニ下レ合轉ナルニ下レ。何レモ鼻ニカカルソレラハ。今一段細（コマ）ヤカニキケバ。同シ鼻ニ係レル中ニモ。本ヨリ音声ハ人心ノ情ウチニ動キテ外声ニ形ハルヽ。其聲先喉ヨリ出ルガ初メナ

ルヲ。其出ル即ニ鼻ニカヽリツヽ。先舌ニ觸ルヽ
ト先脣ニアタルトノ差メアル。ソレハ自ラノヿ
ナルヲ。必留メ居テカラ囀リヲウチ聞ニ。其舌ニ一
フルヽト脣ニ觸ルヽトノ差別。サタカニ分レ[illegible]ノ
聞エシナルヘシ。サレハコソカノ臻ト山トノ摂ナルハ
リノ文字ハソノ入声漢㋡呉㋠ノ韻。
ナリ。深咸ノ摂ナル字𪜈ノ入声ハ両音トモ㋫ノ韻トナレル
ニナハアレ。抑㋠㋡ハ舌音㋫ハ脣音ナルハ固ヨリノヿナル
ラ。其入声㋫ノ平上去三声ヲ鼻ニカケテヨヘハ必其韻(ン)ト
ナリ。其入声㋠㋡ナル音ノ平上去ノ字ノ韻ハ。必(ン)ト分ルヽ
ヤウニナレルコト。自然
ノ理勢實ニ奇妙伝ヘシ。サテ其鼻ニ關リ舌ニモ係ハ
韻ノ字𪜈ハ。後漸皇國言ニカリ用フルニ。其韻ヲ

ハなにぬねの・らりるれろ（兼テハ系義字下書）ノ音ニ轉用
ノセラレ・ソノ脣ニ觸レテ鼻ニ係レル八・まみむ
めも（又其後未詳所以）ニ轉用ノナリモテユケル者之・サル八
モト五十音ノ中ニテ・まみむめも八脣音ニシテ
且八鼻ニカヽル音・なにぬねの八舌音ニシテ下
タ鼻ニモカヽルヿ淺ラサル音也・今試ニ二指ヲ
モテ鼻ツヽミラリテ五十音ラ八一行ツヽ呼ヒ
ワクル二・右ニイヘル理リ自然ノ聲音ヨクシラ
ル・ソ八鼻ヲツヽムヿイカニ緊クテモ・あいうえ

おうきくけこさしすせそナドイヘル音トモハ、其
音聲聊モ导ル所ナク溷ルヿナク有リノマヽニ言
ハルヽヲ、なにぬねのまみむめもノ二行ハ鼻塞
リテハ定カニハ呼ハレス、其中まみむめもハ本來
唇音ニテ、唇ヲタヽカデハ出デ來ヌ音故、鼻ツマ
メハ口鼻トモ閉ラレテ、其音ノ出難キハ固ヨリ
ノヿナルヘキニ、サル唇ニカヽツラフヿナキな
にぬねのしモ、鼻ツマミ居テハイト、呼ヒ叵キ
ハ、舌音ナカラ鼻ニ關レルヿノ深キ音ユヱナル

へし。サレハなハ鼻ニ入故ニ。「陀羅尼の中ニ鼻音
と註せる事あり」ト近ク正濫鈔一ノ十一ニモミエタ
リ。サテイカニ口ラバ箝ツグミラリテモ。事モ無クイ
ヅルハ㋛也。サルハコハ本口語ノ正キ音ニハア
ラテ鼻音ナレバゾ。斯テ其㋛ト出ル外ニハ。諸音
声ノ変ニ出ヌサマニ緊ク箝メル口ラ開ク𪜈。脣
用カヽリテ先端カニイハルヽハ麻美武女毛ト
波行ノ濁レル音ドトナルラ。ソレニ次ギテハ加
行ノ濁音。カクテ鼻フタグレハ出ニクキモ。加行

ノ濁音ト奈行ノ音ト麻行ノ音ト也。サテ口モ鼻モサテアリツヽ呼ビ試ミルニ。(ン)ハ舌(ム)ハ脣ニアタルコト已ニ著シ。カヽレバ撥ル韻ノ字𪜈ニ。今其音ノ假名ヲ附ル𪜈。(ン)ト(ム)トノ別ナクハアルヘカラサル理リ復彌明ケシ。サテ彼カラ人ノ眞ノ口呼ヲ聞ケンニ。舌ニアタリツヽ鼻ニ係レルハ。皇國言ヲ寫ス𪜈なにぬねのノ音ニ用ヒ。脣ニフレツヽ鼻ニカヽレル韻ノ字𪜈ハ。まみむめもニツカフコト。オノツカラ分レニテ。韻鏡ナト云書ハ

名モ未タ聞エサリケン代ノ古書ドモ。ステニ厭書キ別キテアルヲ。遙カナル後ニカノ邦ヨリ下井來テ傳ハル韻鏡ニ照シミレハ。カノ臻山ノ攝ハコノなにぬねの。彼深咸ノ攝ハ此まみむめもト。サル字ドモノ明カニワカレテアルハ。返々モ奇ッ妙ナル者ニテ。是ニ就テモ思ヘハ最欣バ敷ハ上ツ代ノ人ノ口耳ヨ。韻書ドモノ未ダ參來ザリケム世乍ラ。サバカリ声韻ノ精ク別レタリケンヿ甚モ畏キヿドモ一乞レ。猶本巻廿三中巻五丁ニ云カノ支那秦牟尼文無字文等ヲ按スレハ。漢土ノ古ヘ亦其口耳ノ識別類似矣。

サテ上來㋛㋰ノ別アル文証モ理証モ既ニ明之ト雖ヘ𪜈サラニ和名鈔ニ載レル國郡郷ノ名ドモヲ擧テ殊ニ蒙士ノ疑ヲ除ラシメン和名鈔ニミエタル地名ノ文字ノ種々ナルハ彼轉用例ニ云ルカ如ク和銅中ヨリ好字嘉名ヲ取テ必唯二字ニト定メ玉ヘル故之此事弘仁ノ民部省式ニ見ユ延喜式ハソレヲサテウツセルニコソ先彼上野ノ郷名なましな。。填タル二字男ハ那含反ニテ韻鏡ニ驗スレハ卅九轉則チ咸ノ攝ニテ舌音ノ平声清濁行第一等ノ泥母ニ收メレル字也圖面ニテハ南字ノ同窠ナル字ニテ假名ハ(ナム)ト付ヘキ音ノ字ナル

故ニ。其韻ヲハ㊀ト轉用セル者也。但シ此定位ノ入声ヲ験シ、反切ノ含ノ字ヲ考ヘ。又此定位入声ノ納ノ同音ナル納字ノ音ノヿヲハ。和名鈔ニ納奴答反亦作納俗云能不トアルヲミレハ。此字ノ音(ノム)ナルヘク思ハルレト。ヨク按スレハ。ソレハ却リテ轉音ニテ。本音ハナホ(ナム)ナリ。サレハコソ俗云トハ云タルナレ。之ニヨルニ含字ノ音(コム)ナルナドモ本轉音ニソ有ム。タヾシ俗云トアルヲ必シモ俚俗ノヿトノミハコヽロウマジキナリ。當時イヒナラハセルヲ云ルニコソ。是ハあみ。あむ。あめ。あも。ナトハ轉ジモ用フヘケレト。あな。あに。あぬ。あね。あの。トヤウニハ。フヽニ轉ハサザルニ局リ定レル字也。又信ハ息晋反ニテ。韻鏡ニテハ。臻攝タル第十七轉歯音去声清行第四等心母ニ収リテ。假名ハ

(シン)トツクヘキ字ナル故、其韻ヲ(ナ)ト轉シタル
者ニテ、此外ニ志な。志の。ナトスヘテ奈行ノ音ニ
借リタル例ハ多カレト、此字ヲ志ま。𪜈志み。トモ
志む。志め。トヤウニモ用ヘル例ハ未タ之アラサ
ル文字ナルゾカシ、此二ツヲ今廣ク考ヘワタスニ、
其奈行ニ轉スル方ハ、先國名ニ信(シナ)濃、(和名鈔ニ之奈乃、)陸
奥ノ郡名信(シノ)夫(志乃夫、)和泉ノ郷名信(シノ)太、(今之乃太トヨフ也、コノ信太
ノ註、和名鈔ニ臣多トアリ、サレハ信モ臣モ(ン)ヲ(ノ)トスルコトミツヘシ、)上野郷名ニ男信(ナ)(奈萬
之奈、)サテ此信ノ如ク、(ン)韻ナル字𪜈ヲ用ヘルヤウ、

先國名ニ因(イナ)幡以奈ハ。遠江ノ郡名ニ引(イナ)佐伊奈佐。伊勢ノ鄕名ニ民(ミノ)太三乃多。又和泉ノ信心ヲ註シテ。和名鈔ニ臣(シノ)多ー[illegible]ル。此信因引民臣ナトハ韻鏡十七轉ニ在リテ皆臻攝ノ字ドモ也。全齋云姚秦ノ氏諸蕃西土ヲ秦トイフ。秦ノ音舌内ユヱニ士奴ガ支那ニモナル。後因テ西土ノ稱トナル。しなぬヲ信濃。いなえヲ因幡トカケルナド。皆同シト云ルケニ然ルヿナルヲ其秦モ十七轉之。又大和ナル山名ニ雲(ウヲ)飛(ヒ)万七ノ卅一丁ニ雲(ウヲ)飛(ヒ)山(ヤマ)仁ニ吾(ワレ)印(シメ)結(ユヒ)トカケリ。同國鄕名ニ雲(ウナ)梯宇奈天。山城郡名ニ乙訓(クニ)。但シ和名鈔ニハ於止久トアレド。此ハ本おとくにトこそ聞えしが。後ニおとくにト訛リシヨリ。終ニ弟國トカクルナルヨシ記紀トモニ玉垣ノ段ニ見エタルガ上ニ。今現ニおとくにトヨベル地名ヘ。サテ訓ハくにナルヿ。右カナラ書ケハニ照シ見。又

次ニイフ訓世養訓類ヲ見合スレハイト明カナリ。安藝郷名養訓(クニ)。和名鈔ノ現本訓養トアルハ全ク写誤レル顛倒字ナルノミ也。山城。郷名訓世ヲ註シテ郡(クニ)勢(セ)トカケル。サルハ和名抄ニミニタルヲ。此訓ノ字モ郡ノ字モくコニ塡タルモノト云コトハ。此地名。日本後紀ニ國(クニ)背(セ)トミエタルニテ明カナリ。サテ備後ノ郷名訓養。也萬久爾トアリ。二字倒セルハ後ノ謬リ歟。初メヨリ然リ乍ラやまラ先云ル所ニ塡タル歟。此若狹ノ郡名遠(ヲニ)敷(フ)不。乎、爾

らタ國名ニ丹(タニ)波。太介波ゝアリ。コノ國名ヲ記垂仁段ニハ旦波トカキ。弘仁式ニモナベテハ丹波トカケレト。希ニハ廿三廿四ナト但波𪜈カ、レタレハ。旦但ノ㋛ナルヿモ因ヨニ覚ルヘキゝ。又讃(サヌ)岐佐奴岐トアリ。序ニイハム。さぬぎトきモジ濁リテヨムベシト説アレド。続日本紀ニハ之ヲ借字ニ書テ紗(サ)擬(ヌ)𪜈アレバ。古ヘモ猶きモジ清ミテ呼シナルベシ。サテ此紗抜ニテ讃ハさぬナルコト弥明シ。大和郷名ニ散(サヌ)吉。伊

勢郡名ニ員井和辨倍為奈ナトアル此文字ドモノ中ニ雲
訓郡ハ。韻鏡二十轉。遠ハ二十二轉。旦但讃散ハ二
十三轉。員ハ二十四轉ニアリテ。コレミナ臻山ノ
攝也。斯ノ如ク臻山ノ攝ナル字ドモヲハ。なにぬね
のニ轉用セル例ハ地名ニ限ラズ。スベテ其例多
ルヿハ。上ニ記紀万ヲ引テイヘルヿヲ始メトシ
テ。今月ヲはふはり。は知ハ今ヲナタラメシモノ。はうハ限リノ義ヲモテセル名ナルニ。はふ
知利トイフハ俗ノ訛舛ナルミシ。和名鈔二巻五丁ニ見ユ。今捕ヲなくらふ。ニノ字音ヲナタラ
メタルヲヤカテ和名ト名ケテ匝ノ字ヲ挙タル処ニ。其名ヲ出セルヿ和名鈔十四ニアリ。錢ヲせちよ。和名

鈔一鑼鎔ノ註ニアリ。又仲文集ニ於レ瀬ヲ錢ニカケタリ。但シ
板本ニハせんトアレド古写本ニハせう獄のりかへこもこ
そこえとゑへ多くのせ
こかた落しむひそトアリ。隱ヲおに。和名鈔ニ云四聲字苑云鬼居偉反和名於尓或説云隱字音於尓訛也鬼物隱而不欲顕形故呼隱也云云。紫苑ヲしをに。和名鈔古今集六帖順集等。紫檀ヲ
志ゝ。小伊勢集。雁緋ヲかこひ。伊勢ノ御ノ集ニ沖なうこ大のヿタ愚クこひしのトアリ
コノ二首ヿハ拾遺ニモイデタリ。蘭ヲらこ。拾遺・和名鈔・元眞集・順集・等　牽牛子ヲけに。元輔集
あゝし。古今拾遺　木欒子ヲむくきこし。和名鈔　宴ヲえん。元輔集
紋ヲもこ。亦元輔集　訓ヲくふ。宇津保藏開巻ニハ字音ニテクト云ヘキヲナタラメテ爾云
リ。此外くこト云ヿニ此字アテヽ書ルハ、
弟國ヲて訓ナトノ例スヂニモ云ルヿ也。近衛ヲこのゑ。
薫衣香ヲ源氏蓬生巻ナトニくぬえ香トモくのえ香トモイヒ。盆ヲ

ほみ°。蜻蛉日記柳本下之中五丁又枕冊子歌。庚申ヲかうしみ°。元輔集ナトニ
ニエテ。庚申ノ二字ヲうゝしト云ルヿモアレハ。ユ°ハ語辞ノユニヤ
卜覚シケレト。尚申ヲしユ°ト云ルヿシルキ處モアンヘシ。ト云
ルナド。又カクシ題ノ歌ニ。備前筑前豊前ナトノ前ヲセヿ
ト云ルヿ歌仙集一ニミユ。人丸ノ哥ト云ハイカヾ
シケレト。猶古クテノ例ナルヿハ其字音ヲナダラメテ
決ケレハ此等モ類例トスベシ。
ル類ヒヲモ考ヘ合セテ。あユぬれのニ轉用スル
ハ。都テ臻山ノ攝ナル字圧ゾト云ヿノ。徒シカラ
ザルホド察ラメテヨサテ古今集物名ニ。ころみ°ト
イヘルアリ。コレハ苦丹又ハ木丹ナリナド云ル
説ニ依レハ。爰ニイヘル趣ニヨク符ヘリ。苦膽之

ト云（説ハ物産家ノニテ。サル方ニ介ル様ナレド。）ハ合ヒ叵シ。膽ハ咸ノ攝ニテ（タム）ニシテ（タン）ニ非レバト既クヨリ猶豫（オモヒヤスラ）ヒシヲ。近ロ考ヘ得タリト覺ユルハ。先彼ちりぬれをのちはあくたとみトイヘル歌ハ。遍昭僧正ノナルヲ。此僧正ハ慈覺大師ノ資。安然和尚ノ師之。師（慈覚）資（安然）トモニ悉曇ニモ達セラレシナレハ。サハイヘド漢土ノ音韻御國ノ自ラナル音韻ヲモ。庸（ツネ）ナラズ明ラメラレタルヘキヲ。此僧正ハタ其審詳ニセラレケンホド想像スヘシ。殊ニ世ノ間ナメテ假

名ヅカヒノ。大カタ嚴整ナリシ當時ノヿヽケレハ。右ノ哥ノゝゝハ木丹ニシテ晢膽ニ非ルヿ。卽チコノ韻ノカナヲ辨ヘテ曉ルヘキ也。從上ハ信和ノ類ヒヲ挙タル也。自下ハ復又男子ノ屬ヲ出サン。サテ麻行ニ轉スル方ハ。彼男子ノ類。上總國ニアメルいじみトイヘル地名ノ一記ニ伊自牟トアルヲ。紀ニハ伊甚トアリ。其處ヲ後ニハ伊志美コノ三字和名鈔ニ三字。ヒト云ル郷名トセルハソレヲ夷灊ノ二宰ニ定メランタルヲ見ツヘシ。又磨ノ郡名ニ印南伊奈美。同國ノ

志自牟。紀ニハ縮見トアル処ナリ。

サテ相摸下タ上野ノ郷名伊參(サム)伊佐萬。又カノ上野ノ男信(ナマ)。出雲ノ郷名惠曇(トモ)。此ハ和名鈔ニハ註ミエザレド。カノ国ノ風土記ニ惠伴トアルニテ。ともナルヿ知ヘシ。信濃ノ郡名安曇(ツミ)。和名印。本安都之トアレト。之ハ三ノ誤也。姓氏ノ安曇阿豆三ト訓セル合セ考フヘシ。又アル人イハク。筑前郷名ニ阿雲ト今ノ和名鈔ニアルハ。阿曇ノ誤字ニテ阿都三也ト云ヘリ。出雲ノ郷名南佐(ナサ)。コレモ和名鈔ニタヽ南佐トノミ見エタレト。風土記ニ滑狹トアレハ。南ハなめニアテタルナルヿシルシ。同國又郷名玖潭(タミ)。コレモ風土記云。忽美(ミ)。神亀三年改字玖潭(タミ)トイヘリ。サレバ和名鈔ノ澤ノ字ハ誤リナルヿ明ケシ。同ク郷名鹽冶(ヤム)。コレモ風土記ニ之ヲ止(ヤム)屋(ヤ)トカケルニテ知ルヘク。文字モ和名鈔ニ塩沼トアル沼ハ。冶ノ誤ナルヨト風土記ニテ知ラル。同郷名美談(タミ)。和泉地名ノ淡輪村ノヿヲ。紀ノ雄略紀ニ。田(タ)身(ム)輪(ワ)邑トアル田身モ淡ノ字ニ當レリ。又大内宮城十

二門ノ中ニ談天門アリ。コハ阿波国ノ玉手氏所造故雅其音曰談天門。コレ壬生氏所造ナルヲ以テハ美福門ト名ル例ニテ。玉ヲ談トカケルナラハ。コレ亦談ハ(タム)ニシテ(タン)ニハ非ルニ由レル之トイフヘケン。上野郡名甘樂加牟樂。但馬郷名美含(クミ)三久美。美濃地名和䡨(サミ)。天武紀ニ和䡨トカケルハ。万二ノ三十四丁ニハ和射見我原。十六和射美能。十一四卅和射見トアル處〻。伊勢郡及郷名ニ奄(アム)藝。郡ニハ阿武義。郷ニハ安無木トアリ。備後郡名又大和ノ郷名ニ品治。郡名ニハ保牟智郷ニハ保無智ト註セリ。河内ノ郷名紺口。コハ和名鈔ニこむくトノ註ハナケレト。記ニ高貝(コマ)トカキ。紀ニ渋(コム)彩(ク)ト書ケル地名ナルヿ上ニ云ヒシヿ〻ニサテ隠岐郷名奄(アム)可安無加。ヿアル是等ミヘし。又和名鈔ニハ三エ子ト。豊後直入郡ニ玖覃郷トイヘルアル由。カノ

國ノ風土記ニミエタルヲ其ハ紀ニ來田見邑ト
アル處ト聞ユレハ此ハたみニ覃字ヲ塡タルゝ
斯クテ此甚灊深ノ三字ハ韻鏡第三十八轉ニ在
テ深ノ攝ナリ參男曇南覃潭奄紺咸ハ卅九轉ニ
アリ甘監談蹔ハ四十轉ニテ氏ニ咸攝ノ字ドモ也
深咸ニツノ攝ナル字ドモハ若クまみむめもニ轉用
セル例地名ニ限ラス總テ多カルコトモ亦上ニ記
紀万ラ引テイヘルコトヲ初トシテナホ印南野ヲ
いなみの（拾遺物名）花柑子ヲはなうむし（同上）龍膽ヲて

うたむ。古今拾遺ヲ初メ之ヲ物名ニセルヿ。歌仙集等ニ多シ。皆むナルヿヲ証スベキニテ。ゴナルベキハ無シ。灯心ヲとうしみ。和名鈔 三郎ヲさむらう。三衣匣フさむゑ乃はこ和名鈔。汗衫ヲかざみ。至心ヲしじむ。トヤウニイヘル類ヲモ考ヘ渡シテ。深感ノ攝ナル字𪜈ハ。まみむめもニ轉用スルゾトイヘルガ。浮タル義ニハ非ルホドヲ明ラムヘシ。但シ右ニ挙タル膽ニハ直チニソノ音ノマヽナレハ。カク別ニ出スハ用ナキワケ[illegible]モ云ヘケント。スヘテ(ム)ノ韻。今世ノ口語多クハ(ン)一緒ニテ別リ難キニ。彼さむらうノ三ナトハ。タヾ、(ム)ヲサダカニミベルニ依テ。コレ本臻山ノ攝ナル諸字ノ(ン)ノ韻ナルハ異之ト云ヿヲハ知ラスルニ至シト思ヒ。まうしうむ。ハ哥ノ方一テ、めノ活用語ナルカラハむ。ナルゾト云義ヲ示ントテノ之

サテ此奈行ノ音ニ轉用スル字ノ分リハ羅行ノ音ドモニモ轉スルゾト云ル証ヲ出サバ先掛巻ヽ恐コケレド孝元天皇ノ尊号ヲバ記ニハ大倭根子國玖琉命トカヽレ紀ニハ大日本根子國牽天皇ト記シ玉ヘリ牽ノ玖琉ニアテ玉ヘルハ音ケガ通音ニテクニ轉シ韻ンガルニ用ハレタルナルベシ記傳二十一巻ニハ牽ヲハくゝらるゝトヨムベキ義ヨリ訓用ニテくるニアテ玉ヘルナラント釋ケレドイカヾアランサテ又持統天皇ノ尊号ヲうのゝは°ら°ゝ乃ひめれはさみト申ニアテヽ紀三十巻ニ鸕野讚良

皇女トカ、セタリ。サテ万葉七巻八丁ニ走(ハシリ)井ラ八
信(シル)井ト記シ。同十一巻十八丁ニ思ゟア°ラ思(オモ)篇(ヘリ°)來(ケラ)師(シ)
ト記シ。但シ仙覚本ニハオモヒニケラシトアレド。又昔
今ハ近(ゴ)改シカラヨシトヨリシタカヒイフ。
ステニ國名ノするがニ駿(スル)河 須流加ノ二字ヲアテ。
はりまニ播磨ノ二字ヲカケル。コノ播ハ己既ク思シハ。(シ)ラリ°ニアテレニ
ハアラデ。コハ美(ミ)口(ク)作(サカ)ノ如キナルヘシ。其故ハ播ニ北潘切(ハン)
ノ音モナキニハ非子ト。ソハ物遠キヽ。本此字ハ補過切(ハ)ラ
ウチ任セテノ音ト云ヘケレハ之ト思ヒシカト。レハ幡ト
書コトモナキニ非レハ。播ハナホ(ハン)ノ音ナトリ良(ン)ラ(リ)ニ
用ヒタルナルヘシ。遠江郷名幡多ヲハ和名鈔ニ刂多トモ註
これハ。幡字ヲ古ヘハ(ハ)ニ用シノミナラス。(ハン)ニモ用ヒレ
コハレラレ。サテソレト同ク播モ國名ノもり°ニ填タル
トハ。(ハン)ノ音ニ从テナルヘシト今ハオモヒ定メノカヽ。又

大和郡名ニ平郡(倍久里)。コレト同ヿニテ同大和又筑前ノ郷名ノ平郡倍久利トアリ。上野郡名ニ郡馬(久留末)河内郡名ニ讃良(佐良々)越前郡名ニ敦賀(都留我)伊勢郷名ニ訓覇(久留倍)安藝ノ郷名訓覓(久留倍木)常陸郷名ニ幡麻。コハ和名鈔ニハ細註ナケレド。幡麻ハ常陸志ニハ°タ°ア°ト有テ。今ハ又阿玉ト曰ヿト有人ニキケリ。サルハタベゝヲわトト訛リ來レルナラントモ。カツハ思ハルレト。猶ソハ反ヘサヿニテ。ソノはゞきまトモあるとまトモ云ハ俗訛ニテ。本タベレクハはゞきまトイヒシナルヘキヿ和名鈔ニテ知ラルヽヲ。此外ニモカノ辨圓ト云シ修驗者ノ。常陸国上宮村ノ人ナメリシヲ。ちりまのきみ辨圓ト云シナトヲモ思フヘシ。コレ播幡ノ字ハイツレヲ書ケルニヿレ。古へちりまト云シ故トモ思ハルレ。サテ世ニさるがくト云ヲ。即猿樂モ書

ク其稱東鑑ニモアナル。之ヲ中昔ノ物語書ナト
ニハさるがうトイヘルヲ。文字ニハ江次第ニ散
叓(カウ)トカキ。ナホ古クハ三代實錄七廿三ナドニ。散樂
トアルヨリミレハ。散ハさぬ𪜈さる。𪜈轉スル由
有テノ事也。北陸道ノ事ヲ。崇神紀ニ。クヌガノミチト訓ミ。西宮記北山鈔ナトニモ久流加乃道トア
ル八。コレハ字音ニハアラ子ト。奈行(ヌ)ト羅行(ル)ノ通フ一ノ例𪜈云ヘシ。是等ヲ見ツヘシ。中
ニモ敦賀ノ如キハ。記ニ角鹿(ツヌカ)トアル處ナレハ。其ぬ
ヲるト後ニ呼習ヘルニテ。コレ即ぬトるト通フ
ナルヲ。ソレニ塡タル敦ハ(トン)ノ轉音(ツン)ニテ。

（ツム）ニハ非ルヿ知ヘシ。又（ン）韻ノ字ニカヽハラ
テモ。古ハつぬうト云シヲ。つろうト云ヤウニナ
レルハ。モト奈行音ト羅行音トハ𪜈ニ舌音ニテ
通フ由アレハ。丹波ノ郡名伊加留加ヲ何鹿（イカルカ）トカ
ケルハ。へうふ。ノ（三）ヲ（ル）ニ通ハセルモノヽソ思
ハルヽ。斯テ信ハ韻鏡第十七轉ニアリ。駿敦ハ十
八轉。群訓文分ハ二十轉ニ在テ臻攝。篇ハ二十一
轉。散ハ廿三轉ニアリテ山攝ナレハ。何レモ彼な
ヿぬねの二轉用スル字𪜈也。彼まみむめも二轉

用スル字モハ。若クらりるれろニ轉用スルヿ要ニナシ。次ニ加行ノ濁音ニモ轉スト入。近江ノ地名ニしがらきヲ信樂ト書ル類猶有ゲ也。但シ此ハ亦ガハ字外ニ臣説モ可也。下巻ニ至テ出スヘシ。能考ヘ下ホシ。本来(ウ)(ヌ)(ム)ハ三ツノケチメアルヿニテ。亦本互ニ親キ故。和音ニヲハ(ウ)ト引トノニ覚エヲル中ニ。東冬江ノ韻陽唐庚耕清青蒸ノ韻ナル(ツ)ハ。豪爻宵尤侯ナトノ韻ノ(ウ)トハカハリテ(ン)ニ親シカメルヲ。其(ウ)ヲバ[illegible]ト轉セルヿ。相ヲさが當ヲとぎ雙ヲすぐ宕ヲたごノ類モコレカレトアルヲ思フニ。(ン)ハ加行ノ濁音ニ通フ縁由アルヿ明シ。此例ニ適ヘル歟トミエタルハ。高ヲカクニセルヿ万ニアレト。ソ。ハ又高ノ字ノ郭ニ遷ゼル方ニリノヿニテ別ナリ。思渭ルヿ勿レ。コノヿハ音圖ニ義ニ審カ也又次ニぢトナルモ(ン)ニテ(ム)ニハ非ルヿ和名鈔ニ國名

但馬ヲ太知ッ万ト註シ。河内郷名丹比太知比トアルニテ知ヘシ。㋠ニアツルニ㋞ヲ用ヒタル之。其㋞ハ鼻ト舌トノ音ナレハ㋥ト變シ。㊂ハ舌音ニテ㋠モ又舌音ナレバ。更ニ變シテ㋞ヲ㋠𪜈スルニヤアラン。イテ韻鏡ニ驗スルニ。丹ノ字ノ入聲ニハ怛。但ノ入聲ニ達ノ字ヲハ紉セル。ソノ呉音（タチ）ナルヲ。㋠ト㋥トハ舌ノ牟ニ觸レテ。齶ヲ彈スルト。舌ノ末ニテ齶ヲ彈スルトノ異ノミニテ。並ニ舌内ノ音ユヱ通ストミエタリ。但シ此ぢトナルモ直ニ轉ヒ

ル一ハ非ラン歟義アリ。下巻ノ末合セ考ヘシ。サテ又此(シ)ハい。ニ通フト云ル故ハ。諸ノ音𪜈ノ世々經ルニ隨ヒ。漸ニ音便ノ轉用ト云ナルガ種々アルナカニ。紫震殿ヲしゝい。てん。冷泉ヲれいせい。モトハ冷然ナリシヲ。火災ニヨリテ泉ニ改メテシヽ由天暦御記ニミユトゾ。抑然ト泉トハ音韻同カラサレ𪜈。世人ト云口呼ノ同キヨリ通シテ用ルナメリ。元輔集ニ古寫本ニハ冷泉トカキタメル処ヲ。正保板ノ本ニハ私勢院トカケルヲミレハ。泉ヲせいトハ古クヨリ云習フヿトミユ。面目ヲ物語音ナトニめいぼく。仁多ヲにいた。出雲郡名。和名鈔ニ爾以多。ナト云ルヲ按スルニ。何レモ臻山所攝ノ字𪜈也。震仁ハ十七轉ニアレハ臻攝也。面ハ廿一轉。泉ハ廿二轉。然ハ廿三轉ニ在テ。コレラハ山攝ゝ。何レモなにぬねの又らりるれろニ轉スヘキ韻

ノ字ト云フ。但シ此(ン)ノいト爲ルハ。義又異アルカ。下リ來合考。サテ又漢字音ノ㋑韻ヲ轉シテ(ン)トイヘルアリ。鈴レイヲれん゜。櫑ライ木ヲらん゜き。磬ケイヲけん゜ノ如キ。コレ必(ン)ニテ㋰ニハアラジト思ハル。其故ハ和名鈔十二櫑レイ子ヲらん゜し（鈔云即丁反字亦作欙和名禮迯之）ト註セルヲミルニ。㋑韻ハ奈行音ニ轉ストシラルレハ也。（此中。鈴磬櫑ハ青ノ韻ニテ唐音ハ即(ン)韻ナレバ。素ヨリ其ニ従ヒタルニテ。轉音ト云テモ無ルヘシモ云ヘキニ似タレト。櫑ハサニアラス。唐音トテモ(ン)韻ニハ非ルナレハ。此㋑ヲ(ン)トセルハ。スヘテ皇國ニテノ旨ラナル音ニ。(ン)ト㋑ト互ニヨシミノアルヨリ。㋑ヲ(ン)ト轉シテ呼習ヘル者ト思ハル。猶イハヽ遠江郡及郷ニ蓁原トカキ。波以八良ト註セルナトヲ考ルニ。蓁ハはりナルヲ。はん゜ト云ヒはい゜トイヘルハ(ン)ハ㋑㋷ニ親シケレハ也。サ

テ(ウ)ト轉スルハ。(ン)(ム)両ナカラナリ。ソレラノヿモ奥ニ料簡スヘシ。サテまみむめもニ轉スル深咸攝ノ字ドモノ韻ハ。波行ノ濁音ニ用フヿナレヽヽアリ。サルハモト波麻ノ二行ハ脣音ノ輕ト重トナルヲ。波行モ濁ル時ハ是モ麻行ノ音ノ如ク。脣ニフルヽヿ重クナルニヨリテ。御國言ノ上ニテ互ニ通ヘルハ珍シカラヌヿニシアレハ。字音ニ付テモサルヿアルニヅアラム。其例ハ旅人ト聞エシ卿ノ御名ヲ淡等トカキ。三郎ヲさまらうトヨブナドコレ也。万五十二淡等トアルハ續紀ニ多比斗トカケルヨリミレハ。淡ヲ多比

ニ塡レナル丁著レ。等ハ斗ニアタレリ。コレラハ等ハむとく
ノ下略ナレハ比斗ニアテタルモノ。淡ハタド多トイフ一音
ニアテタルナラムトイヘルハ不可ゝ。コノ外ニ又土俗ニヨ
リテ瞿乱シもくとぴ。或ハらべ。ト云ガ如キハ。山摂らん。ニテらむ。
ニハ非ル字ナルヲヤト不審スル初学モアラメド。ムゲノ俗
態ハ論外ノ丁ニテトカク通釈スルニモ及フ丅レキコトゾ。
コレニテ深咸攝ノ字ドモノ韻ハま行音ニ轉レ。
丅レニハ亦波行音ノ濁レルニモ匠ヘル。上ノ圖
説徒設カラサル丁復又知ルヘレ。サテ又なにぬ
ねのらりるれろニ通ハスヘキ臻山所攝ノ字ハ
其字ドチ。又まみむめもニ轉ハスヘキ深咸所攝
ノ字ハ亦其字ドチト。用ヘル丁ノイトサダカニ

デ正ハシキ例。記紀ノ二書ニステニ明也。ツハ記ニ允恭天皇ノ御時。新羅ヨリマヰ來ツル大使ノヿラハ。金波鎭漢紀武ト記セルト。紀ノ神功卷七丁微叱己知波珍干岐。マタ十三微叱旱岐トミエタル等トヲ觀テ。漢(カン)干(カン)旱(カン)イハユル臻山攝ノ(カン)ドチナホ紀ノ諸卷ニオホク通シテ。深咸攝ノ(カム)ヘハサラニワタラサルヲ見ベキガウヘニ。記傳卅九八所引ノ北史ト東國通鑑トニテ。波珍干岐ト波珍飡トサヘ通用ストミユルハ。音(カ)ト(サ)ト異ナリナガラ。頭ハトモ

ニ(シ)ユヱ相通セルヲモ考フヘク．波鎮ト波珍ト
ヲ互准ヘテ知ヘキ也．珍鎮モ𪜈ニ(チン)ニテ(チム)
ニハ非ル也．但シ此波珍ヲ波弥トカケルハ誤ナルヨ ナドハ記傳卅九丁九ニテ明ムヘキナリ．サレ
ハ金ニハ(コム)．鎮珍ハ(チン)．漢干旱ハ(カン)ナルヲ．
コレヲ「コム。金 ハチム。波鎮 カム。漢紀 キム。武」ト押ナベテ．(ム)ノカナツ
クルナドハモト麁謬ト謂ヘシ．カニカクニ臻山
攝ノ字ハン。．深咸攝ナルハム。ト書別クルコトノ
判然タルコソタフトケレ．但シコレニツキテ．又
妨難トナルヘキニ似タル義ドモ．亦ナキニシモ

アラス。故ニ自下問答ヲ設ケテ叓ニ具サニ料簡スヘシ。

男信

中

奈萬之奈中巻

問上來ノ所論ニヨルトキハ字音ニ㋛㋰ノ假名ヲ附ルニ必其差別ヲナスヘキ證ハ原由漢籍ニ在メレド今丅ヅ皇朝ノ正史次ニハ万葉諸書ニ據ルヘシト聞エタリ然ルニ又退キテ案スレハ古史ノウヘニナホ疑シキコトドモアリシタカヒテ考レハ和名等ニモ分明ナリカタキアリサテ又キヽツル諸書ニツキテソノ證或ハ成シ難カラントオモハルヽモアリ請フ審カニセヨイデ丅ヅ紀推古ニ小

野妹子(イモコ)ノヿヲ因高トカキ。紀廿二三十十五年云云。小野臣妹子遣於大唐云云。唐國号妹子臣曰蘓因高。卽大唐使人云云。持書云云。其書曰。皇帝問倭皇使人長史大禮蘓因高等至云云ノ文ミツヘシ。肥前ノ地名み〻らくヲ。日本後紀ニ旻(ミミ)樂(ラク)ト書ケルナドハ。㊁韻ヲ麻行音ニ通シ用ヒタルニハ非スヤ。

答 然ラズ。ワレ從(ヤ)ク思ヒハ。深咸攝ノ字ハ固ク局リテまみむめもニ轉シテなにぬねのニハサラニ通セ子ド。臻山攝ノ字モハドヅハなにぬねのニ轉スト三ユレト。希
希ニハ麻行音ニ、モ通スルヿアリ。畢竟シテコハ寛狹通局ノ辨ヲナスヘシト思ヒシカト。ナホツラ〻按スレハ然ラス。臻山攝ノハなにぬねの。深咸攝ナルハまみむめもト。カレモコレモ局テ通セヌヿ嚴カ也。サツ肥前ノ地名ハモトみ〻らく也。万十六廿六一美禰良久埼トアルヲミヨ。ソモ〻〻

旻ハ(三ン)ナルヲみねニアツルヿ。カノ雲(ウン)ヲうね
トセルト全ク同シヿヽ。コレ即(ン)ハ奈行ノ音ニ用(ツカ)
フ格ノ證ニ乞アレ。然ニ万ノ禰(子)ヲ彌(ミ)ノ誤トスルハ。後ノ
訛リニヨリテ古キ正キヲ改ントス
ル顛倒ノ説トソ謂ヘキ。蜻蛉日記袖中抄ヤ、古キ書ナレト
ソノカミハヤクヨコナ丅リテ。みくらくトイヒシニヨレル
ナメレハ。ソヲ正スニ万ノ禰
ヲモテ來ヘキヿニコソアレ。又紀ノ因高ハ。妹子ノ文
字ヲ唐人𪜈ノ不雅也ト嘲ランヿヲ思ヒテ。遽カ
ニ好(キ)字ヲ思ツキタルニテ。通例ヲモテ論(サダ)ムヘキ、
ニアラス𪜈云ヘキガウヘニ。記紀万ノ中ニモ定例ニ
タガヘル假名希々丅ン
リ。字鏡ト記トニテ互ニ違ヒツヽ。ソノ書其書ニ於テハ固タ
定レル。或ハ又千年ニ近キ諸書ニイハユル古假字トハ思ヒ

定メガタキガヲリヽヽアルナトモ强テエラヒカタキ類𪜈云ヘク。異邦ニシテノヿニシアレハ。コノ細カナル音韻ノトコロヨリモ。丁ヅカシコノ人ノ多ク頼ヨレル孟子離婁ニ所謂爲高必因丘陵ノ義ナトヲハフト思出テヽ。對問セシニテモアルヘシ。サハコレヲニテ㋛㋰ノ別ヲ妨クルヿハ能ハシモノゾ。サテコノニ難ニ比スレハ。サシモ妨難ト云ヘ、キヽハニモアラ子ト。ナホ初学ノタメニソノ或ハイフカシミヲ生ナサンカト思ハルヽヿノオモホユル𪜈ヲ自下ニ問答ヘテン。又問寒、蜩ヲ和名鈔十九俗云加無。世美。同書安藝郷名丹比多無。比。丁タ催馬樂ニさちま。らくさゐ。ヲ止散

加宇散ト書ケル。或ハ文フシ゜ヲナタラメテハふに゜ト
云ヘキサヿナルニふみ゜ト ノ三ツ子ニイヒ。頓ヲ
とみ゜のるすとくト勢語古今ナドニ見エタル。又正身ヲさ
うじみ゜。又ヿ傘ヲてうはみ゜。傘ハ既ニモイヘル如ク。ちこ゜さゝふトイヘルヿ有テ。ソ
ハ(ハン゜)ノカナヨク合ヘルヲ。枕冊子ニあさましき物ノ条ニ。
てうはみ゜こどうとられするトアルカ如キハ。(シ)ヲ麻行ノ音
ニツカヘルニテ例異
ナリ区ヘキニ似タリ。サテなに゜はヲ難波トカケルハ。
モトヨリ然ルヘキ理リハ上ニイヒシ如クナレ
ト。此名ハモトなみはやニテ浪速トカキ後ニハ
浪華トカク。サルハなみ゜えナレハ。サテハ難ナ゜ノ字

ニテバ合ハヌニ似タレト。ソノ難ノ字書クハなみちやヲなま゜えト云ヿニナリ。記紀ステニ那爾。波那珥。破ナトカケル如ク。専ラ㊂トノミイヘルニ定レルカラニ。(ナン)ノ音ノ字填テタルハ聞エタルヿミ。サレト本ニ就テイヘハ浪華トカケルモ由アルヿ故。ソノみ。ノ轉トオボシクテ。催馬樂ニバ名无。波乃宇美トカケルモ。タヽなま゜えヲなん゜むト音便ニイヘル故ノヿノミニハアラデ。コレラハ臻山攝ノ(ナン)ガ。深咸攝ノ(ナム)ニ通セル

モノト云ヘキサテヾ。イカニ。答サラニ然ラス。下
ツ寒蜩丹比ハカン°。タン°ト書クベキ正字ノナキ
故ニ。ヤムヿエスシテタ、音呼ノウヘニテ。其中
ラストイヘトモ遠カラヌヲトリテカケル者也。
和名鈔ニカヽル類例夥シ。サテ丹比ヲ多無°比トカケ
ルハ。丹ノタン°ヲ直ニシカ
註セシニハ非ジ。コハしん°一タヒ轉シテたぢ°トナリ。ソノぢ
ノ口呼がん°トキコユルソヲアラハサンニ。イハユルン°ん°ノ
漢字ナケレハ。且ク無トカケルニコソ。スヘテ㋑韻ノ音ドモ
ノ㋛トナレルヲ形ハスニハ。無无牟ノ字ヲツカフ例此巻末
ニ云ヲ期チテ
了ルヘシ。
和名鈔ナトノ如ク。漢字シテカケルモ
ノ而已ナラス。就中ヲ類聚名義鈔ㇾノ部ニ
ナカニツイテ
ナカムツク

トカケルナドヲミレハ片カナシテカケルニス
ラ。㋛トロ呼スルトコロヲ㋰トセルヿ古クノ人
ニアルニ非スヤ。ナカムツクトカケレバトテ。㊁
ト㋰ト奈麻ニ行カヨヘルモノト云ヘケンヤ。サ
テ催馬楽ノとさゑ。りうさゑ。ヲ散字シテカケル
モノトミルハ失考也。カレハソノ謡フ處とさよ(止散)
りうさよ(散)ナルヘシ。然ルハとさゑ。よ。斯うさゑ。み。
ナルヲ。よ。ノ音ノ消(ケ)ニテとさよ。りうさよ。トナレ
ルさみ。ヲ形ハスタメニ散(サンナニ)トハカケルニ乞。とさよ。りうさ

゜ト謡フコソ調才ノッカラ写キヲ。とさゑ゜ろう又ふみ゜ハ
さま゜トモウタヘランハ。亦又訛レル者ト云ヘシ。
文ノ音ヲナダラメタルナラハ。カノ銭ぜにノ如ク。和語ノサヿニシテモナホ濁リテアルヘキニ然ラスハ。
ナダラメタル字音語ニハアラデ。別ニサタメタ
ル趣キアルナルヘシ。但シ含みヲ義ニ云ヒ。或ハ古きをみるノ訓義ナドイヘルハ模象ノ
ヒガ説ニテ用ラレズ。此訓義ハ別ニ考フヘシ。カニカクニ(ブ)
(シ)ノ音ニアラサルヿハ。書ノ字詩ノ字ナトニアタルモ此語
ナルヲモ。下タ歌仙集ニ。天禄四年云云。あやのも゜おらせト
アルニ類推セバ。文ハも゜ト云ヘキ例ナルヲ考ベシ。猶イハ
バ文ヲも゜ヲモ。モト一転セル音ヲナダラムルニテコレガ
原音ニヨリテナラハ。む゜トソ云ヘキ。サルハ釋迦牟゜尼゜佛ヲ
釈迦文佛ドモ申スニテ先知ルヘシ。カク云ヲ人或ハイハン。文
ハ原音ナホもんニテ。牟ハ即(モ)ナルヲ証スルニ文佛ト申ス
ヲ考フヘキニテコソアレドモ云ン乎。サレドモソハ不可ヽ。ソノ
ユヱハ韻鏡ノ第廿転ヲ披ケハ。雲君分ナト横呼ノ諸字アリ

相照シテ（ムシ）ノ音ヲ曉ムヘシ。ツイテニイハン。音図口義ニ。
（左昭公七年傳）ニ。楚子之爲令尹也。爲王旌以田。芊尹無宇斷之
曰。一国両君其誰堪之。云云。（新序八）。芊尹文者荊之歐鹿彘者也。
司馬子期獵於雲夢。載旗之長拖地。芊尹文拔劍齊諸軫斷之。コ
レ一事ノ異聞ニテ。無宇ハスナハチ文也。但シ文ノ音呼漢ブ
ヌリ呉モニナレハ無于ノ訳ニ切ナラス。當時ノ訳語轉訛セル
ラン。撥假名ハ古ヘヨリ訛リ易キヿヲ知ルヘシトヤウニイ
ヘリ。コレト類セルヿニテ。上ノ件リニイヘル文ト牟尼トハ
切當ナル趣 疾利等 とく とし 訓
考フヘシ。 又とみハ。モト形状言ノ如ク
きト形ラク語ニテ。ソラとみト云フハ。遠ミ 清ミ
テド、同シキガ。自ラ頓ノ字ノ音呼ニ近ク聞ユ
ルカラニ。コレラ頓ノ音トノミコヽロウルヤウ
ニモナレルナルヘシ。又正身ハ。まち〳〵み〻きノ

省リタルニ。後又音便ニテ例ノうノソハレルナ
ラントイヘル或說ノ舊キニヨリテモアルヘク。
問正身ヲまけしみトイヘルハ。カノ但馬ヲしでしうま也ト
或ルエセ書ニイヘルニヒトシキ孟浪ノ說ニハ非ヤ。答ナドサ
ル人ワラヘナルヿナラン。まけしみノ說ハ。本居記傳廿ヘ廿八モフッ
ニハ捨ザリゲニ聞ユルモ理リニヤ、趣アルヿミ。ソハ其語ヲ
ツカフ処ヲ考ヘナハ才ノツカラニシラレヌヘシ。
然レトモコヲイトヨキ說𪜈用ヒカタケレハ。或ハ　ヌコハ
猶字音ニハアレド。さうじユ゜トイハンハ。世人ノ
ナヘテユヽレミキラフ言ノフリ故。ワザトみ゜ニ
轉シテ呼習ヘルモノ𪜈云ヘシ。コレヨリ思ヘハとみ。ふみ゜モ。とユ゜ふユ゜ト云
ンハ不雅ニテキヽクルシク。てうはユ゜ハ丅ス、ヽアヤシゲ
ナレハ。コレラモ字音ニテユ゜トイフヘキヲ。み゜ニワザト轉ゼ

レモノトモ云ヘキニヤ。又コレラハナホ皆上ニコトワレル如クナルカ。サテ難波ヲ名无波トカケルハ。サシモコトヽヽシク物ムツカシゲニイフヘキヿカハ。コハ猶専ラなお°えト呼フヿニナレル上ヘニテ。音便訛リテなん°ばト云ルマヽヲアラハサマホシキヲ。例ノん°ノ正字ノナキカラニ无ラカリテ書ケルニテ。カノ和名鈔ニうん°ヲ加無°トセル同例也。巻末合考又問。奈行音ヘモ羅行音ヘモ氐ニ漢字ノ(ン)韻通スルヲ示スニツキテ御國言ニテモステニ此二行ノ音相通フトイヘルヨリ思

フノニ。麻行ト奈行トハイヨヽ親ク通フヘクヤアラン。乃チ美作ノ郡名。或ハ相摸丁タ但馬ノ郷名おほむ°ばヲ大庭トカキ。コハ奈行ノヿガ麻行ノむ°ニ通セルナラスヤ。山城郷名かむ°はたヲ蟹幡トカケル是亦奈行ノに°麻行ノむ通セルナラスヤ。等キ例モ少カラ子ハ也。サテ又コレモ字音ニハ非レト。信濃ノ郷名苻田ハ世無田。安藝ノ郷名刈田ハ加無田トミエタルナトモ。子ガイヘル如クナラバ。リ°ノ音ハ奈行ノ音ニコソ轉スヘキニ。無トナレルハ例ニ異リテ。麻行ノニ通フ例ニナレルニアラスヤ。如何。答麻行奈行ハゲニ互ニ親キ由アル音ナリ。凡ニ鼻ニアツカルヿサキニイヘルカ如シ。然ルニソノ親キ中ニシテ。而モ丁タ明カニ相別レタルガウ

ノハシキニ非スヤ。譬ヘハ六親ハタガヒニ親キヿ云モサラナレド。若シ兄弟姉妹ノ礼ヲ紊リ義ヲ乱シ。人非人ノ行ヒヲナサハ。人歯スヘカラサルハモトヨリニテ。スヘテ男女椸枷ヲ同クシ湢浴ヲ共ニセバ。亦咎ト云ヘキニ非スヤ。親ク昵キガ中ノ差別ハ。コトニ厳ナラスハアルヘカラス。七音四声ノ音韻ワカレ。㋛㋰親クシテ。而モ明ニ差別ノタチ。御國言ヲ書記スニ借ル例ハタ。かユぬねの（亦らりるまろ又ゐ爲ゑ 下爲サテハいてゟ地）ニ用ル卜。まみむめに

亦當代未信服ニ用ルトノケヂメ。判然トシテヽユ丅ガハザルハ丅コトニウルハシキヿナリケリ。然ニ其親キ方ニテイヘハ。記紀万ナトニをぅむ。ヲ匂ひてをぅな。てむ。ヲいさむにひてふ。ナドイヘル類少カラズ。ソハ椸枷湢浴ヲ別ニスル男ト女トナレド。カタミニ家榮ヲ悪フタメニハ。カヲ尼ニシテツトメ。志ヲ同クシテ行フトコロハ。又親キカタ他ニ異ナルニゾ譬フヘカラン。但シ万ニ六十暮ゝ着塩満来奈武。佳占乃淺香乃浦爾玉藻苅手名。コノ哥一首ノ中ニテをむ。トてふ。トアリ。コレハ後ノ音便ニハ二ナガラん。ト聞ユル所ナルヲ。塩

ノヿイヘルハ他ノモノヽヿ故むトシ。茍てむノ方ハ自ラノ
ヿユヱなトアルニ。カク云ハ詞玉緒七廿五ニ。んもこゝろの
事とも他のうへをおしはかり疑ふやうの事にもこゝろて
りめを。此なぞしらぐこうつゝしろせんとはかる事ゝのみ云て。
他のうへをおしはかりてぞ疑ふやうの事にいへる例ハなし。こ
せんとのさがひめなり。○十七巻にゐのなら云云うたはな。こ
れを云云。奈°は旦ら年ら此誤まて。ゐまは遠°にハいつもそうるに
やトイヒ。古事記傳卅一廿七ニモ。年を那と云る例。書紀万葉の
哥に多し云云。但し年と云ハ。己がうへにも人のうへにも物
のうへにも廣く用る辞なるを。此那ハそこつうら然せん
とはることとにのそ云て。他のうへにはいそね辞なり。あれ年
とのけちめなり。トイヘルニ従テ云之。コヽニ又コノなノヿ
ラ一書ニハスヘテなんヲなトイフヿアリ。ソハなむノむ°ノ
略カレタルニ乞トイヘル説モミエタレト。スヘテてなんト
イフヿハナキヲ。カノむれひてるナトイヘルヿハアルヲモ
思ヒ。又なん‖ニハモトニアリテ。一ハ將然言ヲウケ一ハ連用
言ヲウクルヿ。和語説畧図ニ示シ其義ハ活語雜話ニ云ルヲ
モ考ヘシ。万五八卅斯（欲死ヽ）奈奈°等思騰。下タ出波之利伊（將去之）奈奈°等思騰

丅タ九廿風祭為奈。丅タ十五卄比利比弖由賀奈。コヽラノ奈（欲行）
ハ皆奈む。トシテハ見ニレ又奈ニテ。タヾ武トシテミレハヨ
ク聞ユル奈之。ソノ哥一首々々ノ趣ドモデヨクシラルヽウ
ヘニ。上ニイヘル如ク。カノ玉緒記傳ノ辨ヲ用ヒテ考レハ。猶
む。ヲ奈。トイヘルヿアリト云テアランソ宜シカルヘキ。コヽ
ニん。トイヘルハ皆む。ノヿ之。ソモむ。ハ麻行音奈。ハ奈行音ナ
ルヲ。コヽノ詞ニテカクむ。ハ自他通シテヒロク。奈。ハ自ニ局
リテ狭カルケチメナドモアルヿナルハ。モト(二)トイフ鼻音
ニ親キト。ヤヽ疎キトノワカレノアリシガ故ナランカシ。サ
レト強チニモ別キ難キハ。モト互ニ奈行麻行トモニ鼻ニカヽ
ハル方ヨリハ通フヿ有故之。サテ為奈ハせむ。奈ナトニテむノ
意ノ奈。ト云ハ互ラシ欲ト云義モアリ。其評論ハ活雑三編ニ出之

然レトモ此等ハ奈行ノ音ト麻行音ト親シトハ云フヘク
通ストハ云ヿシキ之。用ツフ所ノ意致（本居ノ辨ノ如）已ニ差ケナメ
有ルヲ思フヘシ。カクテ顧リ視ヨ。大庭蟠幡ナト何

モ・モトハ此字ニアタレル言ノ如クニハ゜庭ウン゜聲ナリシガ・後ニ音便ノヨコナマリ（シ）トナレルソレヲ彰ハスニ無トカクハ・コレモ加無゜世美ノ無ナトノ同例ナリ・芹田ヲ世無田ナトモ准知シテ・カニカクニカノ男女衣裳ヲ通セス・井ヲ共ニセザルカ如ク・和漢𪜈ニ古ヘステニヨクワカレタル所ノ妙ナルヲ思ヘ・又問・上來種々轉音ノ證トシテ出セル字𪜈ニツキテモ・ヤガテ訛ラルヽヿビアリ・マツ初メニ証セル神ノ御名ノなみ゜ニ填ラン

タル冊ノ字ハ。モシ冉ナトノ誤ニヤ。サテモ而琰
切ナレハ(子ム)(ノム)ナトハ云ヘケレト。(ナ)ノ音ハ
出カタキヲ。況ヤ紀ニ冊トアル下ヽニテハ。なみ゜
トスルヿイト未審シ。从肉从冉彼ノ躰ノ冊ハイトヨク似タレト。他酣切ニテ(ナ)トハサラニ出子ハ是ラナラヌハイフモサラ之 答。コハ那ノ異體ニシテ。音ハ(ナム)
ナルヲ用ヒ玉ヘルナメリ。サテ那ハモト冉ニテ。
其レニ(ナム)ノ音アル義ハ彼本居ノ考説下ッウ
ベナリ。イハク。冊ハ佐久ノ音なれハ。那美ニはいと
遠シ。云云 駬ノ字。集韻ニ乃甘ノ反正韻ニ那含反音南

とあれバ此字ならんかともおもへと。なほ史記管蔡世家に。周武王の同母兄弟十人也中に。冉季載といふなるを。正義に冉音奴甘反或作䣸音同といへる此字にて。奴甘反呉音那牟を那美に轉し用られたる也。史記ハ古へより世に普くみる書にて。殊に是ハ人名なれバ由ありとおぼしくてぞ取用ひられけん。那牟を那美と轉用ひらるゝハ。諾の奴各反那久なる其久を岐に轉して那岐とせるに同し。然るを今此本に。或ハ冊或ハ冊或ハ再なとゝ

けるを。皆那美と由なき字どもの寫し誤り也。又南字を誤れるならんともいへる説もあれど。南字は用ひらるゝもおほえず。已上記傳三四及神代紀髻華山陰取意ユウニイヘル八阜見ト云ベシ。但シ冊ト書ルヲムゲノ誤トセシハ失驗ニデ。コハ戸田通元ノ考ニ。ムカシ冉ヲハ一體冊トカケリトミユ云ヘルヲ。是トシテ。ナホソノ冉ノ那ト同キヲ考ヘテ。紀ノ冊ハマサシク那ヲ冊ト書セルナラムト云ル説ニソ从フヘキ。通元別ニ冊字考一巻アリ。其略ニイハク。紀ニ冊トミエタルヲ。山崎闇齋松下

見林ナトノ改メテ冊トセシモ。再トカケル元々集ナトモ。又ヨ井宗因ノ神代私説ニ。並字ヲカキテ字畫似タレハ冊ト誤レル欤ト云ヘルナト。皆通エヌヿモノミヘ。コハ類聚国史ニ再トアルヲ考異ニ作冉爲正體トアルヲミレハ。冉ヲ古ヘ再トタ冊トカケリケン。源爲憲君ノ口遊ハ天祿元年冬十二月ノ序アレハ今ヲ距ルヿ八百六七十年ナルヲ。其人倫門ニ孔門九哲ヲノセテ。冊伯牛冊有トカケルニテ識ルヘシトイヘリ。顧フニ。口遊ノ一書。尾州大須ニ傳ハレル本ハ。弘長三年ノ謄写ナメレハ。件ノ冊ヨシヤ當時ノ書躰ニテ。天祿ノニハアラサリトモ。今ヲサルヿ六百年ニナンヽヽトス。抑紀ノ現本ニ普通ナラヌ異躰ノ字ドモ。彼神功紀九十數加恩惠トミエタル惠ハアヤシゲナレド。古クヨリノ一躰レルヿ字原考ニ云ハ。知クテルニ類シテ。尊ヲ尊トシ藤ヲ蕂トセル（天武卷卅四等）等何モ係ル所ナキニハ非ルヘク。サテハ冊モモトムゲノ謬リナラサルヿ察ルヘシ。サテ件ノ冊ハ冉ノ出并トイヘルヲ是ト眠ルウヘニ。ナホ考ノヲカシキハ。ソノ冉ヲヤカテ邪トモカケルソノ那ノ異躰ナラム云考ヘゾイヨヽヨケン。其説ニイハク史記正義ニ或作郍音同トイヘル郍ハ。ツ子ニ用ル那ヘ。字典

ニ説文ノ引テ本作那俗作郍トイヒ。高麗本ノ藏經ニ。那ノ異
躰ヲ郍𨚗𨛜那ナド書ケルヿ往々アレハ。イハユル奴甘反（ナム）
ナル冄ヲ郍トシ。ソノ郍ヲ那トスル。其那ヲ冊トカケルナメ
リ。抑冄ハモト丹ナルヲ。亦那氏作クハ。説文ニ。西東國安定有
朝那縣トアルヲミルニ。縣ノ名トセルカラニ邑ニ从フ字ト
ハナレルニコソ。然ルニソノ邑旁ヲ除去レハ月ニテ。スナハ
チコレ冄。ソノモト之ガ篆文𠔃ニテ。隷變丹トナリ。那栴𦙚等
ミナ此丹ニ从フナルヲ。經典相承テ冄ト作ケルヨシ九經字
樣ユサニ見エタル如シ。説文ニハ毛丹丹也象形ーアリ。カクテ
此丹冄ニモ。ヤタ（ナ）ノ音アリトミエテ。説文那ノ註ニ。从邑丹
声諾何反トイヘリ。サテ又那字ニ（ナム）ノ音アル的証ハ。篇海
邑部ニ那与郍本一字トイヒタルツギニ。𨛜那舎切音南国名
省作那トアルガウヘニ。此那ヲ歐陽詢ハ𨛜ト書キ李邕ハ𨚗ト
セシ類アヿタヲ。集占妙蹟邑部ニ驗シ。或ハ干祿字書ヲ考テ
モ。モト丹冄冊ヒトツナルカラニ。郍𨚗那郍皆同キナルヲ。又
智証大師ノ筆トアル經本ニ。那ヲ冊氏有シ欤ト覚ユト有人
ノイヘルハ未ダヨク驗セ子氏。實ニ尓ラハイトヾサタカナ
リ。猶イハヽ楠ノ正字ハ栴コレ从丹ヲ。ソノ音ヲ集韻韻會正

韻氏ニ那含切音南トイヘリ。又喃モ諵モ㖠講トモ作ルヲ考ルニ。モト冄ニ南染ノ両音アルカラニ。史記正義ニハ或作郍音同トノヒテ。冄モ那モ奴廿反ナルヲ示シ。字典ニ説文ヲ引テハ本作那俗作郍トシ。慶藏ノ經本ニ那ノ異躰ヲ那トモセルナリケリ。サテ紀ニ。かみニアツル字ノ冊トアルハ。偏ノ冄ノ横畫ヲ。旁阝ノ右ヘ貫キ出シテ冊ト作ケルニテモトヨリ撰者ノミカミ玉ヘルニモヤアラン。記傳ニ人名たゞえ由あへゝおあ〳〵云云トイヘルニナソラヘ云ハヽ。西魏有那椅字典ニ廣韻ヲ引リレイヘルヲ考ヘ合スヘシ。カヽレハロ遊ニ。冊亡十トアルモ。那ハモト冄ヨリ出テ。形異ルニ似タルト。晋同久耳冄ニ同キ那ヲハ神号ニ用ヒ玉ヒシ紀ノ意ヲアフハ七ルキノミセ稱ヘツヘカラン、類聚國史ニ冄トアルハ。那ノ異躰ノ部トモ一全ク同上トイヘルハ。累年藏經ヲ麗本ニ對校シテニ從ヒ居ル丹山法兄ノ説ニテ。戸田ノ冊字考ヲ諸ヒテヘノ考ナルヲ。コレゲニ又精キ丁トソ覺ユル。スヘテ思邪形同字同音ノ〳〵ガ彩ヲ一ニ冊トセルヿアルガ故。和名鈔ニ須本東和辛西ノ松本ニハ三工子ドリレガ原レアル字本二。溝ヲ溝サノバ字形ハ紀トアケルヤウノ例モアルコトナリ。

現本ノ丅丶ノ冊ニテ。コレ即チ音(ナム)ノ字ナル
ヲなみ°ニ用ヒ玉ヘルナルヘシ。タヽシ篇海ニ那
与郍本一字而今類字者作兩音兩義トイヘルナ
ゾヒニテ。世ニ冉ハ(ゼム)(子ム)。那ハ(ダ)(ナ)ト多クオ
ホエラル意ニテハ。冉那トモニ(ナム)ノ音アリト
ハ知ラレヌウヘニ。アヤシウ冊ト書シテなみニ
用ヒ玉ヘルカラニ。古シヨリ人アヽタノ訝リ來
シヿナルヲ。奴甘反トアル冉郍ノ音註ラハ考出
セルハ。サハイヘド名タヽル翁ノ功勞ナリ。然ル

ニ今又ヨク思ヘハ。冉ハ奴甘反トイヘルニヨラデモ而琰切ニテモ(ナム)ト呼ン。御國ノ古ヘニカナフヘカラン。其故ハ。コノ切韻ノ琰ハ。韻鏡第四十轉喉音去聲喩母第四等ニアルヲ。ソノ同等ニテ平声ニアル鹽ノ字ニテ。出雲ノ郷名カノ國ノ風土記ニ。夜牟夜トミエ。紀ニハ止(ヤム)屋淵トアル処ノヿヲ。鹽(ヤム)冶トカクヲ見。下タ喩母ノ第四等ハ。也行ノ定位ナルヲ考ルニ。琰ノ音ステニ(ヤム)ナレハ。而(ニ)琰(ヤム)切(ナム)でコヽニ篇海ヲミレハ。琰ノ反切以冉ナリ。コノ以冉ヲ(子ム)トヨベバ。琰ハ(エム)ナレド。(ナム)トヨヘハ即(ヤム)ナリ。サレハ冉

ヲ以テ琰ノ(ヤム)ヲ証シ.琰ヲ以テ冉ノ(ナム)ヲ証シモ相フヘキ歟.故ニ之ガ韻ハ麻行ノ音ニ轉ズヘク.ソレガ同音ノ那ヲなゝ゜ニ用ルヿ素ヨリサルヘキヿト思ハル、也.日母所屬ノ字ハスヘテ第四等ニハナケレトモ.今且ク切韻ノ字ニヨリテイフ.サテ本居ノ考ノ冉(ナム)ノ音モ.韻鏡ニテハ才四十轉泥母才一等空圍ニ當レリ.然レ氏収入シテ呉音(ナム)ナルヿヲシルヘキ之.サテコ、ニ又一説.冊ハナホ(サク)音ノ字ナルヲなみ゜トセルハ音ニハ關ハラス.説文ニヨルニ.冊ハモト冊象形物ヲナラフル字ナレハ.な並むノ訓モ出ツヘケレハ.訓用ニテなゝ゜トハセルニコソト云ルモ謂レタルヤウナレト.ナホ二神ノ御名ニツカヘル字ニナ音用ナルウヘニ.なきモ諾ナル(ウ)韻ノ(ク)ヲきニセルナレハ.なゝ゜モ(ウ)韻ノ(ム)ヲみニセルナルヘシ.ナホ考ヘシ.又問.先ニ引ル伊勢ノ郷名員辨(ヰナベ)ノ員ハ圓ト同音ノ字也.韻鏡ニ考

ル二。彼第二十四轉喉音平聲ニ在テ去聲ナル璦ト同等。即チ喩ノ三等ニアリ。世ニ員(ヰン)數(スウ)ナト云ハ謳音ゾト乞覺エシカ。是ヲ爲奈ニ用ヒタルハイカニ。答ゲニ字音ヲ正セバ(エン)ナレ氏。わゐうゑを相通シテ(井ン)トシ。ソレヲ爲奈ニ借タル者ニテ。院(ヱン)ヲゐんト唱ルモ同シ。例セハ(トン)敦ヲゝちつてと相通シテ(ツン)ノ音トシテ。都留賀区フ越前郡名ニ用ヒ。又含ヲ(クム)ノ音トシテ。ザテ具美ノ假名ニ用ヒタルカ如シ。斯(カ)ルハ總テ多ルコトナレハ。今次デニ例

トシガテラ。上ニ引出タル字ドモノ分(カギ)リノ。然ル類ヲバ判リ置ヘシ。卅九曇ヲ(ツム)ニ用ヒ。十八忽ヲ(クチ)ニ。四十鹽ヲ(ヤム)ニ。卅九奄ヲ(アム)ニ轉用セル等。ミナ同行相通スル者ト知ヘキ也。同シ(エム)ノ音ナレト。奄ハ(アム)トナリ。塩ハ(ヤム)トナルモ格例アルヿニテ。奄ハ影母ノオ三等ニ在リテ。コハ阿行音ノ定位。塩ハ喩母ノオ四等ニ在テ。コレハ也行ノ定位ナレハ也。此也行ノ定位ト云ヿハ。ワレ此書ヲ草稿シテケル頃。サラニ心モツカザリシヿニテ。コヽニ至リ惑ハシク思ヒヲリシヲ。江戸ニテカノ漢呉音図ノ作者トアル全齋ノ話ヲ面リニ聞モシ。其考書ドモヲ獲モシテ。從來ノ疑ヲ除キツ。抑此人ノ辨論ドモノアルガ中ニ。(ン)ヲ三内ニワタルトセルガ如キハ。イカヾドモ云ベケレト。マヅ韻鏡ノ四十三轉ニ渉リテ。影喩ノオ四等ハ開轉合轉ドモニタヽ也行ノ音ノ定位ナリト云ルナトハ。實ニ発明从ハザルヘカラズ。ソノ説ノ梗概ハ漢呉音図説ニミエタリ。又

問。万十二巻ニ十二念西餘鹿齒ノ歌ノ左ニ。或本曰門出而吾反側乎人見監可毛トアルヨリミレハ。監ハ(ケム)ニ非ルガ如シ。答。然ラス。此ハひとみけ゜む゜かもニテ。あるニ監字アテタルニハアラス。万葉ノ印本偶誤テケ゜ル゜ト假名ツケセルノミ。カノ一首ノ趣味ヘシ。ひとみけるらかもニハ非ルヿ自ラシルヘシ。又問。蟬ハ韻鏡第廿三轉ニ在テ圖面ナル鋋ト同窠ノ字ナレハ則チ山ノ攝之。然ニ之ヲセみ゜ト云ハ。亦臻山ヨリハ深咸ヘ通スルヿ

アルヿト云ヘシヤ。答然ラス。此ハ市連反(セン)ノ音ヲナダラメテせみ。ト云ニハアラデモト漢語漢字ニ關ルヿナク。本ヨリノ和名ナルヘシ。其證ハ新撰字鏡ニ蟬世比。又鵯ニモ蝙ニモ世比。又嘒世比乃己恵トイヒ和名鈔ニ本艸ヲ引テ蚱蟬奈波世美。同書ニ馬蜩無末世美トアルヲ考ヘシ。(セン)せみぞび皆鳴ク声ニ由ルカ。是ハ孤(コ)媚(ビ)。剝(ハク)ノ類ニテ。皇國固有ノ名ト其漢字ノ音ト自然ニ近ク通セルヽ。ナホ斯紛シゲナル類無クシモアラジ。皆右ニ判レル趣キ。其他

種々ノ例アルヘケレハ・何レモ意シツヽ考ヘテ
ヨカシ・スヘテ漢字ヲ主ニセルヿト・和語ヲ主ニセルヿトノ辨ヘ其例タヾヿニアラズ・月卅ニ辨セルガ如シ・
又問・躬恒集ニカクレ題ニテ志をコヲヨメルヨシニ正保
板ノ本ニハミエタル歌よひのまや思つふまに
秋夜をなけし。を。み。しふ月のこ⊕らむ・トアル・ウ
チ見ルニ紫苑ハ此クテヨク通（キコ）ユレト・此題ヲハ
志をふらみト一古寫歌仙集ノ本ニハアリ・其本之ガ傳来ハ玉緒ニ
巻ノ縁分ニ日ヘル如クニテ板本ヨリ佳キヿ多カレハ今モ従フヘ
キ欤・若其レニ从ヘハみ⊕らむ・トイヘル処・蘭ラカ

クセル之伝ヘシサテハ蘭ハラン。ラム。両方ニ古
人モ意得シニハ非ルカ。答然ラス。古写本ノ板本
ヨリハ不可ナルヿモコレカレアリ。コヽラモ唯
志をみトアルソ正キナルヘキヲ。何人カらコト
ハ漫リニ題（ダイ）ヘ書入シナルヘシ。抑此哥ハ。唯紫苑
ニテ。コレカ前ニ志らみノ哥有テ。秋こらひし。らふ。
今そなく〳〵なるト隠シ詠メリ。サレハソレカ次ヘ
又志をみらコトニ州ヲ一首ニ入ヘクモアラス
ガ上ニ。伊勢集ニ。志をみヲハ。うけとむる袖をし。

緒。お。てゆらぬうは涙乃玉のうれきみてましゝト詠レシニ。帝ノ御返シ。露ことももれくとも見えぬ秋の夜もふけし。を。お。し小月乃みゆ（なる）らん。トヨマセタマヘリシヨシミエタル。此御製カノ躬恒集ナル哥ト大カタ同コトナルヲ。コレガ題タヽ志をよナルヲモ考フヘキ也。又問。古今集秋部ノ貫之ノ筆跡ト傳ルニ。紀氏ノ眞跡ニハアラジトノ松落葉ノ考ゲニ尓ルベク。彼主ノ筆トハ信ズベカラズ云ヘ𪜈。古代ノ人ノ筆ナルヿハモトヨリナレハ。亦古キヿノ考ニハ備フヘシ。文屋朝康ノヿフ。ふおやのあさやれト書ケルヲミレハ。文ノ字ヲ

ハ㋫ムノ音ソト意エテ乞古人モ物シツラメ伝
人アリ。如何。答不可也。ソレハ發音ノ㋫モ清ミテ。
ふみをト云ヘキヲハみ°ノ音轉シテむ°ト爲リ。ふ°
ノ音譌リテ濁ルヿニハ爲ルナルヘシサテみ°ノ
轉シテむ°トナレルハ。神風ヲうむ°ろせト云類ヽ。
乃チ所引ノ古筆ニ。ふちはらのかちれむ°。或ハな
りむらのあそむ°ナト書ルヲモ觀ツヘシ。朝臣ハ
あそみ°ナルヿ濫ナキニ非スヤ。サレハ其み°ヲむ°
ニ轉シテあそむ°ト云ルニテ。此ハ字音ニ非ルヿ

著シ。ふみなモ然ニテ。文ノ字ノ音ニ關(カヽ)ハリテ云ヘキ處ニアラス。混雜スルヿ勿レ。又問。淡路ノ郷名郡(クン)家ヲ久宇。希トシ。戒仙(カイセン)ヲかいせう。トシ。貫之集ニかいせううせぬときゝてトアリ。一本ニハソレヲかいせんうせぬとトアレト。大和物語ニモ戒仙ハかいせうトヨビケン證アリ。論(ロン)ヲ物語書ナトニろう。トイヘルナトヨリミレハ。㋒ト轉スルモ㋞ナルカ如クナレト。又カノ縁衫(サム)ヲろうさう。林檎(リム)ヲりう。あう。龍膽(タム)ヲりうたう。トイヘル類ヲ考レハ。龍膽ハ。古今物名ニ。ろりうさび。トアリ。素ヨリ㋰韻ノ字ナルヲ元眞集ナル物名ノウタニテハゐうふぷトヒリ。コレラヨリミレハ。うトナルハ㋰韻ノ字ナ

ルベキニモ似タリ。如此(カカル)ハ(ン)(ム)ハ畢竟別ナレド
ヘキ乎。答ウト轉スルハ(ム)ヨリモ(ン)ヨリモ轉ス。
然ノミナラスぴ゜モ（おもぴ゜給へラ思ふ゜たまへト云類。）ぷ゜モ。其餘種々
ノ音ノウツリテハウトナレル例少カラヌヿ豈
之レニツキテ字音ノ(ン)(ム)マデヲ本ヨリ差ナシ
トハイヒ兼ヌルヘキ。但シ因ニ云ハン。漢呉音𪜈一子
ニ(ウ)韻ト聞エタル諸字ヲバ。（彼松江之鱸ノ松ノ如ク。）撥ル韻ニ
轉セルハ。(ン)ニテ(ム)ニハ非ン歟（龍膽ヲりんだうト云片ろむ゜ト書ハ宜ラザラム類）
今答問スル撥ル韻ノ字ヲう゜トナダラムルハ。(ン)

㋰ニッモヨリナルト其左右通局考ヘシ。又問草菴集ナル物名歌ニ。茶盆ヲ秋風の吹よしのち°や°ぽ°ん°出るふるのわさたの庵をそるらん。三衣ヲさ°ひしさ°に°え°やもしのもん云云トアリ。盆ホンハ韻鏡第十八轉ニ在テ臻攝ノ字ナレハ。上ニ云ル如ク。蜻蛉枕冊子ナドニ乃ッぽん°トセル。固ヨリ理リニテ論モナケレト。三ホ。ハ第四十轉ニ在テ咸攝ノ字ナレハさん°トハ云ヿレキ。非スヤ。コレ若不可ナラズバ。深咸ヨリ臻山ヘ通スルヿホアリト云

ヘキニ似タリ。未審シ。答草菴集ハ哥コソ佳メレ。モノ學ヒノ方ニハ凡ヘテサバカリ信ムヘキモノナラス。サル書ニ依テ古ヘノ義ヲ云ントスルハ。古學ニ疎キガワザニシアレバ。是ハトカク論スルニモ及ブマジキヿゾ。但シ頓阿法師バカリナル名譽ノ歌ヨミニスラ。然ル物ゾコナヒノアルニテ。字音ノ(ン)(ム)ヨク辨ヘ置ヘキ者ナル義。イヨヽ戒ムヘキヿト思ヘキ也。コレハ。故ラニ斷リヌヘクモアラヌヿナレド。世ニカノ集ヲメヅル餘リニ。カヽルヿヲデモウチ任セテ例トスヘキ書ノヤウニ思フ人有テ。即チ此書ヲ艸稿セシ頃。現ニカク答問セシヿノ

アリヿ故ニ。カクテテ記シ置ニナン。音図口義ニ。言語ノシ゜ノ
謬リトテイヘルヤウ。犬子集ニ。闇の夜も香てやし゜らん゜の花
盛。ヿレハ俳諧ノ句ナレハコトノヽレク云ヘクモアラ子ト。
見賞リタル下ヽ此句ニテイフ。蘭ハ漢ラヌ呉ラニ也。句ノ志
しん゜ハシラ（将知）ムニ。是ヌ゜モニ゜モ舌内。ム゜ハ唇内ナレハン゜カヒ誤
リミキシシラ（無知）ヌノ方ニテ。闇の夜や香でもしら（知無）ん乃花盛ト
セバ花ヲ賞スル心ハ絶テナク。鼻塞リタル者ノ句トナレ圧。
ン゜文字ノ義ハ叶フニ。蘭ヲラヌト云ハ漢音ナレハナリ」ト云
ルハ。ラヌハ漢音」反一言ハ。猶賞スベキナガラ。スヘテノ論辨
イトヨシ。蘭ハ古今集ヲハじメ。卅六人ノ家集ナトニ折々物
名ニヨメレト。皆らに゜トノミアルハ。古人ハカヽルヿゲニヨ
ク白ラモ云分チタル者トシラル、ヲ。語辞ノらめト活ラク
らむ一。蘭ヲヨミ合セタル哥ノ近キ世ニハラリ、、ミユル　又
ゾ心苦キ。歌ヨクヨテント志ゞシ人心セザルヘキコトカハ
問。頓ヲとみ身ヲしみナトハ。とん゜。しん゜トテハ餘
リニキヽ苦キヲ厭ヒテ圧云レヌヘケレド。寒蟬

丹比ナトハ・ゝよ°せみゝよ°ひト云タラン乞宜カ
ル可ラズヤ・答ゲニ爾也其レニ就テ惟フニ倭名鈔ニ無°ノ
字或ハ牟°ノ字シテカケルハ・必シモ(ム°)ト明カニ呼ヲ
記セル者トハ思ハレス・カノ鼻音ノ(ン)ヲ寫セルア
ルヘシ・コレモト万ニ倣ヒテ然ル欤・ソノ義下ニ云ヘシ・サ思フ故ハ・和名鈔ニ
(入)ト云フ音ノ字無牟ナドシテ書ケル處種々ニテ・彼
ぬまヲモ・離シテハむ°まト云ヘキ者トハ叓ニ思
ハレ子ト・三瀦トイヘル郷名ノ氏ハ・みんまト聞
エケンニ當テヽ・美無萬トハ書タリケン氏思ハ

ル。ナホひと（人）ト云ヿヲ。むとト云ヘキ理リハフツ
ニ無ケレト。今世音人卿ヲおとんど（音人）ト云ガ如キ
唱ヘ。古クモ有テシナラント思ハレテ。和名鈔ニ。
丹波郷名川人トアル註ヲミレバ。加波無土ト註
シ。備中郷名間人ヲ萬無土ト記セリ。此等ハ恐ク
ハ無ヲタシカニ㋰トハ云ヿシク。㋛ト唱ルニゾ
アフン。カノ顕昭ノ末ハ子タル音ノカナノ文字ナシト云
ケンハ。㋛んノ其本字ナシト云義ナルヿ。是ニ於テ
亦又シリ。ヘク。㋛ハニニんハにヲハ子タル者ト云ルナドハ。本
ソノ漢字ナキヿヲ明メザルカラノ定メトシルベシ。近カノ
ニにハ或ハ无ト夕ハ毛ナドイヒ来シヲ皆用ブベレテ。其自説
ニハ。片假名平つなともヿ云ノ字より作り出ししたるへし。云

の下を省きて上ノニ゜の下をハ〇てン゜ぞし。又上のニ゜を省き
くエのム゜をくづしてん゜とはせしならん。云、古雲。エ分切言也
語辭也と字書ニ見えて。皇国にてらんてんなんけんなとくへ
ふ皆語辭にて。外ニかゝることくなられた。字義といひ文字の省
略して作れるなとよく合へりト示セル書モアレド。亦サラ
一用ラレヌヿドモニテ。カクマデ論フモウルサケレド。事ノ序
ニナン。サテ似テ濫ラハシキヿナレハ簡ヒテ辨フヘキハ。(ン)
んハ漢字ノ捴ルナレト云ガ正キニハアレド。毛无ヲんト極
州ニカケルヿハ亦又アル
ーゾ。ソハ下巻末ニ云ベシ。大庭埴生等(ナド)わほんぞもん
ふト聞ユル故ニ。於保無。波波牟。布ト様ニハ記ルシ
ケン。静ニ和名ノ記シ様ヲ考ルニ。信濃郷名芹田
トカケルニ世無多。安藝郷名刈田ニ加無多。参河
郷名度津ヲ和多無都ナトアル。コハ古クヘ(リ)ノ

吾ラ顯ハニシテ。せり°ふ　すり°つナド云ケン。サレバコソ芹田度津トヤウニ書ルヿナメルヲ。漸ニ音便ニクヅレテ。すゝん°づ　せん°ぶトヤウニ呼フヿニハナリニケン。然ルヲ明カニ記サア欲シカレド。カノ㊁ニ塡ツヘキ漢字ノナキ故ニ。姑ク燕ノ字シテ。其㊁ト云トナヘヲ知セタルナルヘシ。右ノ芹田。今ノ世ニハ千田ト書馴フメリ。ソハ却リテ至キニ適フトヤ云ヘカラン。又芹田トカケル中ニモ。加賀ノハ和名鈔ノ頃モ未タ音便ニクツ

レサリシニ由テ。當時ノトナヘニ從テ。いハ世利
多ト書タリシ者ト思ハル。抑①韻ノ音モハ。都テ
②トナレルガ多カルヿ。庸人モヨク云ヿナルヲ。
ソハ既ク和名鈔ノ頃已ニ然リシヿト聞ユ。又猿
樂ノおぼし(欲)ラおんぼしト謡ヒ。捨てたりヲ捨て
んたりナド謡フ類。即チ俗言ニモまかうヲまうん
なうト云ル。此類モ和名鈔ノコロ既(ハヤ)ク有シヿテ
メルヲ。其屬ヒノヿ皆唯無字ナドシテ乞書リケ
メ。ソハアヅ信濃鄕名日野ノ註ニ比無乃アタ海

部ニ安末無倍ナトアルヲ觀テ知ルヘシ。伊勢ノ郷名太介無倍ノ無。ハ。建シ。ノ変ノ㋛ニヤ。亦猶ひむ。の類ニヤ。然ルハ地名耳ナラムヤ。サテ凡ソ㋑韻ノ音ヒノ㋛ト爲ルヲ形ハシ示スハ無牟ノ字シテ之ト和名鈔ニ三エタル大凡ハ。

イ

キ　生見（イキミ）　伊無美　筑前郷名

ケ　建部（タケルベ）　太介無倍　伊勢郷名但建口部ニモヤ

チ　丹比（タンチ）　多無比　安藝郷名前ニ論セリ

ニ　埴生（ハンニ）　波牟布　下總郡名

ヒ　川人（シト）　加波無土　丹波郷

三　深渠（シツ）　布加無曽　上野郷

イ　山家（シベ）　也末無倍　信濃郷也同シ二字ニテ毛上總ノニハ也萬以倍ト註セシノ

リ　度都（ワタリ）　和多無都　参河郷

井

斯ノ如キ皆准知セヨ。万葉集ニ馬梅ヲム°マム°メ
トセル如キガ稀ニ雑シルモ。む°う°イヅレニモ通セ
ルニテモナク。又後世ノカナ違ノ属ニテモ無ル
ヘク。是即う°ヲん°トヨブ其口語ノ儘(マヽ)ヲ写サント
スルニ。㊁ニ常ル文字ハ要ニ得ザル故ニ姑ク無
牟°ナド書ルナルヘシ。和名鈔ニ馬ヲウ°マ𪜈ム°マ
𪜈書ル。又上ノ件ニ出セル如ク地名ノ彼此(カレコレ)ニ。㊁
ノ口呼ヲ見(アラ)ハス爲ニ牟𪜈無𪜈書ルガ多カルモ。
モト万等古書ニ倣ヒテニ乞。テホ下卷ノ末合セ見ヘク 本卷四丁ニ名義鈔ヲ引テ

イヘル「ヲモ
ヨク考フヘシ

此五歌仙集右五云云上巻廿五紋ヲもおこ云云コハ元輔集
天禄四年〇七月七日一品宮のあふき合するあるのかみよ文をお
らせさいりし珍らしきよそほひを作りし奇トアルヲバワキツケノ如ナル
「ヲ校本ニ傚テ書シ也評本ノ三見ン人ノ評ン
「ヲ思テ爰ニ斷置ク又此詞書拾遺廿二八天禄四年云云七月七日云云扇ニハりられて作りる
うすもの織つけてト様ニ見エタルヲ考
ルニ薄物ニト云ヘルハ即綾紋ノ「ニ乞

なましゐ

下

奈萬之奈下巻

上來辨論セル如ク。擬ル韻ノ文字ドノ有ルガ中ニ。
ゐいぬれの又らりろゑろゝニ通ジナドセル字ド
ト。サテまみむめもニ轉用セル字ドトノ差アル
ヿ明カナレハ。漢字ニ就テ其音ノカナヲ附ンニモ。
必漫ニセズ毎ツネニ意ヲ用ヰヽ。男ハ必（ナム）信ハ唯
（シン）トヤウニ別ズハアル可ラズ。但シ若カク論サダム
ルヲ聞テバ。詩ヨク賦ル輩ナドハ。侵鹽覃凡ニ屬
セルヲ除テ餘ハ習（ン）ニダニ意得ナハ。ヤガテ

如何ゾヤ覺ユル一モ無たヘケレド。幼學ノ輩ノ爲ニハ。各字ヲ故ラニ出シ置ンモ。ムゲニ益ナクシモアラジ歟ト。口ガ魯鈍ニ比ヘテ猶思フ所シアレハ。心有ン人ノ可笑ク思嘲ランハ顧リモ視ズテ。此レゾ其レゾト。今爰ニサル文字ヲ出シ置シトス。ソレニ就テ意ウノベキ事ヲ条々ニイハン。是モ識者ノ爲ニハ要ニ用ナキ贅言ドナレド。ナホ初學ノ爲ニト勸メ。且ハ自ラ廢忘ニ備ントテゾ。

一撥ル韻ノ字ヲ盡クトテハ夥シテ擧ルニ勝ヘザ

レハ今唯日用ニレバ、、隆たラノミ擧ン。餘ハ
上ノ所論ニヨリ。廣ク韻書ニ考ヘテ知ヘキ也。
一韻鏡卅三轉ノ圖面ニ从テイハ、。第十七轉ヨ
リ第廿四轉ニ至ル八轉ニ見ヘレタル字。及ソレガ
同窠ナル諸字ハミナ其韻ノオナ㋛トスヘキ也。
又第卅八。卅九。卌。卌一ノ四轉ニ收レル字ハ。圖面
ナル。又ソレト同音ノ諸ノ字悉ク㋰也
一同音或ハ同窠ノ諸字云ヿラバ。餘リニクダク
ダレケレド。童蒙ノ爲ニ猶云ン。譬ヘハ第十七轉

脣音清行第三等ニ彬ノ字アリ、サテ諸ノ韻書𪜈ヲミレハ直ニ知ルヽ如ク、此彬ト其音韻全ク同キ字𪜈此レ彼レアリ、ソハ皆彬字ノ定位ニ在ナレハ、之ヲ同音云ヒ同窠ノ字𪜈云、譬ヘハ古今韻會ヲ披ケハ則チ彬ト同反切ノ字五ツアリ、彬汃霦豳虨コレ也、又此彬ト同音同行ノ第四等ニ賓ノ字アリ、ソガ同窠ナル字ヲ韻會ニテミレハ濱儐アリ、又コノ濱ニ通用セル字𪜈アリ、瀕顰賓濱頻コレ也、斯ルハ假名悉ク（ヒン）ナルヲ知ヘシ、

一古今韻會ハ元ノ世ノ書ナレハ。此ニ出スニ良ハレカラズト咎ル人アラン。ソハ實ニ理リ正シトモ謂フベシ。然レ𪜈玉篇ハ字少ク。廣韻集韻ナトハ普ク世ニ流行セヌガ故ニヤ。前ク無相子ノ磨光韻鏡ヲアラハシテノ論。正ヲ律スルヿ正ク唐朝ノ音ニヨルト聞エタレト。彼字庫ヲ製スルニ至テハ全ラ韻會ニ依レリ。ソモ唐已後ノ音ハ訛舛多カルヿ。先達ノ論説𪜈謂レタルヿ、ハ思ヘト。今㋛㋰ヲ別チテ。其字𪜈ヲ収セル所ヲ擧ルヿ

ハ。此レニヨレバトテ過チノミモセザラント。テツ
無相子ニ倣ヒモシ。又世ニ遍キ書ナレハ便リ写
キ方モアラントテ。

一前ニ云ル彬ノ字ト同音ノ字ドモノ中ニ。彬ハ近ク
論語ニ文質彬々ト云ルナドニテ誰モ多ク覺エ
タリ。豳ハ詩ノ豳風ト云ルニテ大略覺エ居ルヿ
ナレドモ。虨ノ字ナドハヲサ〳〵用ルヿナクテヅ遠
ニ字ト云ヘシ。サンハ此等ハ省キテ。只此彬豳ヲ
出シ。又賓ト同音ノ字ノ中ニ。儐ヲハ略シテ濱ヲ出

ス。サルハ僨ハ恒ニ用ナク濱ハ日用ニ係ルガ故
也。各轉ノ諸字皆斯ノ如ク。常ニ所用アルヲノ
ミ出ス。但シ斯云ヲ笑ヒテ。汝ガミ子所用ニハ非リ
ゲニ云字モ。皆恒ニ所用アルヲヤ云人モアラ
メド。サバカリノ人ハ。素ヨリ彼十六攝ニテ分レ
アルヲ知ヘシ伝ヒ。記紀万等ニかこぬれのらり
ろれろニ轉ルト。まみむめもニ轉レルト。其定アリ
リト云ヲダニキカハ。ヤガテ韻書ニミキ或ハ已ニ
ト分チモ知ヘキナレハ。サル人ノ爲ニハ今日用

ノ也トテ出ス分リモ用ナキナレバ。下シテ諸有
ル字ヲ擧テ何ニカハセン。返々モ今ハ唯幼學ノ
爲ㇳシ。又イハユル備忘ニトテ。
一日用ノ字ヲ列ネ擧ルヤウ。其ノリ二百六韻ノ
次デニモ依ラス。卅六字母ノ序ニモヨラズシテ只
其字音ヲ五十音ノ次第ニ因テ出シツヽ。清ヽ濁
トヲ並ベ。各字ノ韻ノ(ン)ト(ム)トヲ識リ易カラシメ
ン｜ス。サテ音ノツイデノ様ハ。阿行ノ(イ)(エ)ト也行ノ(イ)
(エ)ト。又阿行ノ(ウ)ト和行ノ(ウ)トヲモ別チ出ス也。
一近ク日用ニ係ル字モヲトハイヘト。(オン)ノ處

ニ磤字ヲ出スガ如キ。コハ通俗日用ニハサノミ
關ラヌ字ナレド。紀ニれかﾟころ嶋ノおのﾟニ塡玉
ヘル字ナレバ。蒙士モ古ヘニ志スハ。必此假名イカ
ニト思フベシト思ヘバ。之ヲ省クヿヲエズ。又サ
ラデモ韻鏡ノ圖面ニミエタルハ。大抵之ヲ擧ゲ斯ク
ル所以アリテハ。ヤヽ物遠キヤウナル字モヲ出
スヿモ間ヽアルベシ。
一同ジ字ニ漢音ト呉音トノ二ツニテ。聊ヅヽリ呼
ノ異ルアルヲハ。其漢音ノ方ニテノニ出セルア

リ.庵菴葊ヲ(アム)ノ處ニ出セルハ漢音也.此字呉音ハ(オム)ナレド.然ドナヘ用ルヿハラサ、聞エズ.サルニ依テ此字ヲ出スヿ(オム)ノ處ニハ略ス.又呉音ノ方ニテ揩ヲ(モン)ノ處ニノミ擧ルガ如キアリ.然レ𪜈又ラリ〻、ハ曾テモ用ヒザルガ如キ音ヲ擧ルモアリ.鑾ヲ(テン)ノ處ニ出スナド是也.コハ世ニテ普〻云ハ又音ナルガ.恩ノ外ナルヿモアル者ゾト初學ヲ起サン爲之.コレフノ本書ノミトセザリテ擧(イム)又音(イム)ナドハ.漢音ニテ.(イン)(イム)ル.ワレド.

ノ處ニモ。呉音ニテ(オン)(オム)ノ所ニモコレラ出

ス。然ルハ慇懃音聲ナド。漢ニテ(イン)〔慇〕懃〔ギン音〕(イム)聲〔セイ〕ト

ヤウニモ。又呉音ニテ(オン)〔慇〕懃〔ゴン音〕(オム)聲〔ジヤウ〕トヤウニモ

恆ニ云テ。其假名ヨ。イカニ物セバヨカラン、思

フヿ。卽テ日用ナルベケレバ也。

ヿ初學ノ徒。大抵ハ篇傍ノ同似ナルニ依テ准知

スルヿモ有ベケレド。闇ノ(アム)ナルヲモテ瘖モ然ルヿヲ知リ。鞍ノ(アン)ナルヲモテ侒モ

レカルヿヲ識ル類。其實ハ然ノミ意得ベカラサルヿアリ。譬

ヘハ翁ハ(オウ)ナレ𪜈⿰忄翁ハ(アウ)ナルカ如ク。又同

レ佳ニ从ヘル字ニテモ、帷ハ(ヰ)惟唯ハ(イ)ナルガ如シ、（假字用格ニ翁ヲをう唯帷ヲゐトセルハミナ誤リ之）今イフ所ノ(シ)(ム)ノ二ノ中ニ、隱ハ(イン)(オン)ニシテ、陰ハ(イム)(オム)ナルナレドハ、ヨクセズハ紛レヌヘシ、（古今集序ニおぽうみト云ルヲ陰陽ノ二字ミト解クガ非ナルヿヲ知ルナドモ、此(シ)(ム)ヲ辨ル餘用之、）サレハ篇傍或ハ似ヨレル意バヘアルナドヿ依テ、率爾ニ定ムヘキニアラス、然ラハイトムツカシクテ、字毎ニ憶エモテユクヘキカ云ヘハ、叓ニ然ラス、詮スル所ハ臻山ノ所攝ト深咸所攝トニテ、イト速ニ辨ヘラルヽ

「ナレハ。今アヽタノ中ヨリ略シテ其字ヲ出ス
ハ。亦イハユル蒙ノ爲。
一韻鏡開轉ノ字ト合轉ノトハ。本大ニ其別有テ。
カノ歸鬼ナドハ(クヰ)ニシテ機紀ナドハ(キ)。屯ハ
(ツヰン)陳ハ(チン)ナル類ヒ。其實ハ差別スベキ「ナ
レモ。古來傳習シテ只直音ノ假名ノミヲツケ來レル
ヽ。専ラソレニ从テ。今煩ク大方人ノ異ヤウニモ
思フラン様ニ之ヲ分チ出ス「ヲエズ。サルニ依
テハ韻鏡開轉ニ収セル字モ合轉ニ収セルモ。

開轉ナル根ト・十八合轉ナル見トラ・氏ニ(コン)トセル如ク・與ニ一處ニ擧ケ置也。然ルヲ彼(カン)ト(クワン)トヲ別ケル邊ヨリ押テ例難スル了勿レ。サノテ今(カム)トセルモ他ハ(クム)トシ。或ハ之ニ反スル類有ン。然(サル)ハ韻鏡等ノ開合異論モト多カル故(ラ)ニ。一モヲ(ヱン)伝ヘルガ如キハ。稀ニ紀ニミエタルノミニテ。古來シカ口呼モセズ。亦假名ヅケニヲ然見(アラ)ハレ來レルニモ非レハ。右ニイヘル如ク。唯ソノ僂習セル音ノ假名ヲノミ記ルス。下タ歸鬼ナドハ。ソノ假名オホク(クヰ)トノミツケ來リテ。マヲ目スレハ則チ機紀ノ(キ)ナルトハソノ差別

アルヲ知レド。耳セルノミニテハイテダワカラズ。又宣観ナドノ(クワン)ナルハ。タレモ耳スル卽チニ。(カン)トハイタク違ヘルヿヲ知ルメリ。肰レドモコレハタヽ開合ノ異ノミナルユヱニ。(カン)ト(カム)トノ差ヲ示ス次ニ。直ニ(クワン)ト(クワム)ノ別ヲ論ス。(ゲン)ノツギニ(グエン)ヲ別示スル如キハ。コレモロ呼ニハ異ナキニ似タレド。假名ハ古來ワカチ來レ、バテタ別ニ出スナリ。コレニ准ゼバ鄰ラ(リン)ノ次ニ。倫ヲ(ルヰン)ト別ニシテアグベキサ

テナレド。ソハカナヅケニダニ傳ハレラ子バ。是等ハタ、(リン)ト標セル下ニ同ヒトツニ舉ル也。カノ根ト見ト同ッニ出スモ。此鄰ト倫ラヒトツニ出スモ同意ヽ。自餘准知セヨ。一三十六字母ノ見溪ナルト曉ナルトラヒトツニ出シ。群ナルト匣ナルトラヒトツニ出シオクナド見溪所屬ノ字ハ牙音ニテ。曉ノ所屬ハ喉音ナレハ今ハモ。ヒトツニハステゞキニ似タリ。群ト匣トモ亦然ナレド。タヾソノ漢呉ニノ清濁同似ニシテ。(ン)ト(ム)トノ別ラダニ顯ハセバコノ書ノ詮ハアラハル丶カ故也。

(アン)安鞍按案已上四字漢呉二音共ニ(アン)黯軋晏鴳鷃此五字(アン)ハ漢音也。呉音ハ(エン)。行漢呉音ニハ非レド。行脚ナドノトキニ用フル音ナリ。故ニアゲチ(ン)ナルコトヲシメシオク。

(アム)諳喑闇庵菴罨葊淹唵晻⿰音奄埯黭暗十四字漢也。呉ハ(オム)

⿰犭音黯黶韽四字漢也。呉ハ(エム)也。氏テタ(アム)ナリ。氏世ニイヘリ。テタ(オム)ナルヘク思ハル、コトモアリ。

(イン)䜩駰咽迎四字漢呉ニ音トモ(イン)。殷慇磤隱檼五字漢也。呉ハ(オン)。

(イム)音喑瘖陰霒飲蔭瘖吽黰十字漢也。呉ハ(オム)

此外同レ(イン)(イム)ナカラ因イ字淫イ字ナトハ(也)行ノ(イ)ノ音ノナル故ニ別ニ下ニ之ヲ出ス也。左傳文十七年鹿死不擇音ノ如キ。フトミレハ平去ソノ声同ヲ子ド。音ヲ去ノ蔭ニ假借セシハ。上ハ氏ニ阿行ノ(イ)。下ハ齊ク合(ム)ナレバニ乞。

〔ウン〕ナシ。テレニ雲運ノ類アルハ、ミナ和行ノ(ウ)ナルゾカシ。

〔ウム〕無シ 吽 韻書ニハ集韻ニ音陰トヨエタル耳ナレド正字但シ通ニ梵呪多用吽字トアル。其所用ハ(ウム)ナリ。乃チ三内ノ別ヲ示ス二。唇内聲ヲ呼吽ト示スハ(コ)(オム)ナレト。(コ)(ウム)ト様ニモ呼習フ之。執苑日涉ニ吽即為ン字区ルハ非也。

同シ〔ウン〕〔ウム〕モ、[和]行ノ(ウ)ナルハ下ニ別ニ出ス。

〔エン〕黶軋晏鷃 四字呉也、漢ハ(アン)。焉蔫堰偃鼴蝘郾匽𡚾嫣躽漹[虫焉]、十三字漢呉ニ音トモニ(エン)。

〔エン〕〔エム〕モ[也]行ノハ別ニ下ニ出ス

〔エム〕掩閹奄惗炎醃埯、七字漢ヽ呉ハ或ハ(オム)也トイヒ、又呉モ亦(エム)ヽーイフ。トモニ捨難シ。サテツイヂニイフ。炎字ハ和行音ニヨレル處ニモ(エム)ト出スナリ。考フベシ。

（オン）恩穏饐 三字ニ音同シ 殷慇磤隠儶。五字呉也。漢ハ（イン）。

（オム）音喑瘖陰吽飲蔭 七字呉ニ漢ハ（イム）。 諳唵晻暗 四字呉ナリ漢ハ（アム）。

淹奄悇炎。呉也。漢ハ（エム）。タヾシ呉モ（エム）ナリト云メレド。今ハ（オム）トセル方ニツキテ挙ク。

（カン）間蕳艱簡柬襉澗瞯慳掔齦犇 十二字漢ニ呉ハ（ケン） 姦菅

諌駻 此四字モ漢（カン）呉（ケン）ナレト。古來此ハ大カタ呉音ヲモ（カン）トセルガ如シ。 閑間鷴限莧

僩骭 七字漢也。呉ハ（ゲン）。コヽニ斯ク間ノ字ヲバ。漢（カン）呉（ケン）ト出セルハ。あひだト訓ミ。まじはるト訓ムベキ氏ノ音ニ。又呉（ゲン）ト濁ル列ニ出セルハ。ひまトヨム義ノ氏ノ音ニカヽル類諸字ニ夥ケレド。今書ニハスベテサルコヲ云ヘキニ非ズ。尓レモ今聊此ノ一字ニ付テ判リ置ハ。（カン）ト標シタル下ニテ。同一ノ字ヲ再ヒ煩ク載ルハ如何ト。初学必訝シテント思ヘハナリ。自餘准知。ソモ其義ノ差別ノクハシキコハ。韻書字書ニ就テ学フヘキナリ。干竿肝戦

乾笴稈藆旰涆榦榦杆看栞刊侃衎頇𨈜罕漢廿二字漢呉二音トモニ(カン)。寒韓豻旱悍翰瀚汗旱捍扞十一字漢也。呉ハ(ガン)。

カム

弇感紺龕堪坎勘嵅顑甘柑昔敢𪉟鹹坩厰闞

蚶喊闞𧵳廿二字漢也。呉ハ(コム)。タゞシ甘ヨリ下十三字ハ。呉モ(カム)ナリトモイヘリ。今ハ且ク韻鏡ヲ四十轉ヲ一等ノ(オ)韻トスル一説ニヨリテイフ。含函頷撼憾琀唅荅酣邯憨十一漢也。呉ハ(ゴム)。

緘鹼減𪉟鵮㡿歁㰹喊監鑑坩厰闞撖㒈十六漢。呉ハ(ケム)。或ハ呉モ(カム)ヽモ云。咸鹹函涵崡𨃩陷埳臽衘檻濫䌖覽十三漢。呉ハ(ゲム)。但シ呉モ(ガム)ニテ。只清濁異ナルノミヽ化云。カニカクニ韻ノカナハ(ム)ヽト知ヘシ。酣邯漢ヽ。呉ハ(ゴム)此モ呉(カム)ナランノ論アレド別事ヽ。

監鑑嵌三字漢也。呉ハ(ケム)。衘檻闞三字漢。呉ハ(ゲム)。サテ函ハ呉

(ゴム)ノ𪜈ハ谽之呉(ケム)ノ𪜈ハ匳之諸字ニ此類少カラス今フトコヽニ此一ヲ思出タル丁ヽニ贅言ス前後准知セヨ

(ガン)岸二音トモ(ガン)眼顔鴈贋四字漢之呉ハ(ゲン)

(ガム)巖嵒嵓漢之呉ハ(ゲム)

(グワン)官倌觀冠莞貫管館盥灌歡讙喚煥寛款十六字漢呉𪜈(クワン)ナリ

桓完丸緩換五字漢呉ハ(グワン)亦(ワン)鰥關慣卝四字漢也呉ハ(クヱン)還環患莞宦六字漢呉ハ(グヱン)巻圈券勸四字呉也漢ハ(クヱン)

(クワム)凵欠漢之呉ハ(コム)拑呉ハ(ゴム)但シ欠(カム)ト呼丁ハアレド(クワム)トハヲサヽヽイハサル歟サレド脣音ノ梵(フワム)ト云ヨリオシテ考フベキ丁之

(グワン)頑漢之呉ハ(グヱン)元阮願三字呉ナリ漢ハ(グヱン)タヾシ是ハ漢(グワン)ナルベシ等ノ義ハ別論之

今ハ只古書氏ニ專(グワン)匸ル其韻　玩翫ニ音　桓丸此ラ上ノ(クワン)
(シ)ナルソ匸ヿヲ示ス耳乞要ナレ。同レ　ノ註ノ如レ

(グワム)　頷顩齴三字漢〻。呉ハ(ゴム)。此字モ漢(グヱム)トセス(グワム)
トレ。呉ハ(ゴム)ナリトスルコトハ。梵ヲ(フワム)ト
レ呉(ボム)トスルヨリオシテ。
欠ラ(クワム)トスルト同意ナリ。

(キン)　巾卺槿螼菣釁麕囷箘斤筋謹瑾墐欣　右漢ナリ。
呉ハ　緊嘆ニ音トモ(キン)　槿僅覲窘僒箘菌箸囷勤懃芹近　已上
(コン)漢〻。呉　訓　漢ノ一ノ轉音ナリ。韻鏡ヲ廿轉ニアル字ナリ。彼
ハ(ゴン)轉第三等ニハ云ニ(井ン)ノ音アルナドニ擬スヘ
〻。訓ヲ(キン)ト云ヲ概レ　經磬　漢呉音ニハ非レ氏。唐音ニヨ
ア非ナリト云ヘ大ラス。　リチニヤ。此ノ二字ヲ氏ニヨリ。
チノハ(キン)トヨブヿモツ子ノヿナレ
バ。コヽニアゲチ(シ)ナルヿヲ示ス〻

(キム)　吽漢呉氏也　金今禁襟衿錦欽顉領衾　漢也。呉ハ(コム)。琴黔

禽檎擒噤唫 漢ゝ呉ハ（ゴム）

（ギン）銀珢誾嚚垠訢齗釿齗听 漢ゝ呉ハ（ゴン）．

（ギム）吟崟僸 漢ゝ呉ハ（ゴム）．

（クン）君皸軍麇攟薰熏勳葷曛訓馴 已上ニ音同ジ．羣宭裙

郡 已上ハ呉（グン）ナリ

（クム）

（グン）輑 二音同ジ 群郡裙宭 呉ゝ漢ハ（クン）

（グム）此ノ音ノ字ナシ

（ケン）甄蹇搴堅肩繭見愆騫褰掔牽顯 已上二音トモ（ケン）．間

蕑簡澗慳掔齦遣諫姦菅已上十一呉也。漢ハ(カン)。健漢之。呉ハ(ゴン)。乾虔揵鍵件賢礥弦舷峴現已上十二字漢ナリ。呉ハ(ゲン)。犍建揵騫軒憲獻七字漢之。呉ハ(コン)。

(ケム)兼縑蒹謙歉慊傔鎌已上二音トモ(ケム)。緘鹼減鵮歛喊監鑑嵌九字呉之。漢ハ(カム)。檢撿⿰忄咸險四字漢也。呉ハ(コム)。劒劍コレハ(クヱム)ノ處ニ辨アレド。古來漢呉トモ(ケム)ト云ナラヘリ。鉗黔鈐儉四字漢之。呉ハ(ゴム)。嫌槏鼸三字漢之。呉ハ(ゲム)。

(ゲン)眼詽顔鴈贗已上呉之。漢ハ(ガン)。閑間嫺瞯限僩六字呉之。漢ハ(カン)。言巘二字漢之。呉ハ(ゴン)。齴彥諺讞硏姸硯七字二音トモ(ゲン)。賢礥弦絃舷峴現七字呉也。漢ハ(ケン)。

グム 嵒巖二字呉之漢ハ(ガム)咸鹹函陷匕字呉之漢ハ(カム)。鹻頷嶮瞼嚴儼七字漢之呉ハ(ゴム)。嫌呉之漢ハ(ケム)儉呉ハ(ゴム)漢ハ(ケム)ナレド。呉モ(ゲム)｜｜モ呼ナラヘリ。驗呉(ゴム)。漢(ゲム)ナレド。呉モ(ゲム)ト呼來レリ。誤ヘカラス。

クヱン 卷圈綣券勸暄睻萱諠諠棬十一字漢也。呉ハ(クワン)。玄泫眩
懸縣炫衒權拳惓捲十一字漢之呉ハ(グヱン)。絹羂蜎蠉眷涓鼓明
犬九字二音トモニ(クヱン)。右ノ中。權ニ(ゴン)ノ音アルコト。(ゴン)ノ標下ニ至テミツヘシ。

クヱム 劒欠漢之呉ハ(クヲム)。劒ハ韻鏡四十一轉ニ在テ。其脣音ノ梵ヨリ才シテ漢(クワム)呉(コム)ナルヿヲ知ヘシ
ト云ヘ𪜈。(ケム)トノミ恆ニヨブ故。ソレニ因テ此書ノ任タル(ム)ノ韻ナルヿヲ示ス爲コヽニ出置之。

グヱン 玄泫眩炫衒呉之漢ハ(クヱン)幻還寰環澴患莞呉之漢ハ(クワン)元

黿願沅阮原源愿謜九字漢之。呉ハ(グワン)。元願源原ナド同音ナレド呉。便習シテ或ハ(グヱン)トノミ。或ハ(グワン)トノミヨベリ。

(グヱム)

コノ音ノ字ハナキ歟。タヾシ頷顩齴コレヲ此漢音之トモ云ベシ。

(コン)

根跟頣良懇墾齦硍珢昆現崑鯤褌㫎混緷袞坤髡閫梱悃困昏闇婚惛廿八字漢呉トモ(コン)。タヾシハ轉ナレバ。モト(クワン)ナルヘキ字ヲ。今ハタヾ(コン)ト出スヿ。凡例ニコトワレルガ如シ。痕拫很恨寃渾煇溷混焜恩圂漢也。呉ハ(ゴン)。斤筋謹槿巹靳欣訢𧓍焮十字呉之。漢ハ(キン)。犍鞬建揵言軒憲獻。八字呉之。漢ハ(ケン)。巻。一ノ呉音之。但シ此レハツ子ニハ異ナル音ナリ。集韻ニ九遠切トアルコレナリ。龍巻ノ巻(コン)トヨムヿ謬ト云ヘカラス。

【コム】金今紟禁襟錦欽衾歆。九字呉之漢ハ(キム)。弇感紺龕坎勘唅顩。八字呉也漢ハ(カム)。撿檢憾頷鈐欿驗險。八字呉之漢ハ(ケム)。

【ゴン】垠倱顐。二音同じ。勤懃芹近四字呉之漢ハ(キン)。瑾槿僅饉覲此五字ナ𪜈゙呉(ゴン)漢(キン)ナレド。此ハ二音𪜈(キン)ニテ。唯清濁異アル耳之𪜈云メル故。上ノ四字ニハ別ニ挙。倶ㇾ僅ハ(ギン)覲ハ(ゴン)ト慣習シテ別ケルガ如シ。痕根很恨衮渾沄煇昆圂混慁十二字呉漢ハ(コン)

權呉ナリ。漢ハ(ケン)。此字字書韻書ニ(コン)ノ音會テナシ。然ニ古來内外兩典𪜈此音ヲ用ルコト普通也。豈拠ロ無カラン。是ハ慧琳音義ニ逵袁切ト有テ。韻鏡ニ收メバ。廿二轉平声群母第三等ニ入ヘキ之。サハ權(ゴン)ノ何区瀆ヘルヿ。ムゲノ失ニハ非ル也。因ニ云。此字从木ト从手トニニ合シタルハ後ノコトゾ。本唯从木而義二。

【ゴム】琴禽檎擒噤黔六字呉之漢ハ(キム)。吟崟呉ナリ。漢(ギム)含函頷撼憾

琀唅莟邯憨十一字呉漢ハ(カム)。諴窘頷呉之・漢ハ(ガム)。

サン 山産撣刬孱棧琖醆刪潸訕㩶孿十三字漢ナリ。呉ハ(セン)。籛䰖賛讚餐粲燦珊纖傘散鑽纂纘爨竄酸算筭。二十字漢呉トモニ(サン)。虥潺齾輚四字漢之呉ハ(セン)。山ヲ(サム)トセル「モアルガ如キニツキテノ論。下タ詳ニスヘキ「アリ。ツハ頒ラ(ボム)ナド。別ニ彙ヘテ別ニ云ベシ。山ハテツハ(サン)トセルガ多キハ素ヨリ當然ノ定ゾカシ。

サム 簪參驂慘憯謲毿鬖黲三十字二音トモ(サム)。但シ呉ハ(ソム)ナリトイフモウヘナル理アレト。今タヽ通音假習ニノミ隨テイフ。蠶慙暫三字漢之呉ハ(ザム)。斬[illegible]𦢊[illegible]攙醶懺衫杉彡纔釤十二字二音トモ同シ。一ニイフ呉ハ(セム)ナリト。讒瀺儳巉。四字漢ナリ。呉ハ(ザム)。一ニ(ゼム)ト云リ。占一ノ呉音ナリ。漢ハ(セム)。

シヤム ツ子ノ漢呉音ニハキコエヌ音ナレドツイテニシルシオク。恩ハンニハ。カクノ如ク(シヤム)トスヘシ。(シヤン)ニハアラズト知ルヘシ。

暹 暹羅ト云ヿニ若シ假名ヲ付ン

サン 残盞瓉巑攢。呉之漢ハ(サン)。

サム 讒瀺儳蠶歜慙慚槧暫鏨巉鑱呉之漢ハ(サム)。

シン 臻榛槈蓁鰫眞振甄畛震軫袗賑娠津榼晉縉搢進親笉襯櫬䞋瞋嗔莘申伸呻身紳抻矧哂眒辛新薪囟信伩訊迅。卌五字漢呉𪜈(シン)。秦盡神辰晨臣宸腎蜃愼十字漢之。呉ハ(ジン)。

○脣春二字𪜈ニ韻鏡第十八轉ニ在テ。諄純ニ横呼シ。順術ニ考ルニ。(シユン)ナレ𪜈。春ヲ集韻尺尹切。韻會樞倫切。同書ニ脣ハ船倫切トセリ。但シ倫モ。原(リユン)ナレ𪜈。中略ノ省呼(リン)ト呼習ヘリ。今モ尓リ。

シム 簪譖僭斟鍼針箴枕蔘參讖覘瀋蟄森深蓡沈
審祲醋浸侵寢沁心罧勸 廿八字二音同之 尋潯岑涔葚諶甚
七字漢之呉八（じム）.

ジン 人仁忍刃訒 五字漢之呉八（ニン）. 秦盡燼蓁濜酳神辰晨臣
宸腎蜃慎 十四字呉也漢八（シン）.

ジム 任壬妊姙荏恁稔紝姙 十字漢之呉八（ニム）. 鵀蕈尋潯鐔葚
諶煁甚 九字呉之漢八（じム）.

シュン 諄淳惇準純稕㡒春蠢惷舜蕣瞬遵儁俊峻畯
雋駿逡遁蹲筍詢恂洵雎浚濬 卅字二音同之. 鶉旬馴徇楯殉

盾順純鶉醇惇。十三漢之呉ハ（ジユン）但シ上ニ二音同ト出セリ。同字有ハ字母所属異ニ。義別アレバ之正焉。

（レム）ナシ

（ジユン）犉瞤蝡閏潤 五字漢之（ニユン）省呼シテ（ニン）トイヘリ。鶉旬循馴巡徇

楯殉盾順純淳惇蓴醕醇蒓鶉 十八字呉ナリ。漢ハ（ゼユン）。

（ジユム）ナシ

（スン）寸 村ノ去声ナレハ（ソン）ナルコト明カナレト。古來（スン）反。便習ノ音之其原ク所。必徴拠有ゲ之。猶考ヘシ。正濫鈔ニ千鈍切呉音ノ略反ハ聞エズ。三音正譌ニ断シテ（スン）トセルハ非之反ハ粗シ。サテ序ニ云ン。此字万葉ニ（ス）ノ仮名トセル所アリ。然ニ唯（キ）ニノ三用タリ反ハ失考之。春舜 此等モ便習シテ口呼スル所ナリ。

（スム）ナシ

ズン ナシ。但シ松。漢呉音ニハ非レドモ。松江トイフ丁世ニ唐音ニ因テヨニ習ヘリ。シカルトキ若カナラ
付ンニハ。(ズム)トハスヘカラズ。(ウ)韻ノ諸字ノ揆ル韻ニ轉スル八皆(ン)ナリトシルヘシ。

ズム ナシ

セン 煎翦箋剪箭濺遷淺仙鮮獮癬線鐫恮詮銓筌
痊譔縓臇絟宣選撰箋濺薦千阡蒨倩綪茜先褼銑
跣霰饘鸇氈旃聸戰燀闡硟羶煽扇專剬跧剸穿川
舛喘釧栓六十二字ニ音𪜈(セン)。但シ專已下十字ハ呉(サン)之𪜈イフメレド。今ハ通例ニノミ従ヒテアグ。音ノ是非ヲ論センハ今書ノ任ニアラス。山醆燀剗羼五字呉シ。漢ハ(サン)。錢踐餞賤涎綫
羨全泉雋旋漩璿琁還藑前荐洊撰僎鋋單蟬善膳

鱓蟺繕禪舩饘遄膞。卅四字漢ナリ。呉ハ(ゼン)。

(セム)僭憯𥗼詹瞻占颭襜幨苫戔殲纖尖瀸籤僉憸壍銛暹𦅜产。廿三字二音𪜈同シ。但シ呉音ハ此諸字ミナ(ソム)トスルモ理アリト云ヘ𪜈。今ハ通例ニテノ云。蟾剡贍 三字漢也。呉ハ(ゼム)。

(セン)然蹨繎 漢ゝ。呉ハ(子ン) 堧蝡腝耎蠕愞輭㬉 八字漢ナリ。呉ハ(ナン)

錢踐涎羨全泉雋旋前荐洊撰鋋單禪善膳繕船遄 廿字呉ゝ。漢ハ(セン) 虥棧轏 呉ゝ。漢ハ(サン)。

(ゼム)髯蚺冉染 漢也。呉ハ(子ム)。蟾潛漸 呉ゝ。漢ハ(セム)。

(ソン)僔樽𠟃焌村寸扚孫飱餐損巽遜 十四字漢呉𪜈同シ 存

蹲鱒鐏 四字漢之呉ハ(ソン)。恒ニイハザル音ナレド。韻會倉含切ト有ヨリ。此字

(ソム) 三 及ヒ簪參等ノ諸字。皆呉音ハ(ソム)トスル論アルニ從ヘハ。上ニ(サム)ト出セル所ノ十字。爰ニ挙ベケレド。今ハ通例ニ非ルカ如キハ。ノセズ。カニカクニ(ム)ナリ。(ン)ニハアラス。

(ゾン) 存蹲墫 呉ハ(ゾン)也。漢

(ゾム)

(タン) 儃 漢之呉ハ(チン)。 撣袒窀 漢之呉ハ(デン)。 單簞禪殫鄲丹亶旦怛灘歎坦儃炭漢端短斷鍛湍疃象 廿二字漢呉トモ(タン)。但シ斷ハ截也ノ義ノ氏漢呉氏清メル也。

斷段壇檀但袒誕蜑憚彈澶 十一字漢之呉ハ(ダン)。但シ斷ハ絶ユル義又決斷ノ氏ノ音之。抑カヽル差別ハ常多カルヿニテ即此ニ挙ル袒ナドモ。兩音氏スメルハ綻ブナリ。呉

(ダン)ナルハ祖裼ナル等。ソハ其筋ノ丆ラ示セル書ニテ知ヘクス此書ニハ都テ云ズ。然レ氏此断ハ恒ニ用ル字ニテ。殊ニ此處ハヨク濫ル、ニ依テ。今事ノ序ニ聊之ヲ云之。

【タム】耽酖愖黕探貪磹僋 八字漢之。呉ハ(トム) 擔膽䛁耼聃菼〓睒 八字ニ音氏(タム)。但シ一ニイフ呉ハ(トム)ナリト。談痰噉淡憺澹 六字漢之。呉ハ(ダム)。一ニ云ソ(ドム)之ト。湛賺 漢之。呉ハ(デム)。一ニ(ダム)之氏イフ。

【ダン】嘫𪆂赧戁 四字漢之。呉ハ(子ン)。難攤濡暖愞糯 六字漢之。呉ハ(ナン)。壇檀彈但袒蜑憚彈團漙摶〓斷段 十四字呉ナリ。漢ハ(タン)。

【ダム】南男諵腩 四字漢之。呉ハ(ナム)。談噉憺䶑啗 五字呉。漢(タム)。冉 漢之。説。中巻廿九丁及次下右

【チン】珍縝鎭塡屒獼〓疢 八字ニ音同シ。陳陣塵眹 漢之。呉ハ(ヂン) 椿

鶞 呉音ニッノ便習之本音(チユン)ナレトモ中略ノ省呼ニテ(チン)ト呼来レルハ春脣ヲ(シン)トスルト同例之韻鏡十八轉ニ見ハル丶字ニハ此例多シ因ニ云陣ハモト敶ヲ陳ト省ルニテ古ハ陳陣別ナシ巨ヘモ今ハ軍陣ハ車ニ从フ故ニ分チ出ス

(チム) 碪椹戡揕琛踸闖 七字ニ音同シ 沈朕鴆酖 四字漢之呉ハ(ヂム)

(ヂン) 紖 漢之呉ハ(ニン) 陳陣塵朕 四字呉之漢ハ(チン)

(ヂム) 䛘拰賃 漢之呉ハ(ニム)一ニ(ノム)之トモ云 沈霃朕鴆酖 呉之漢ハ(チム)

(チユン) 迍屯椿偆 四字ニ音同シ 酏蜳 漢之呉ハ(ヂユン)

(チユム) ナシ

(ヂユン) 酏楯蜳埻 呉之漢ハ(チユン)

(ヂユム) ナシ

(ツン) 上ノ(チユン)ラ促呼セハコノ音トスヘシ

(ツム) ナシ

(テン) 儃 吳之漢ハ(タン)。顚巓癲傎蹎典殿天腆瑱邅展輾驏脠搌 十六字二音同 田佃鈿窴顛塡殄電臀甸殿奠淀纏蹍廛邅 十七字漢之吳ハ(デン)。但シ再出字ハ譬ヘハ殿最ノ殿ハ端母所屬ニ音清。殿堂ノハ漢清吳濁。定母所屬義亦異故ナル類也。

(テム) 髫佔點店添沾忝㮇 八字二音同シ。霑覘諂 三字二音トモ(チム)トシ。又吳ハ(トム)トス。尚可考。

(デン) 年撚睍 漢也吳ハ(子ン) 攆祖 吳之漢ハ(タン) 纏廛田佃殄典殿臀澱奠電 十一字吳也。漢ハ(チン)。

テム 鮎鮎淰念捻黏六字漢ハ呉ハ(子ム)タヾシ黏甜恬ハ呉ハ(ノム)ナリトモイヘリ

簟驔橝居磹七字呉ハ漢ハ(テム)

トン 敦頓暾焞畽黗六字ニ音同シ屯豚臀純囤遯鈍遁八字漢ハ呉ハ(ドン)

トム 耽酖愖探貪儃六字呉ハ漢ハ(タム)

ドン 屯純鈍呉ハ漢ハ(トン)麘焫嫩漢ハ呉ハ一ニ(ノン)トシ一ニハ(ナン)トセリ

ドム 覃曇禫醰四字呉ハ漢ハ(タム)

ナン 麘焫嫩三字呉ハ但シ此諸字呉音(ノン)ハトモイフ。カニカクニ漢ハ(ドン)。難攤濡暖愞五字呉ハ漢ハ(ダン)。堧蝡腝耎愞輭㬉偄八字呉ハ漢ハ(ゼン)此諸字(ナン)トスルヲ非トシテ皆

（ネン）ノ音也ト。三音正訛ニハ断ゼシド。強ニ然耳ニハアラジ。サテ輭ナントノ輭ナムノ如キハ。毎ニ能ク心ヲ用ヒズハ互ニ濫レヌベシ。サテ又茲ニ濫ヲ簡ヒ置ベキヿアリ。曰ク篇海ニマヅ奴何切ヲモテ註セル字ニ於テ。ツニ又去音懦語助トアルハ。フトミレバ那ニ（ナン）ノ音モアルニ似タレド。尓ラズ。懦ハ（ナン）𪜈呼ベド今ハ（ナ）ノ音ノ𪜈ヲ用テ註セルナレバ。那ノ去又ノ一音猶（ナ）（ダ）也。抑コノ那ニ（ナム）ノ音ハアレド。（ナン）ノ音ハナキヿ也。（ナム）ノ音ノヿハ。上ニ那含切音南ヲ引テ示セルカ如シ。

ナム 南諵男腩妠 五字呉也漢ハ（ダム）。冉 呉也。漢ハ（グム）。彼上巻九ヨリ引ケル古事記傳ノ説及ヒ篇海ニヨレバレカリ。又而ヲ切字トシ琰ヲ韻字トシテノ考ニヨレバ。マヅハ漢音（ゼム）ナレド。ソレモ古音ナホ（ナム）歟ノ考。上ニイダセルゴトシ。那 郍ト𪜈ニテ南ノ音アルヿ上ニイヘリ。

ニン 人仁忍刃認仞 六字呉也漢ハ（ジン）。犉瞤蝡閏潤 五字呉也漢ハ（ジュン）。但シ此諸字。呉ハモト（ニュン）也。サテ促呼（ヌン）也𪜈云メレ𪜈。古來省呼シテ（ニン）トノミ云ヒナラヘリ。紉 呉也漢ハ（ジーン）。

ニム 任壬妊荏衽稔絍ハ呉之。漢(ジム)。

ヌン ナシ

スム ナシ

子ン 嘫䨻ハ呉之。漢(ダン)。年撚涊晛趁輾碾七字呉之。漢ハ(デン)。然蹸繎三字呉也。漢ハ(ゼン)。

子ム 鮎拈鲇淰念五字呉之。漢ハ(デム)。諵罯呉音ヲ(子ム)トスルノ説アレバ、コヽニ出シヲク。此字、𪜈呉音(ナム)之𪜈云。何レニテモ漢ハ(ダム)。黏呉之。漢ハ(子ノム)。此字呉音(ノム)之𪜈イフ。髯冄染呉之。漢ハ(ゼム)。コノ三字ナド呉ハ(ノム)トスル説モアリ。

ノン コノ音ハ、漢呉ニナシト云メレド、韻鏡第十一転才一等横呼ノ例ニ依テ(ノン)ノ音アリトスルヲ用ヒバ、上

ニ(ナン)ノ處ニ挙タル
響等。即コヽニ置ヘシ。

(ノム)

此音ノ字ハナキ欤氏覚ユ。但シ冉等ヲハ一説ニヨラバ爰ニ挙置ベシ。又韻鏡ノオ卅九転オ一等ノ呉音ヲ都テ含ノ横呼ニ律スレハ。舌音泥母ナル南腩妠ヲ此音之丘ヘシ。万十一ニくゝだりもこれを悳南トアル。悳ハ借字。南ハ字ノ正音ニテ。意ハ祈禱之トミル氏ハ。南ノ字ノ呉音。本(ノム)ナルコト明ニ証スベキ之。加之南ノ入声ハ納ナルヲ。其納ニ併音セル納ヲハ。和名鈔ニ俗云能不ト註セレハ。南腩妠ノ一音ハ古ク(ノム)ナルヿ。亦疑ヘキニモ非。

(ハン)

編盼扮 三字漢之。呉ハ(ヘン)。片辧版辦辨阪襻 七字漢之。呉ハ(ベン) 蕃反返皈販翻幡繙旛番疲嬏班斑般版攀眅襻 十九字漢之。呉ハ(ヘン)。煩繁蘩樊礬飯 六字漢之。呉ハ(ボン) ⿰番去般粄伞幹潘拚坢判汖 十字二音同シ 盤磐般蟠伴畔叛 七字漢之。呉ハ(バン)。此ツラニ煩ハ在ヘキ之。然ニ煩悩ナト何レモ大

カタ(ボム)トアルハ、ツノ收スル韻、今世流布ノ字書韻書ニ異ルガ有テナルヘシ、未ダ之ヲ考ヘズ、可畏ノ士ノ考ヲ竢、

(バム) 芝泛 漢ニ、呉(バム)トシ、又(ベム)ナリトモイフ、 朡芝釩汎氾盌 六字漢也、呉ハ(ホム)、

凡帆范範軓犯梵、七字漢ニ、呉ハ(ボム)、

(バン) 樠晩輓万萬曼蔓瞞蹣饅漫滿懣縵幔 十五字漢ニ、呉(マン)、

盤磐般磻蟠伴畔叛 七字呉ニ、漢ハ(ハン)、 䰉閅 漢ニ、呉ハ(メン)、

(バム) 姏媌餡 漢ニ、呉ハ(マム)、

(ヒン) 彬豳賓濱臏儐殯鬢砏繽矉氷 十二字漢ニ、呉ハ同シ、 貧頻蘋

嚬顰嬪牝 七字漢、呉ハ(ビン)、

(ヒム) 稟品 漢ニ、呉ハ(ホム)、

ビン 珉岷旻敃緡閩慜閔敏憫民泯 十二字漢ナリ呉ハ(ミン) 貧頻
蘋嬪牝 五字呉之漢ハ(ヒン) 便 此字(ビン)反ハ正キニハ非レド便宜ナド云ルヿアレハ(ミン)ナルヿヲ知ラセン
チツイデニ
挙オクナリ。

ビム ナシ

フン 分粉糞濆奮僨犇芬紛氛憤忿湓 十三字二音同 汾墳
賁分憤 五字漢之呉ハ(ブン)分ハ｜明ノ｜ハ二音モ清分限ナドノ｜ハ呉濁也分齊分明呼ヿ正ク別レタリ。

フム ナシ

ブン 汾墳憤坋扮蚡濆忿分 九字呉之漢ハ(フン) 文紋雯蟁聞吻
脗刎問汶紊絻免 十三字漢ナリ呉ハ(モン)

【ブム】ナシ

【ヘン】媥盼 呉ナリ。漢ハ(ヘン)。 鞭篇偏翩艑扁騗偏褊辡鶣邊編蝙偏片變 十七字ニ音オナシ。 反返 二字ヿノ漢音ナルヿ。万下タ和名ニペニ用ヒタレバシルシ。三音正譌ニ。断シテコノ音ヲ非之トセルハ却テ非ナリ。 蕃翻販 五字漢ナリ。呉ハ(ホン) 蹁辮艑 三字漢之。呉ハ(ベン)ナリ。 卞抃弁昪閞 五字漢之。呉ハ(ベン)トイヒ。亦(バン)之云ヘリ。

【ヘム】砭貶窆 漢呉共(ヘム)。亦ハ呉ハ(ホム)之云フ。

【ベン】楩便辯辨變蹁緶胼骿駢蠙諞辮扁艑 十五字呉。漢[illegible](ベン)

緜面偭眠眄麪瞑泯緬湎沔殄 十二字漢ナリ。呉ハ(メン)。

【ベム】[illegible] 漢之。呉ハ(メム)。

(ホン)奔賁本歕噴翻六字漢呉トモ同シ盆坌漢之呉ハ(ボン)蕃反返阪販畈翻飜幡繙旛拚疲嬔十四字呉ナリ。漢ハ(ハン)タ(ヘン).

(ホム)稟品呉之漢ハ(ヒム)朘芃釩汎氾盌渢七字呉之漢ハ(ハム).

(ボン)盆獖坌三字呉之漢ハ(ホン)煩樊飯三字呉之漢ハ(ハン)タヾシ煩ノ字別考アルヘキヿ上ニ(ハン)ノ處ニ云ガ如ク。必(ハム)(ボム)ノ典拠有ヘキ之門濾悶三字漢之呉ハ(モン).

(ボム)凡帆颿氾盌渢笵䒦范範軓犯梵十三字呉之漢ハ(フワン)ツ子ニ(ハン)トロ呼シ假名シカ施ス。

(マン)樠晩万萬曼蔓輓呉之漢ハ(バン)。呉(マン)ニモ異義ノ說アレトモ。萬ハ古書ドモまノ假名ニセルヿシルシ。ソノ餘ニモ拠アリ。瞞蹣樠曼饅縵鰻霫漫滿濾慢謾漫十三

字呉ナリ漢ハ(バン)蠻鸞冪 三字呉之、漢ハ(バン)。

【フム】芠 呉之、但シ此字呉(メム)ナリトイフメリ、漢ハ(バム)。娟媏餡餧萎 五字呉之、漢ハ(バム)、但シ此字呉ハ(モム)ナリトモイフ。

【ミン】珉琘碈砇玟岷旻旼罠緡緍閩愍閔潣敏憫惽民泯脗 二十一字呉之、漢ハ(ビン)。眠 譌音ナレド、俗習久シク、コノカナイカニ一トムベキコトモアレバコヽニアグ。コノ字正音ハ呉(メン)、漢(ベン)之、(ミン)ハ正キニアラズトシルベシ。

【ミム】ナシ

【ムン】ナシ、但シ文吻問等ノ字ヲハ、本(ムン)。故ニ釋迦文、釋迦牟尼通ジテ相ヘルナレド、サハ全ク云ザル習ナレハ、其故ニ改メケ、方ニ从テ、文問ナド皆(モン)ノ処ニ出ス、之ヲ(モク)トノニ呼ブナレド、本(ムク)ノ音ナキニハ非ルト同例也。

ムム ナシ

メン 緜綿緡面偭緬湎[illegible]沔[illegible]眠矏眄麪眄瞑 十六字呉ナリ。漢ハ(ベン)。䰓[illegible] 呉ニ。漢ハ(バン)。

メム [illegible]厸 ハ呉ニ。漢ハ(ベム)。

モン 門捫璊懣悶 五字呉也。漢ハ(ボン)。文紋聞蟁吻脗抆刎問汶紊 十一字呉ニ。漢ハ(ブン)。樠晩万萬曼 五字(マン)ノ音ノミ傳習セレド。モト(モン)ノ音ナルヿ煩飯等ノ横呼ニ明ニ。自然ソノ音ノカナイカニトイハヽ。呉音(モン)[illegible]ヘケレハ今出シ置ニ。

モム 上ニ(アム)ノトコロニアゲタル字ドモ。コヽノ音ニトモイフヘシ。ツノ餘ハ他字ナシ。

ヤン ナシ

ヤム ナシ但シ鹽琰豔等。カミニ(エム)ノトコロニ出セル諸字ノ中ニ。此音カトオボシキモアレド。ソハナホ轉用ニテ止屋ヲ鹽冶ト書ルモ巻向ヲ巻目ト書ル類カ。又思ニ。盬(ヤム)。目(ムク)等。皆正音ニテ。文(ムン)。木(ムク)ナト何モ同類ニヤ。

イン 因姻湮禋茵氤陻印夤寅螾引酳胤演韻十六字ニ音𪜈ニ(イン)。此中。韻ハ玉篇ノ反切ニ依テ。古来(イン)𪜈トオボシケレド。諸ノ字書𪜈韻書𪜈ニ。ヲサヽヽミエヌ音ナルヲ。磨光韻鏡ニ。第十七轉ニ之ヲ塡メタルゾヨキ。今之ニ从フ。但シ喩ノオ三等ニアレバ。阿行ノ(イ)ナル欤𪜈思ハルレド。本合轉所屬ノ字ナル故ニ。之ヲ猶其処ニ聊カニテモ近キニ約シテ。也行ノ(イ)トス。抑カヽルヿハ。今書ノ主ル論ニアラ子ド此等ハ此学道ノ至要ナルユヱ。且ミヲ云也。

蜵匂尹允

此四字ノ合轉ニ在ルヤ。韻鏡モト明カナル上ニ。尹ノ字ハ古ヘ侍座ヲ教尹ト書キシ例ヲ副彼假字用格ニ引ケル觀ヘシ。然ルニ大臣全齋ノ考定セル如ク。韻鏡四十八轉ニ渉リテ。影喩ニ母ノオ四等ハ。皆也行定位ミ。故ニ此レニ由バ則十八合轉ニ在レ𪜈此四字(イン)ヘ。尹(井ン)ノ音ハ。又別ニ喩オ三等ニ居ル𪜈ノ一音

之。サレハ今書ニハ下(ヰン)ノ所ニモ之ヲ挙。ソレハ其ニテ今ハオ四等ノ喩母ニ属シテ。世行ノ(イン)ナルヲ出ス之。サテ尹ハ(イン)トスルニモ二音アルガ如シ。其故ハ韻鏡十八轉ニテハ。合轉ナガラノ(イン)ニテ。此レハ韻會庾準切ノ音之。然ニ玉篇ニ以忍切トアルニ依レハ。正クオ十七開轉所属トシテ。濫レモナク(イン)ニテ。即チ引字ニ倂音スベキ之。假名ヲハ(ヰン)トノ三覚エタランハ宜カラシ。熟辨フベシ。

淵　此レモ漢呉氏(イン)之。集韻ニ一均切音蜵トアル之ニ因テ磨光廿八轉影母ノオ四等ニ塡タル可也。此ハ(エン)ノ音ノ片トハ。全ラ別音之。義ハ氏ニ深也トアレ氏。音ハ漢呉氏(エン)ト。漢呉氏(イン)ト。ニッナル二。三容抄下ニ漢(エン)呉(イン)トセルハ粗シ。釈義淵(イン)ト呼ヒ習ハ。此蜵ト同キ音ニヨレル名ト聞エタリ。又此字。咽ト同音トナルヿアレ氏。皷ノ声ヲ淵々咽々云氏ハ。淵ハ(エン)。咽ハ(イン)之ト聞ユ。字典所引ノ六書故ニ憑テ知ルヘシ。

イム

愔淫霪婬蟫潭　六字漢呉氏(イム)。但シ呉(ヨム)之氏云メレド。ソハ異説トシテ今ハ世流布ノ通音ニ从テ云。サテ婬ノ字ノ假名。彼口遊ニ顬関等ノ二ハ異リテ(ハ)トセルヨリ観レハ。冊ノ蠹害セル処亦(ム)ナルヿ考フベシ。

假名ハ等シクインイムニテモ。音ノ字ナド。總テ其
音最輕キ阿行ノイナルハ。上ニ已ニ別ニ出セリ。

ヰン ナシ

ユム ナシ

ヱン 延蜒筵演衍羨莚莚娟蜎沿鉛緣捐鳶兗掾煙
燕咽蝘宴嬿驠淵淵贙餇 廿八字漢呉同シ。但シ娟ヨリ掾ナデト。淵已下四字ト合セテ十三字ハ。韻鏡合轉ニアル故ニ。エンナルベシト思フ。誰モ同フナルニ。古書ドモニヱンナル證ノミアルニ付テ。字音假字用格ナドニモ不審セルナルヲ。所謂影喩ノオ四等ハ。恆ニ也行ノ音ノ定位之云ヘル全齋ノ考究ニテ。古歌ニこうれどぬまぬえうしなれどトヨメルえ゜モこ゜モ。皆ゲニ正律ニ協ヘルナルフシラレタリ。抑是等ノ義ハ今書ノ任ニ非ル論ト云ベ

ケレド、古ノ何ゴモ自然ニウルハシカルホドラ放ヒテ、初学ノ人ノ意得モナランナト思ヒテナン、サテ右ノ中、咽ニ（イン）ノ音モアレド、ソレハ阿行ノ（イン）ニシテ、呉（オン）ノ音ニ（エン）トテ云トキハ也行ノナルユヱコヽニ挙ルニ、辨フベシ、

エム 酓懕黶厭饜魘[illegible]鹽檐簷閻琰豔艷餤 十五字漢呉モ（エム）。

但シ出雲風土記ニ塩ヲ（ヤム）ニアテシナドハ、奄ヲ（アム）トセル類ノ轉用ナルヘシ、

エン **エム** ノ（エ）ノ［阿］行ナルト、コノ［也］行ナルトヲワカチコヽロエヨカシ、

ヨン ナシ

ヨム ナシ

ラン 爛尷二字漢之、呉ハ（レン） 蘭闌瀾攔欗嬾懶讕爛鑾鸞欒卵

亂十四字漢呉トモ同ノ平上去ノ(ラン)知ヘシ。攣彎戀 三字呉之。漢ハ(レン)。コノ字ドモノ入声劣ニ併音シテ埒アリ。呉(ラチ)疑ナシ。ソ

(ラム) 婪嵐壈顲藍籃襤覧攬欖濫纜 十二字漢呉同。但シ曇含ナドノ横呼ニヨレバ。呉ハ(ロム)之氏云ベケレド。今ハ只通例ニテ云。臉醶鑑 此三字モ二音同シトシ。又呉ハ(レム)之氏云ヘリ。

(リン) 鄰驎鱗轔嶙遴磷藺吝悋㖁 十一字二音トモニ(リン)。倫淪輪綸侖輪淪 七字亦二音同シ。但シ呉ハ原(リユン)ナレバ促呼セバ(ルン)ナルヘケレド。古ヨリ省呼(リン)トノミノヘルナラヒナリ。鈴 漢呉音ニハアラザレドモ。ツ子ニ用ル音ユヱ出ダス。

(リム) 林淋霖廩懍凜臨 七字二音同シ。但シ飲歆ナトノ横呼ニヨレハ。呉(ロム)テルヘキガ如クナレド。イニシヘヨリ(リム)トノミ便習セリ。

ルン ナシ

ルム ナシ

レン 孄潾尷 三字呉也 漢ハ(ラン) 連漣聯輦璉廛蓮憐練湅鍊楝
揀 十三字ニ音オナシ 攣臠戀 三字漢之 呉ハ(ラン)

レム 鬑薕濂縑 四字漢 呉同シ 廉簾鎌匳撿斂溓殮 此八字モ 二音同シ
但シ炎ヲ(オム)トスル時ハ其横呼ニテ呉音(ロム)
ナリトモイフベケレド古來呉音モ(レム)トセリ

ロン 論崙掄䑳侖惀 六字漢呉トモニ(ロン)此中論侖ナド
(リン)ノ音アルハ義別ナリ論語ヲ(リン)
ギヨト云ナドハイミジキヒガコトヽ混同セザレコレモ今書ノ
主トスル(ン)(ム)ニアヅカルコトニハアラザレド例ノヨキツイ
デナレバ亂世ニ胡乱ヲ(ウロン)ニヨビ來レリ(ロン)ノ音ノコト
イサヽカ亂ハイマダ考ヘズトイヘドモイヅレニマレツノ

トナヘノトキ。(ロン)ニシテ(ロム)ニハアラズトシルヘキ爲ニアゲオクニ。

(ロム)婪嵐箒ナド上ニ(ラム)ノ處ニアゲタル諸字此音𪜈云ベシ。

(ワン)剜蜿盌惋腕擊六字ニ音同シ。嬛彎灣綰此四字モ二音𪜈(ワン)ト呼リ。サレドコハ還ニ横呼シテ呉(ヱン)𪜈云。丸匣母(グワン)ノ桓完オハ皆(ワン)𪜈呼フヘキ中ニ。丸ハ正ク万三十フ右ニ和ニ二用ヘリ。

(ワム)ナシ。

(井ン)贇筠尹縜蒟奫殞霣愪隕溳縜十二字漢呉𪜈(井ン)。タダシ二音𪜈(ウン)ノ音𪜈ナレリ。尹ハ(イン)ノ音ノ𪜈ト今トヲ混ゼヌヤウニスヘシ。爰ニアリテ筠ト同音ノ𪜈ハ(井ン)ハ。敷尹ト借リテ侍シキ座サスヲ彰セルナドハ。今ノ音ニテハ。勝リトテ又(イン)ノ音ナキ字反可ッラス。雲云抎運一ノ漢音ハ。呉ハ(ウン)。員

湲瑗援院一ノ呉音ナリ。漢ハ(ヱン)。員數員外郎院家ナドノ(井ン)謬リニ非。和名鈔ニ員ヲ爲奈𪜈アリ。

【井ム】ナシ

【ウン】熅蘊氳惲薀熅醞熅雲云芸沄耘抎運暈二音トモ（ウン）・但シ漢ノ原音（井ユン）ユヱ促呼シテ・ツ子ニハ（ウン）トイヘルナレド・テタ省呼シテ（井ン）トモナラヘルコトヽ・知ルヘシ・

【ウム】ナシ

〔阿〕行ノ【ウン】【ウム】ノ字ドモハ上ニ別ニ出セリ・

【エン】鴛宛鵷蜿寃豌菀琬晼苑怨袁轅猿園垣援媛遠十九字漢ナリ・呉ハ（ヱン）・嬛蜎悁員隕圓湲瑗媛援院十一字漢ニ・呉ハ（井ン）トシ・或ハ（エン）トシ・又（ワン）ナルヘシトモイヘリ・

【エム】俺漢也炎磨光ニ塡メタル如ク・奄ノ音ニテ呉ハ（ヲム）ニ・四十一合轉ニアレバトモイフヘシ・集韻

ノ干凡切ニ从ヘハ然リ。(ヱム)ト
スルラモ非ナリト云ヘカラス。槏 説。炎ニ同

(ヱン) 溫䙰穏㒚搵饂 六字漢呉モ同。 鴛寃婉菀苑怨袁園洹
遠 十字呉之漢ハ(ヱン)。

(ヲム) 俺 呉也 炎 辨。上(ヱム)ノ處ニアリ。槏モ准知スベシ。

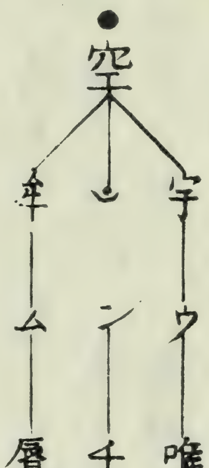
從上ノ所舉ニ准シテ。總ヘテ世ニハヌル韻トイ
ヒ習ヘル字氏ノ(ン)(ム)ヲ辨フベシ。希々互ニ背ケリト覚キガ古書ニ
アラバ。ソハ別ニ故アリヤト尋子モテ行ベシ。櫻ナドノ狂リ
花トカ。秋立テ復咲ガアレバトテ。櫻ハ春ノ花ト定メ巨シ云ベ
キカハ。將門記ニ。鉞鴟飲ナドノ韻ニハ(ム)ヲ施シ。烜雞及等ニ
ハ(ン)ヲ附セル差。凡ソ明ナル中。猥ニ朕字ニ(チム)トアルノ三ハ
如何ゾヤ覚ル如キ。是ラハカノ正身ノ三ノ別ニ由アル義上
ニ論ゼシ屬ヘ。サハ固別ニ研精スヘキヘ。必麁論スルヿ勿レ。

右（シ）韻ノ字𪜈ハ、韻鏡ニテハ臻山攝ノ字𪜈ナルヲ、此ハ上（上巻七丁）ニ粗云ル如ク、皆其入聲必シモ漢音ハ（イツ）（シツ）トヤウニイヒ、呉音ハ（イチ）（シチ）ト様ニ云字𪜈也。なにぬねのらりるれろたちつてと、各舌音ナルヲ考フヘキ也、譬ヘハ信ハ第十七轉齒音去聲心母第四等ニ在ル、其同轉同音ノ入聲ニテ、同行同等ノ悉字漢（シツ）呉（シチ）ナル等也。此（ツ）（チ）漢呉ノ辨別、カノ地名字音轉用例、及同作ノ字音假字用格ニ五等、ミナ夢々之、和名鈔ナトハ要ニモイハズ、總ヘテ物語書歌集ナニクレニ考フベシ、但シ越ハ、漢（エツ）呉（ヲチ）ナルニ、越前越後ノ如キハ、音ハ漢ニテ韻ハ呉ニヨベド、此等ハ別ニ由アルヿニテ論外ニモアラズ、入声字𪜈ハ迊（サフ）ヲさぴニ用ヒ、益ヲやぎニ邑（イフ）ヲいぴニ、楽ヲらぎニ

用ヘル類也。然ルニ總テ漢呉𪜈ニ(チ)𪜈(ツ)𪜈云ベキヤウニ思ヒテ。越ハ呉(ヲツ)之。乙ハ(オツ)之ナト云ンハ孟浪ト謂フヘシ。然レバ入聲ノ(チ)(ツ)ノ韻ナル字ノ。平聲上聲去聲ナルハ。悉ク(ン)ニシテ(ム)ニ非ト知ルヘシ。又上ニ出セル(ム)韻ノ字𪜈ハ。皆深咸ニ攝セル字ナルヲ。此ハ又其入聲。必シモ漢呉兩音𪜈ニ(フ)韻ノ字𪜈之。まみむめも。はひふへほ。脣音ナルヲ考ヘヨ。亦譬ヘバ心ハ第卅八轉齒音平声心母第四等ニ在ル。其同轉同音ノ入聲ニテ。同母同位ノ戢字ノ音(シフ)ナル類也。サレバ入声ノ(フ)韻ナル字𪜈ノ平上去ナルハ。皆(ム)ニシテ(ン)ナ

ブズト知ベシ。抑儀難ナドノ字音ノカナヲバ。(レム)(ナム)ナドトヤウニ拖シ。心男ナドニ(レン)(ナン)ナド附セシハ。入声ノ悉捺ナドニ(レフ)(ナフ)ナド施シ。集納ナドニ(シツ)(ナチ)トヤウニ附シタラムガ如シ。其謬リ又自ラ復明ナルニアラスヤ。サテ入声(キ)(ク)ナレハ平上去ハ(ウ)ナバト。此(ン)ハ(チ)(ツ)。(ム)ハ(フ)ナルトノ對ヘルヿナホ下ニ至テ云ヘシ。斯ク(ン)ト(ム)トノ差別アルヿ。韻書ノ規トイヒ。古語用字ノ矩トイヒ。甚モ正キ者ナルヲヤ。解経秘藏ト云ル書ニ韻鏡ヲバ誤リ多カル書之ト駁シテ。七音ノ別ヲナスヲ破レヽド己ガ短綆ノ深底ニ至ラザル愚カサノミ見ユルワザニソ有ケル。ソモ音韻ヲ明メシヿ。韻鏡ニ及ク書アラジ。但シ上ガレル代ヨリ流布セルモノニ非レハ。記紀万ナド書サレシ當時之ニ依憑セシニ非ルヿハ固ヨリヽ。サレド其記紀万ナトノ記シサマノ。自ラナル音韻ノ條理ノ正キト。此韻鏡ノ規矩トアルヿ𪜈。奇シキ迠モ暗ニ合ヘルハ。彼方モ此方モ。正キヿハ正キドチ。タガハヌモノヨト信ズルニイトヽ貴シ。

二遡テ之ヲ梵音ニ考フレバ。近クハ字記捷覽ニ空涅槃三內各別ノ圖ト標シテ左ノ如ク顯示セリ。



此ノ如ク喉舌脣三內ノ空點。其韻已ニ其別有テ。相濫ズマジキ理リ又彌明ナルヿゾ。但シ余未タ之ヲコヽニ詳ニスルヿ能ハザリツルヲ。鄙稿脫スルニ迨ンデ。適ニ直諒ノ益友ニ遇ヒテ。其考覈ノ趣ヲ得聞ツレハ。乃チ記シテ。亦同志ニ謀ントス。曰ク悉

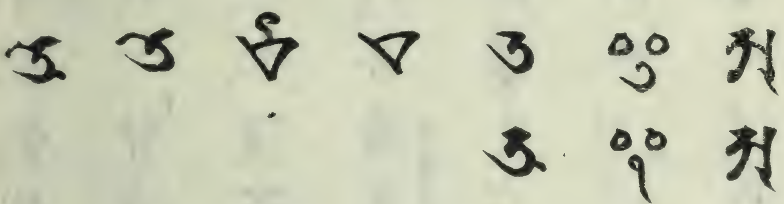
曇字記創學鈔（杲宝草ヲ起サレシカド七上ニ止リシヲ賢宝闕ヲ補ナトニ巻トナセル其）七丁

廿五

云。一梵唐韻類配屬事。問。如梵文者音韻不過十二。然如漢字者五十韻頭從韻多端也。彼此相攝否如何。答。藏第二云（今本廿四丁）又如眞旦韻詮五十韻頭。今於天竺悉曇十六韻頭皆悉攝盡。更無遺餘。以彼羅家攝此阿々引。以彼支之微。攝此伊々引。以彼魚虞模。攝此鄔々引。以彼佳齊皆移灰咍。攝此醫愛。以彼蕭宵周幽候肴豪。攝此汙奧。以彼東冬江鍾陽唐京爭青清蒸登春臻文魂元先仙山寒琴岑覃談咸嚴添鹽。

及以諸入聲字攝此暗惡如攝韻頭從韻皆攝之文

反音抄承澄云



麽歌戈

支脂之微

魚虞模

齊

佳皆灰咍

蕭宵尤侯幽

肴豪

- 𑖀
  - アウ
    - 喉
      - 東冬鍾江陽唐
      - 庚耕清青蒸
    - 已上喉聲
  - アン
    - 舌
      - 眞諄臻文欣元魂
      - 痕寒桓刪山先仙
    - 已上舌聲
  - アム
    - 脣
      - 侵覃談鹽添
      - 咸凡
    - 已上脣聲
- 𑖀𑖾
  - アク
  - アキ
    - 喉
      - 屋沃燭覚薬鐸
      - 陌麥昔
    - 已上喉聲
  - アチ
  - アツ
    - 舌
      - 質術櫛物迄月
      - 没曷末黠屑薛
    - 已上舌聲
  - アフ
    - 脣
      - 緝合盍葉帖
      - 洽押業乏
    - 已上脣聲

右創李鈔所引ノ反音抄ハ。古版本希ニ有トン。但
明覺信範各反音抄アルヨシ章疏録ニミユ。古版本ハ何レニ
カ。未ダ其本ヲエズ。承澄ハ建長ノ頃阿娑縛鈔二百二十八巻
ヲ。草セラレシ。小川
僧正ト稱セシ人也。
倩之ヲ觀ルニ。ン○ム○ノ別ハ。空點三內
喉舌
脣
ノ舌脣ニ音ノ差ナル了。圖示明カ也。此レニ由テ
案ズルニ。暗惡ノ二字ハ。通摩多ノ終ニ居シテ。空●涅槃
●●ノ二點ハ。●ヲ空●●ヲ涅槃点トハ。只
振古云習ヘルニ从フ耳ゾ。一切諸字ノ音韻ニ
亘ル。阿阿引暗惡ノ十二韻
首尾
ノ四ヲ四聲ニ配スレハ。
空点ハ去聲ニシテ之ヲ主ル五類聲ヲ吐聲ノ名
テ。從レ內出ル外聲勢之。又涅槃点ハ入聲ニシテ。此レヲ

主ル遍口聲ヲ吸聲ト名ケ。從レ外入レ内ノ聲勢也。出入モニ舌ハ中間ニアリテ。動作モ他ニ勝レタレハ。言語ノヨクウコクラ。打任セテ舌長又舌ノ劍或ハ饒舌舌戰ナドモ云メリ。サレバ其韻ノ通ヒ轉スルヿモ廣キ之。然ニ今空点ノ舌音ナル韻ハ正クハヌ°之。喉音ノハウ°脣音ノハム°也。斯テ此三差アル韻ノウ°ヌ°ム°ハ。モニ發音ノウ°ヌ°ム°トハ。打聞所ニテモ（打ツ塗ル向フ等ノウ°ヌ°ム°トハ参）同ラズ。其ガ中ニ。ウ°ム°ノニッハ（アム）ト呼タルニ自ラ（アン）ト聞エ。（アウ）ト呼

タルニ。自ラ空点ノ撥（ネ）タル韻（ヒヾキ）ハマガハザル也。是合口呼ナルガ故ニ。開合ハ脣ノ關ル所。喩ハ脣ハ門戸ノ如シ。ウ゜ハ喉内ノ合呼。喩バ君后ノ室ニ在（ス）カ如ク。脣門ヲ閉チモウメガルヽ也。故ニ設ヒ發音タリ氐。即（チ）脣門ヲ開ントスルニ遇フ時ハ。ン゜トキコユ。姥（ウバ／ンバ）奪（ウバフ／ンバフ）宜（ウベ／ンベ）諸（ウベナフ／ンベナフ）馬（ウマ／ンマ）梅（ウメ／ンメ）生（ウマル／ンマル）生在（ウメリ／ンメリ）埋木（ウモレキ／ンモレキ）埋（ウモルヽ／ンモルヽ）等ノ如シ。バ゜ペ゜マ゜メ゜モ゜ト連ルウ゜カクノ如シ。ビ゜ブ゜ボ゜ミ゜ム゜トツヾケルニハ此例イマダ覚エズ。サテ右バ゜ペ゜マ゜メ゜モ゜ノ五各ニ語ヲ挙タルハ。一ハ死字。一ハ活字ニ當ル和語ニテ。イハユル躰言ト用言トヲ一ツヽ出シツル之。況ンヤ

(アウ)ノ韻(ヒヾキ)ナルラヤ。コレ合強(キ)ガ故歟。又ム°ハ重唇ノ合呼。コレ亦急ニ唇門ノ閉ルトモ。其ヒヾキ自ラ(アン)ト聞ユ。獨リ舌内ノヌ°ハ自ノ合呼ナレドモ唇門ノ開閉ニ管セザル故。ア°ヌ°ト連ル音ト。アイント空点ノ韻(キ)アル。其下ガヒアリ。高埜大師意ヲコヽニ用ヒ玉ヒ。別ニ仰月ヲ加ヘタル空点ँヲ取テ。ヌ°ニカヘテ。舌音ノハ子字ノ假名ニ用ヒラレタル也。サレバン°ム°ノ別ハ。假名ノ出(イデ)來(キ)ニケル時ヨリ定(マ)レリケン。モト空点ँニ別ノ音ハナシ。サレ

バ明覺(メイカク)（加賀山代温泉寺ニ住ス。今墳墓アリ。土人呼テメカクシ𪜈ヘリ。）ノ悉曇大底ニハ不レ可三必シモ有二レ音一（創李十二二十左）トイヘリ。今借テヌ°ニ換フルヨリ。空点ノ三内ノ假名ウ°ン°ム°トナリ漢字ニ對譯ハ盎（喉内）安（舌内）暗（脣内）也。（創李七下廿九 廣引二安然釈一）因ニ云ン。是ニ准ヘ思フニ。涅槃点ノ三内ハ。押(アフ)脣遏(アツ)舌惡(アク)喉ナル中。ッ°ノ假名ハ。梵書ノ滅点ヲ借リ用ヒタルナルヘシ。ッ°ノ字形ノヿ。古來種々ノ説アレ𪜈審(ツマビラカ)ナラズ。滅点ノヿモ。或ハ損減不可得ノ〓字ノ省ナル故滅減点ト名ク𪜈云ヒ。又ハ〓(ダ)字ノ省ニシテ諍論ハ他ヲ

滅セント欲スルガ故ニ。之ヲ以字ヲ消スナド云ヘ
ル。何レモ定ナル説モ聞エズ。然ルニ涅槃点ノ異
體ヲ𑖾トモ書テ。梵文一部ノ終リニ之ヲ置ク。創學
十二廿所引ノ心覺抄ニ云。有人云。梵書ノ中ニ有一部ノ終リニ並ル
𑖽𑖾二ノ形ヲ之本。此中ニ𑖽是𑖀字ナリ也。𑖾是𑖀𑖾字ナリ也。是ヲ名ク
界畔。所以ニ置此二字者。一切眞言。以證菩提入涅槃ヲ
爲ニ至極ト。故ニ表此二字ヲ爲ニ界畔ト云ヘリ。サレハ…モ亦
涅槃点ノ異體ニシテ。遠離除遣ノ義ヲ取テ。字ヲ
消滅スル点トスルニモ有ン欤。創学七下廿五云。一空炎點
表示ノ事。智證疑問云。空点ハ

一炎点ハ二其意如何今就ニ疑問一案レ之空点ハ是成菩提義圓点ハ是自證圓満ノ表示也其旨如レ疏ノ第十ノ釈ノ炎点ハ是除遣ノ義二点ハ是急迅訶叱ノ表示也疏第十云傍ニ有二二点一者皆急ニ呼レ之是訶ノ声也是除遣之義也遣ニ諸垢一是入涅槃也文同疏ニ釈ニ結界ノ明ノ重句一云重テ称レ之即是極来之義也此是急来也文准ノ可レ知レ之云云炎点ハ二点ニ足ルト云ヘ氏若之ヲ左右ニ施サバ素ヨリ炎点ノ字或ハ隣次ノ字ニ濫ジヌベケン若之ヲ上下ニ加ヘバ或ハ本リ空点アル者ニ遇フ時∵イ字ヲ成シ悉曇藏第三云有カ云伊字旧云如倒レ品∵新ハ如ニ草ノ下∴或ハ⁝字ニ遇フ時園城寺八巻ノ次第云あ迦⁝羅入云云此文炎点ノ二点ノ中ニ一ヲ布レ傍ニヲハ加レ下ニ欤梵章中ニ可レ勘ニ其證也創学七下廿五出∴字ヲ成ゼシ故ニ横ニ三点ヲ布テ而モ圓満ヲ要セズ之ヲ字ノ上方ニ加テ

滅点トセシナラン。〆モ涅槃点之ト云。本邦ノ俗字ヲ消滅スルニ。間〆ヲ用ルモ或ハ由アラン歟。古賢此滅点ヲ取テ。炎点舌内ノ韻ニ借リ用ヒシルゾ〜°ノ假名ナルベキ。然レバ空炎ノ二点相ムカヘテ。舌内ノ韻⌣∴ノ二点ヲ用テ。ン乙〜°〜°ノ假名トセル中ニ。入声ノ〜°ハ彼日本薩州ナドノ如キハ。自然ノ音勢ニテ假名ノ上ニ於テ音韻ノ濫ズベキ無レハ。五十字母伊呂波ナドニモ。〜°ノ假名ヲ用タル歟ト思ハル。然レハン°ム°ノ差別。空

点舌唇ノ別ヨリ起テ。ン゚ツ゚ノカナモ之ガ為メニ用ヒ
ラル丶者歟。ト云ヘルハ。丹山法兄ノ談ナルヲ。是恐ク
ハ音韻區別ノ淵原ニ逢フ者卮ヘキ歟。因ニ曰ン。所論
エ゚オ゚ノ短長ノ對訳ニ用タル漢字ノヿニツキ。又一ツ別ニ論定
スヘキヿアリ。是ハ別ニ於乎軽重義一編ヲ述ベテ云云セリ。サテ
又ツ゚プ゚ノ假名ノヿ。慈田僧正ノ墨蹟(大悲法門)正安帝ノ震翰(観王展書)等ニ。ツ
ハ処々ツトモ見ユ。其プ゚トミエタルハ。或ハペナルヲ観ルニ。所謂
ツ゚プ゚ハ。ゲニツヨリ歟ノ考モ謂レタルモノ歟。サテ又儒士ナ
カラ。白石新井氏モ既ク論シテ。ン゚ハ空点仰月ノンナルヘシ
卮ハレケムハ。亦識
見アリト謂ヘシ。但シ此ヒハ擧躰他授ノ説故。今一段
審カニト欲シテ。之ヲ方今悉曇ニ名タヽル老比丘一
雲阿闍梨ニ質問セシカバ。一讀セラレテ。丹山ノ

說謂レタルヿハ則謂レタリ。然レ𪜈是ハモト創學反音等ニ從テナルヲ。凡ッ六百許年來ノ著書ニハ。內外諸道𪜈動モスレハ屋下架屋ノ論アル也。所謂創學反音等亦其弊ヲ脫レズ。又或ハ義ニ約シテ云ヘキ所攝ヲ音ニ就テ勞セル類。慽ムヘキヿ亦多シ。抑梵文ヲ學バン者誰カ字記ニ由ラサラン。記ハ我高野大師ノ將來。而後禪林ノ宗叡始メテ之ガ釋ヲ作ル。林ノ記ト云ル是也。ソノ中ニモ。又ソノ原タル字記ニモ。カノ創學反音ノ說ノ如キハ未見エズ。今

八字記ノ註釈無慮若干。其枝末ヲ閣テ直ニ根本ニ就テ論センニハ。件ノ説。全ニ正的トハ取信ス可ラス。但シ其説不正甚キニ至レルニハ非レハ。悉曇蔵已下中古ノ諸書ニ从テ討ヌルトキハ。創學反音ノイヘル所亦強チニ非斥スヘキニハアラ子ト。其説ヤ。健也トハ謂難ケレバ。偏ニ之ヲ本拠ト取ンハ拙シ。且梵書ノ滅点ト云ヘルヿ其証文ヲ見ズ。況ヤ⋯点ヲ涅槃点ノ異躰ト云ルモ承難シ。：点ヲ横ニ‥点ニ布スルハ梵文ノ中ニ有ヘケレモ。横ニ⋯点ニ布セル

例ハ未タ覺エズ。請フ更ニ研セヨ已上老比丘トゾ諭示セ
ラレケル。義門固ヨリ淺陋。曾テ判断ニ能ハズ。只
所聞ヲ記シテ可畏ノ士ノ發慧ヲ期スルノミ也。
但シ上ニ擧シ説ヲ用テ。㋛Ⓐノ別ル丶原欲に方
ヨリ更ニ考ルニ。其レガ流轉ノ水脈亦自ラ知ルヘキコ
コチス。是ニ由テ之ヲ思ヘハ。所謂舌ハ脣喉出入
ノ中間ニ居シテ。其轉ズルヿ寛廣シ。其㋛本又ノ。す。
ニ。○。○。子ノパニ轉ル理ハ固ヨリニテ。又彼ラ。リ。ル。レ。ロ。
ニ轉スルモ。同シ舌音ナレバゾト彌明ルニ。實ニ

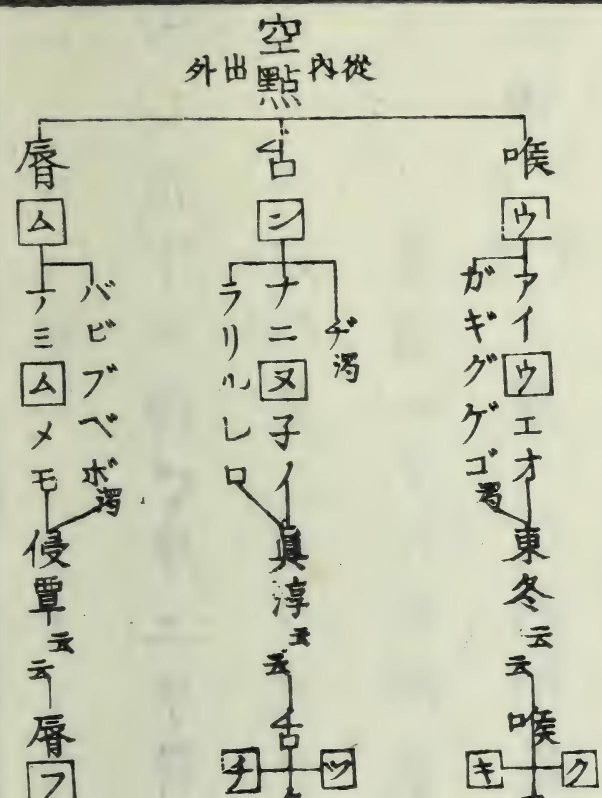
奇シ。サテタ。チ。ツ。テ。ト。亦所謂舌内之氐ヘ氐。コハ涅槃点入聲ノ主ル韻ナレバ。ナベテハ轉ゼザルナラン。サレド偶チ。ノ濁音ニ轉ズルハ。ン。ノ韻ニ。ヌト為リ。ニ。ヨリ刹那ニ濁音ノ重キヅ。井。ニ移リ井テ。ヂ。ト轉ズルニヤト云ヘハ。法兄又曰ク。(ン)ノ(ヂ)トナルヤ。ヅモ卑ニ儋丹。ト呼ブ時然ルナヲジ。但馬丹比。ト連呼スルトキ。次ニ出ル音ノツリ合音便ニテ轉ゼルナメリ。ア。カ。ヤ。ノ三行ハ喉内。ハ。ア。ワ。ノ三行ハ脣内。或ハカ。キ。ク。タ。チ。ツ。ハ涅槃点ノ

主ドル所ナレバ、ウチ任セテハ此等ニハ轉ゼズ、サレド希ニ信樂ナド云ハ、案ズルニ、信ハ信貴山ナド、同ク、シ゜ノ音ニ約リテ、ガ゜ハ文字ノ上ニテハ添テ呼テ、シゲラクノ意ナラン、地名ハ本ヨリ有テ、ソレニ文字ヲ塡タルナレバ、サルヿアリヌベシ、一ニヲ以ウチ互シテハ論ズヘカラザル欤、將ウ゜ノガ゜ギ゜グ゜ゲ゜ゴ゜ニ轉ゼンハ、𪜈ニ喉内ニテ、輕ウ゜ガ重キ加行ノ濁音ニ通ズルハ、其スヂタガハザルヿ之、又カノ冷泉ト呼時、シ゜ノイ゜ニ轉ズルハ先ッ

ニ。ニ轉ジ。ニ。イ。ノイ。ノ韻(ヒン)キノ殘リテ。ニ。ノ消タルナ
ラン。此ハ攝レ聲ヲ皈レ韻ニ（創学十二丁九左云云）例欤。或ハ冷泉院ノ
唱慣レタルガ。唯二字ナルニモ遺リタルナルベ
シ。（院ハ安(ア)居(ク)院(ヰ)ノ院ノ如シ。本ヨリ和(ワ)ナレド。ア。イ。ウ。ヲ三字ニナリテ後。イ。ニナリタルニモ有ン。）
内ニ配スル時。イ。ハ舌内ナレド。重キ舌音ノヌ。輕
キイ。ニ轉ズベキ理脈ナシ。又鈴(リン・レイ)磬(キン・ケイ)檽(ヒン・ヒイ)ナドハ。ナホ
唐音ニ从ヘルニテモヤアラン。禪宗弘リテ後ハ。
殊ニ唐音ヲ用ルコト多シ。檽子ナドハ。吾邦土（越前丹生郡ヲ）
タナドニテハ。普クレ。ン。ジ。トノミ云ヘリ。檽(ネイ)木ヲ
リ

レンギト云ハ下ラギト云ヨリ上ラ撥タルナル
ベシ彼ノ下ニ得テ字上ノ字帯空点ノ声ト云ガ如シ蓁
原ヲ波以八良ト呼ブハハリ(イハ)ラノイノ韻遺リ
テリノ音消エタル也郡家(久宇家)論(呂宇之天)龍膽(利宇多宇)
林檎(里宇己宇)ノ類ハ三内相通ズルガ格ニテンムノ
通局ヲ云限リニ非ル歟又ンノ麻行ニ転ズルハ従
内出ノ外ノ空点ナレバ舌ノ脣ニ転シ軽ノ重ニ移
ルハ自然ノ理脈ナルベキ歟又ムノカナ附ル撥
子字ノ波行ノ濁音ニ転ズルハ素ヨリ同シ脣内

ノ韻ニテ親キガ中ニ波行ハ輕シ𪜈濁ル時
ハ重シ重ケレバ輕ノ重ニ轉ズルハ其スヂナル
ヘシ斯ミレハ空涅槃二点相對ヘテ音韻自然ノ
通局アリト知ラル丶也今試ニ圖示シテン



入聲チ°ツ°キ°ク°ヲ並ヘ置クハ。コレ倶ニ涅槃点開合ノ本韻ニシテ。轉韻ニ非ルカ故也。本韻二ニ亘ルカ故ニ轉韻却テ局リ。空点ハ本韻唯一ナルカ故ニ。轉韻却テ寛シ已上復又丹山法兄ト云ル。是ニ由テ之ヲ思フニ悉曇ノ流ル者ハ。所謂漢字音ノ㋛㋰ハ固ヨリ能意得居ヘキヲ。中巣リ久ク其辨ナキガ未審シサヨ。然ルハカノお°を°二音ヲ界ノ外ニ錯置シ來レルガ。今ミレバイトアヤシカル由ヲ於手軽重義ニ云ルト同趣ニテ。是等ハ皆明ニナレルヨリ顧レハ。只智人面前ナニトカヤ云屬ヒナランカシ。於是首ヲ回シテ考レハ。彼漢土ノ韻書ニ。臻山ト深咸ト。其所攝ヲ分テルハ季世ノ事ナガラ。其定メタル式ニシモ其太古ヨリ固

有シテ。撥ル韻ヲ帶ヘルニ塡タル諸文字ドノ分明ニ符ヒテ。正ク㋛㋰ノ別アルハ。彼邦自然ノ音律ノ然ル也。サテ御國ノ古書モロヽヽニ。異邦ノ字ヲ借リ用ヘルニ。現ニなにぬねのらりるれろニ轉ゼルト。まみむめもニ轉ゼルトノ差別ノアルハ。本來自然ノ音韻雅正ナルガ故ニテ。是卽彼梵音ニ。喉舌脣ノ三内ノ別アルニ符合スレハ。炳焉トシテ三國其揆一ナルヿ。妙ト稱セサルヘケンヤ。然サシモ三國押渡テノ音律イト正シカレ

バ・(ム)(ン)通用スベシ匠ハ弥非也ト明ムベ　一悉　欸ル
曇ヲ修シ韻学ヲ講スル者モコヽヲ明ニセズ・又國学ニーア
リテ・紀記万ナドヨク讀モ得シ人スラ・却リテ妄断ニ差
別アルベキ由ナシトサヘイヘリシハ・返々モ遺憾トスヤ・
但シ彼轉用例コソ・サハイヘドカシコキ書ニシテ・生(ム)ノ
別ヲ云助ケル自然トシ
テトシルハ亦貴ムヘシ・又古キ世ニハ・スベテ一佰ナ
シノ字音ヲバ・嘗ナむ。令むナトノ語ト・全ラシク・
(ム)ヲ顯ハニ云ヘリシヲ・後ニ音便ノ譌變ニテ・ン。
ナドモ呼ヿニハナレルニテモ有ヘシ匠ハ説ナ
ドハ・從ヒ難キニ非スヤ・多武。峯ヲ古ヘ談峯トカケリシナドハ・是即談ハ咸摂ニテ・
入声(フ)韻ナル故ヘ・然ニコレト混シテ・(ツ)(チ)入声ノ韻ナル字
匠ノ・平上去ノ(タン)(チン)ナビヲサヘ・(タム)(チム)ト(ム)ヲ定カニ

云レモノトレモ断ズルナトハ甚キ謬ナリ然レハ彼默ハ奈萬ニアテ信ハ之奈ニ塡タル類古人ハ皆天然ノ音律自ニ口呼嚴正之シ故ノ云爲ト知ベシ但シ此(ン)ト(ム)トヲ別クトテ彼韻鏡開轉ニ出タル字ニハ(ン)合轉ノニハ(ム)ト假名セルナドハカノ悉曇ノ三内韻書ドノ所攝古書ナル假名用ヒサテ何レモ齟齬シテ要ニ正キニ的ルヿナシ誠ヤ爰ニ能々辨ヘ置ベキヿアリ其故ハ上來論定セルハ唯漢字ノ音韻ニ就キテノヿゾ然ルヲ此ニ混ミテ蛇足ヲ書キテ御國

詞ノ上下デ強チニ認メツヽ。毎ニんむヲ別ントセバ。却リテ僻事ヲゾ引出ナン。カクイハバ人アリテ。下タ聞キカム○見ミヨム○ナトヲ聞ン○見ン○ト通ジモ書ンハ。彼香でゝらんのノ謬ニ同ジ。(ン)ハ本(又)ナル故ニ乕云ン歟。然ラズ。今ハ(ン)んノ其變態シ以テ來シ所ノ本ハ一丁レ。唯別ニ一ノ鼻音トナレルガウヘニテノヿ之。凡ソ御國詞ノ雅正ナルニハ。本鼻音ノ(ン)ノ無リシ者ト云ル議サダメハ。彼ニ音考ノ如シト。且ハ曰ハデモエアラジ者ゾ。但シ顯昭ノ在シソノカニ(ン)(ん)ノ形ノナカリシヤウニ謂ヘルハ用ヒ難ク。又其レヨリイト古ク。(ン)(ん)ノイ丁ダ見エザリシ世トテモ。鼻ニ涸ル(ン)音タエテナカリシ者。巨ルハ全クハ从ハレ子ド。其レニ付テハ此レ彼レ上田秋成ナドノ妨難モ起リシカド。遮遣下タ審詳ナルヿ。亦本居ノ呵刈葭等

三ツヘシ。先ツ万ナトニ。今いもんきくんナト云フん。二。正字ト塡タルハ。将テタ欲ナルヲ。其レヲハ。あそ［　］ノ應トスル𪜈ハ。め○ト云ナレハ。今㋛ト音便ニ聞ユルモ。本ハ麻行ノ活キニテ。はもそのやナドノ應トスル𪜈ハ。む○ト云ナルヘキ理ハ和語説畧図ニ示セル如ク論モサラニテ。即チ万十一七十一首ノ歌ノ中ニ。㋰二ツアルヲ。借ニ六ノ字ニテ。吾戀之事毛語名草目六君之使乎待八金手六ト カキ。同一二十二八。吾勢枯波何所行良武已津物隱乃山乎今日香越等六ト。一

首ノ中ニ。一ハ字音ニテ良武。一ハ正訓ニテ等六ト書ケル。或ハ四巻ニ於毛保寒毛ト。将思ト書ルモ将ヲ寒ノ㋰シテ書ル。又歌仙家集一巻一巻ナル歌氐。皆人丸ノ也。ニテヤハ別ノ論ニテ。ソハ何レニテモ。卅六人集ト翫栄ヤセル。ハ古クヨリナル事。千載集ニテモ知ラル、ヲ。其一巻十

六丁ニ武藏ヲ隠セル哥ニ。しらせむさして尋ね

よ足引の山乃をちこちて跡も留めんトアルナト

ニテモ。将然言んむハむナル事明シ。むつさ　むつけ　准チヲ知レ

然レ氐上古トテモ。季世ノ全クロフタギ居ハ、

モ呼ル、鼻音ノ㋟ニコソ同ラザリケメ。将欲ナ

ドニアタルむハ。流石ニ聊ハ鼻ニモ係テ云シニ

テ。頭ニアリテハむっし。中ニテハさむしろ。下ニテハゑのむナトノ
如ク。定々(サダく)ト(ム)ラ呼ベルニ少シノカハリモナキニ
ハ非リケラシ。将日ヲいちむ氐ヘルニサノミ異ルトハ
ナレニ。亦ハいちあ氐イヘリシナバヲエ
思フヘシ。ソモ欲将ナトニアタルカノぬト活用スルむハ。モ
ト鼻ヨリ出ル(ン)ト。脣音ナル(ム)トノ間ノ音ナルヲ。ソレ正ク
知ラスル文字ノ。昔モ今モ未ダアラヌニヨリテ。筆傳シ巨キ
ニゾアルヘキ。コノ間音氐ヿハ。譬ヘハ今世ニテ拗𪜈音ヲ傳
ルニ。齒舌音ノ字氐。日母ニ屬ケル儒然ナドヲ。假ニヿ(ジユイ)
(ジユン)トヤウニハ物スメレド。實ハ(シ)ヲ濁レル(ジ)ニ非ス。(ジ)ト
(ニ)トノ間ノ音ナレド。ソレ正ク写ス假名ノナケ
レハ。止ヿ得ズ姑ク(ジ)ト書傳ルト同趣ナルヘシ。但しむモ
あモ。氐ニ等ク今云(ノ)ニ當リハスレド。既ニモイむ
ヘル如ク。
ハ己ガヿニモ他ノヿニモ通シテ云ル例シルク。

歟。ハ他ノ上ニハイハズ云ル本居ノ考ヘ。ゲニ精キヿト謂ヘシ。上ニ玉緒ヲ引ル如シ。但シ玉緒ニヒケル給ヘ歟。モ文字ノ写誤ナラジ歟トモ思ル、趣ナドハ。玉緒くり分ニクハシク云リ。サテ後々ハヤヽ鼻ニ係ル音便ノ多クモナリ。又鼻ニテノ渾リノヤウヽ、深クモナリモテユキテハ、終ニハ也。云ツトハ甚ク異ナル様ニナリ。正ク也。トイヘハ。却テ異様ニ聞ユルヿニサヘ成リニタルヲ。今モ陸奥人出羽人ノ言ヲ。京ワタリノ人ハイトアヤシウノミキクメレド。カシコニ入テミヤコ方人ノ語ヲキヽナンニハ。其レ却テ異様ニモキヽナシ。イミシキハ笑ヒヅ嘲リナム。中昔モ其レニアヘキ正字ノナカリシニ因テ。止ヿ得

ス。且ク無牟ノ字ニテソノカミ人ノ書置ルハ。上ニ
和名鈔ヲ引テ云ル如ク。比無乃世無田ナトノ無モジヨ。さむ°
しろナドノむ°ノ如ク呼ブナランヤハ。況ヤ活語ニサヘはむ°べ
りヲ波牟°倍里ト書ルナドハ。モシ牟ヲサダカニイフベクハ。
倍ハ自ラモ濁音字ハ書マジキ理ナラズヤ。コヽニ於テ考レ
ハ。三音考五一細字ナル説ハ。将見ヲみむ°ト書ク類ト。侍るヲはむ°
べり止而ヲやむ°てナドカケル類トヲワカヌニテ。要ニ从ヒ
難ク。㋛ノ形ハナクドモ㋛ノ声ハアリシヿ。㋡ノ形ナキ字外
今モ追ル音ナキニ非ズニ气タグヘ思ベケレ。カニカクニ
ノ音ヲ口傳ニセルハ日本ヲシバラクまうほんトカケレバトテ。つヲ正ク云ヘキニハ非ル
ト全ク同キニアラズシテ何也。サテ其音便ノ語ハ。本ハ
咸雅正ナラヌナガラ。㋛んヲ自在エ用ハル、今ニ在テハ。ひ
ん°のせん°ゝ侍ん°へりナド記センカタ却リテ宜

ク。此ヲせむ゚とひむ゚のはむ゚へりトヤウニ書シハ。中々ニ冝ラズ𪜈云ヘシ。テシテ止ャみ゚ておもみ゚んそらむ゚んナドノん゚ト聞ユルヿニナリニタルカヲ傳フトシテ。やむ゚て重む゚ん暗む゚んトヤウニ書ハ。コレモ古クヨリノヿナレドイトバ冝カラズ𪜈ヘキ欤。然レ𪜈猶重オモむ゚ん止ャむ゚てナド書ケルモムゲニ近世ノヿニハ非ナル。正安帝ノ觀經大御展書ニ止ラやむ゚てノ類ノ多ルナトハ。ナホ抑末也ニテ。ソレヨリ古クヨリアル例ニヨラセ玉ヘルモノトゾ見奉ラルヽ。ヲ案スルニ。イヅレモ彼眞字書ニ。せん゚とヲ世無゚田侍ん゚へりヲ波牟゚倍里。伊勢年中行事櫻官

鳥名子歌トカケル彙ヒニテ。(ン)(ん)ノ形字イデ来テ後モサヤウナルハ。(ウ)ヲ製セル人アリテノ後モにぷほんナドトナホカクト同趣ナレハ。(ム)ヲ脣音サダカニ云ヘキニハアラテ。鼻聲ノ厠リテ(ン)ト出ルナルヘキ也。カクテ此趣キト。カノ曰ハむ。(将日)きかむ。(欲聞)書かむ。(将書)ナトハ。口語ハ正ク(ム)ト呼フヿ能ハズ𪜈。書付ン文字ハ。む。トセン乞正ク麗キ作ヲ猶音便謌ノ儘ニん。ト書ンモ亦強チニ斥フマジキナルトノ差異ヲモ惟フヘシ。彼宣ル侍座ノ(井ム)(将座)ヲ一字假名ニナラハ。(井ム゜)ノ音ノ字ヲ乞用フヘキニ。古シ尹ノ字ヲシモ書キシ類モ。(ム)謌リテ(ン)トナリシヲ誤テ移シ写セル耳也。此等ニ由テ諸字ノ(ン)(ム)通ズト莫ナ執ジソ。彼善悪ヲゼンアク或ハゼンナクト様ニ假名附ル習モ無キニ非ル等ヲモ考ヘ合セテ可ナラン。

サテ㋛(ん)ノ形ハ。何レノ字𪜈論モ旧リタルヿナルシ。其㋛ハ上ニイヘル如ク。悉曇家所用仰月ノ◡点𪜈ヿ明ナレハ。ん亦之ノ変トモ云ヘキ歟。但シ此ハ漢字无ノ毛ヲ極艸ニセル亦サル形トナレリ。凡ッ数百年来ノ物ニ生ヒヲんまれ。雖ヲとん。ナト書ル古筆夥ク。印本ノモノニテイト近ク。ハ。蜻蛉日記ニ。寒く癸て等ヲ。さんくとんしてトヤウニ書ルヲミルニ。无ヲ㋰㋲両音ニテんト書リ𪜈イハメド。又必毛ヲ字也トハ云レザルニモ非ル〻。猶に〻ノ説モ難捨歟。サハ艸書シハ。言シン。何レモノ崩也𪜈ヘキ類ゾ。然レバ㋛(ん)ハ用フヿ全ラ同カレド。其形ノ由リテ出ル所ハ異ル者乎。サバレん一書キシト形セルヲ。今ハ其原ノ論ハ閣キテ。カノ三濁想ナト。皆音便ニ崩レタル口語ノラトテハ。んシト書テ有ヘシ。サレハコソんシ。何レノ字ニ拠ルトナシトハ顕昭モ云タメレ。斯ル由モアレハ。字音ノ㋛㋰ヲ精厳ニ差別スヘキニ混ミテ。御国言𪜈ヲ副ヘ強ヒテ分チ書ントセバ。動モセバ蛇ニ足ヲ添ルガ如キ僻事モ

ヤ出來ナントハ思ハル丶也。サレド又書キ別クルニハ
文理モニ明證アル事ヲ熟ク意得置カズハ。彼香で
やあらんノ如キ過チニモ陷ナン。返々モ此處ヲ精
細ニ辨知シテ。彼レヲモ此レヲモ謬リ認ル事勿レ。
○此書大凡そ卅年餘り前にて。高倉君學寮にて近頃ハ香樹院嗣
講と聞ゆる僧龍温乃。眞宗假名聖教の校合れ事に從ひをる
まし程に。七寶れ七。集記の集れぬき。總て連聲れ時の呼ハひと
分ち難かれと。正字音れ字抄物にて。(チ)(ツ)(フ)互に濫れへる
らぬよう見ゆるを。信(シン)心(シム)の類ひれ混へあぶまじきも。所以あらん。

と思へるむより問起して聊闕たる事を補ひて何くれと書加へ
文化の五とせ春の先一己より脱稿せし本を携へて此とせ事経て
此文政七年春のはじめ事ありて江戸に出侍るに思外の苦みに罹りける
りかへりての春に及ひけるなる全齋太田方とて備後福山の人なり
音韻の学に驚ける程に遇ひしに因て即見せ侍るに己か考たる題と
大旨暗に符ちつて其自撰の漢呉音図并に音図口義をも贈て
をも示し明に説を携へ情しき探いと懇也されは志を
志有往て是を携へたる益のあるを伴の稿本に書入なとなりして
もて帰し後再治せる城遠くも近くも親しき人の文に繁りた

桐生なるは、戸田通元といふみやこ人、近江今津浩慶寺観津、越前
永生浄勝寺丹山などの法兄達、又江戸の圓本縫殿助とかいふ
文人の、もてはやさるゝなる保孝ぬし等なり。和名云毎此を
く艮。或先考誼の是をぬ、又これらと共にしてよる者で宣長家にすへて
ことぬ如くなし。とかひくなり、改めまし様にすなほきて諸の遺せられ
たりは、とりくさ書きいきなくもまし有りれば、從ひて刪りもし補ひ
もしても復くりの書するは、天保六年六月廿二日、上此件りを
たへする六人と、又彼轉用例者とのいき紙たまひて又一雲の
誨を承りて執する筆を白雪樓に閣くと云、若狭妙玄寺義門。

日本書記	全十五冊	花洛名所圖繪	全八冊
同片假名附 一名黒羽本	全十五冊	和漢事始	全十冊
交替式	全壹冊	名物六帖	全廿一冊
三鏡	全十六冊	一休諸國物語圖繪	全八冊
和名類聚鈔	全五冊	二人比丘尼圖繪	全二冊
詞のやちまた	全二冊	釋迦八相物語	全六冊
同補遺	全二冊	俳家故事談	全四冊
男信	全三冊	橘庵遺筆 前編 後編	全十冊

皇都寺町通六角南弐部町
書林聖華房
山田茂助藏